

GERVASONI™

**outdoor**

GERVASONI™

**outdoor**

# Gervasoni Outdoor

Gervasoni dedica la collezione outdoor ai tanti modi di immaginare il tempo all'aria aperta. Un giardino, un terrazzo ritagliato tra i tetti della città, un dehors in riva al mare... lo spazio outdoor merita sempre di essere accogliente e speciale. A suggestioni esotiche si alternano elementi di sofisticata essenzialità. Ai tradizionali materiali da outdoor si affiancano materiali di ultima generazione appositamente sviluppati per resistere agli agenti atmosferici ma non per questo meno seducenti e poetici. Perché ogni luogo all'aperto possa avere una sua anima, proprio come una casa. Con una particolare attenzione alla natura e all'ambiente, dalla provenienza dei materiali ai processi di produzione.

Gervasoni dedicates its outdoor collection to all the different ways of imagining the pleasure to spend time in the open air. A garden, a terrace carved out from the city rooftops, a patio by the sea... outdoor spaces should always be welcoming and special. Exotic suggestions are alternated with elements of sophisticated essentiality. Traditional outdoor materials are paired with latest generation ones, specifically designed for outdoor furniture, weather resistant yet no less seductive and poetic. Because every open-air space should have its own soul, just like a home. With a special focus on nature and the environment, from the origin of the materials to the production processes.

Gervasoni widmet seine Outdoor-Kollektion den vielfältigen Arten, sich das Leben im Freien vorzustellen. Ein Garten, eine Terrasse über den Dächern der Stadt oder am Meer... der Raum im Freien sollte immer einladend und etwas Besonderes sein. Exotische Anklänge wechseln mit Elementen von raffinierter Schlichtheit ab; neben traditionellen Outdoor-Materialien stehen Materialien der neuesten Generation, die speziell wetterfest, deswegen aber nicht weniger poetisch und verführerisch sind. So hat jeder Ort im Freien eine Seele, ebenso wie ein Haus. Besondere Aufmerksamkeit kommen der Natur und der Umwelt zu, von der Herkunft der Stoffe bis zu den Produktionsprozessen.

Gervasoni consacre sa collection Outdoor aux nombreuses manières d'imaginer le plaisir du temps à l'air libre. Un jardin, une terrasse qui se détache entre les toits de la ville, un extérieur en bord de mer... l'espace extérieur mérite toujours d'être accueillant et spécial. L'exotisme alterne avec un essentialisme sophistiqué. Les matériaux traditionnels se mêlent à ceux de dernière génération, spécifiquement développés pour résister aux agents atmosphériques, mais tout aussi séduisants et poétiques. De sorte que chaque lieu à ciel ouvert puisse avoir une âme qui lui soit propre, à l'image d'une maison. Avec une attention particulière pour la nature et l'environnement, depuis l'origine des matériaux jusqu'aux processus de fabrication.

MATERIALS	PAGES	COLLECTION	PHOTO	TECH SPECS
<b>weavings</b>	<b>04</b>	<b>inout 800 straw panda inout 500 ken</b>	<b>06 64 74 94 112</b>	<b>57 71 89 107 119</b>
<b>metals</b>	<b>122</b>	<b>win inout 143 / 144 / 155 inout 23 inout 847 / 848 inout 873 inout 133 / 134 inout 875</b>	<b>124 128 131 140 141 144 147</b>	<b>155 296 326 306 334 288 336</b>
<b>woods</b>	<b>162</b>	<b>jeko inout 860 inout 00 inout 700</b>	<b>164 188 214 238</b>	<b>183 209 233 249</b>
<b>upholstery</b>		<b>ghost out</b>	<b>254</b>	<b>269</b>
<b>polyethylene</b>		<b>inout 101, 108</b>	<b>274</b>	<b>279</b>

PRODUCT SHEET	PAGES	PRODUCT	TECH SPECS
<b>tables</b>	<b>282</b>	<b>inout 33 / 34 inout 35 / 36 / 39 inout 133 / 134 inout 137 inout 143 / 144 / 155 inout 871 / 872 inout 837 / 838 inout 834 / 835 inout 847 / 848 inout 933 / 938 / 955 jeko 31 / 33</b>	<b>286 284 288 292 296 310 302 300 306 314 318</b>
<b>chairs</b>	<b>322</b>	<b>ghost out 23 / 25 inout 23 / 28 inout 523 / 524 inout 823 / 824 / 828 / 855 inout 865 / 866 inout 873 inout 875 ken 23 straw 23 / 24</b>	<b>324 326 328 330 332 334 336 338 340</b>
<b>ceramic</b>	<b>342</b>	<b>inout 41 / 42 / 43 inout 44 inout 47 / 48 / 49 inout 91 / 92 / 93</b>	<b>344 346 348 350</b>
<b>lamp</b>	<b>352</b>	<b>random 96</b>	<b>352</b>
<b>product index</b>	<b>354</b>		



06

**inout 800**

tech specs page 57



64

**straw**

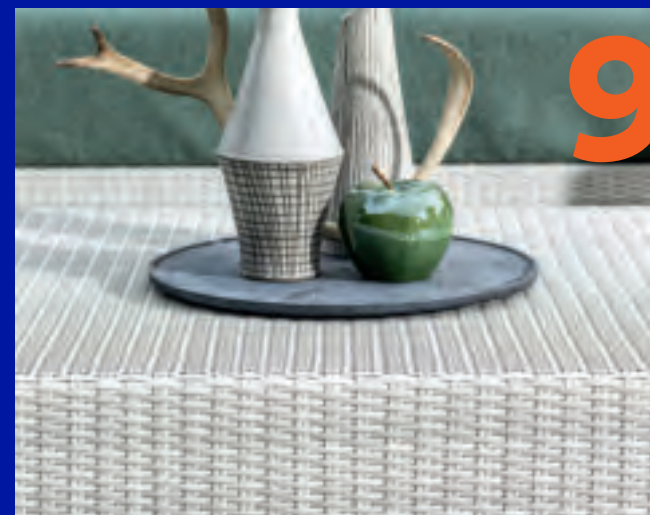
tech specs page 71



74

**panda**

tech specs page 89



94

**inout 500**

tech specs page 107

# weavings

La tradizione dell'intreccio viene reinterpretata per l'outdoor con l'utilizzo di fibre sintetiche di ultima generazione, sviluppate per resistere perfettamente all'acqua e alla luce e per mantenere nel tempo le qualità tecniche e cromatiche che le caratterizzano.



112

**ken**

tech specs page 119

The ancient weaving tradition becomes a must for outdoor furniture using latest generation synthetic fibres, designed to perfectly resist against water and light, maintaining technical qualities and colour features unaltered over time.

Traditionelle Flechtkunst in einer Outdoor-Version mit der Nutzung von synthetischen Fasern der neuesten Generation, die entwickelt wurden, um wasser- und lichtfest zu sein und ihre technischen und chromatischen Merkmale im Laufe der Zeit zu bewahren.

La vieille tradition du tressage adaptée au mobilier extérieur avec des fibres synthétiques de dernière génération, conçues pour résister parfaitement à l'eau et à la lumière, tout en conservant dans le temps leurs propriétés techniques et chromatiques.

Inout 801  
Seduta e schienale/Seat and back in Aspen 03.  
Cuscino/Cushion in Aspen 03.

Inout 820 R  
Seduta e schienale/Seat and back in Aspen 03.  
Cuscino/Cushion in Odessa 03.

# inout 800

elastic belts

inout 801

inout 91,  
92, 93

inout 820 R

inout 41, 43

inout 41, 42

inout 155

inout 48, 47

inout 809



inout 47



Inout 801  
Seduta e schienale/Seat and back in Aspen 03.  
Cuscino/Cushion in Odessa 04.

inout 801

inout 47, 48





ghost out 23

inout 143

inout 823





Inout 807, 806  
Seduta e schienale/Seat and back in Aspen 01.  
Cuscino/Cushion in Odessa 03.

Inout 820 L, 806, 808  
Seduta e schienale/Seat and back in Aspen 01.  
Cuscino/Cushion in Odessa 04.



inout 47, 48

inout 808

inout 806

inout 820 L

inout 955

inout 42, 43

inout 806, 807

inout 44



Inout 807, 806, 820 L  
Seduta e schienale/Seat and back in Aspen 01.  
Cuscini/Cushions in Odessa 03, 04.



inout 807

inout 47

inout 44

inout 955

inout 806

inout 820 L

inout 48





inout 91, 92, 93

inout 826

inout 49

inout 825





inout 933

inout 873

Inout 875  
Cuscino/Cushion in Capri 05.



inout 873

inout 875

inout 933





inout 91, 92, 93



Inout 884  
Cuscino/Cushion in Aspen 02.

inout 44

inout 49

inout 47

inout 884

inout 48



inout 41

inout 852

inout 48

inout 856

Inout 852  
Seduta/Seat in Berlin 01.  
Cuscini/Cushions in London 04.  
Berlin 04.





inout 858 L / R

inout 859 L / R

inout 41, 43

inout 47



Inout 858 L, R  
Seduta/Seat in Lisboa 04.  
Cuscini/Cushions in Lisboa 07,  
London 02, London 05.

Inout 858 L  
Seduta/Seat in Aspen 01.  
Cuscini/Cushions in Oslo 03,  
Oslo 05, Oslo 07.



inout 859 L

inout 42





inout 855

Inout 853  
Seduta/Seat in Lisboa 05.  
Cuscini/Cushions in Lisboa 05,  
Lisboa 07, London 05.

Inout 851  
Seduta/Seat in Oslo 04.  
Cuscini/Cushions in Oslo 04,  
Oslo 05.

inout 47, 48



inout 853



inout 851



inout 838







inout 49

inout 851



inout 883

inout 47, 48, 49

Inout 803  
Seduta e schienale/Seat and back in Oslo 07.  
Cuscini/Cushions in Dublin 06.

Inout 801  
Seduta/Seat in Dublin 06.  
Cuscini/Cushions in Dublin 06.



inout 803

inout 801

inout 955

inout 856





inout 828

inout 39

inout 28



elastic belts + aluminium

# inout 800

**Fresca e inaspettata, la collezione di poltrone, divani, sedie e sgabelli, è realizzata con una leggera struttura in tubolare di alluminio verniciato bianco, grigio o salvia, e un particolare intreccio in cinghia elastica grigia, nera o blu.**

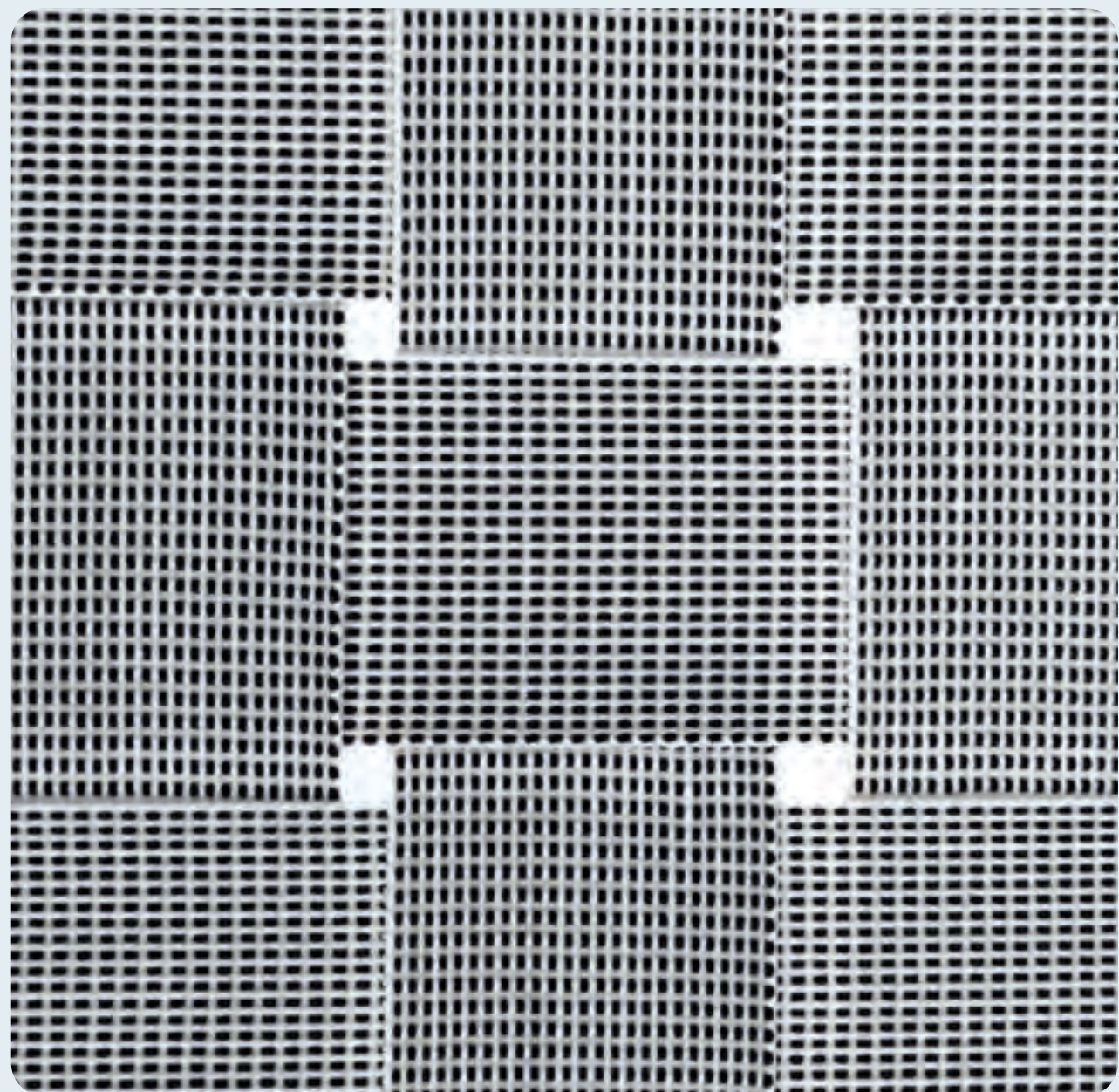
Fresh and surprising, this collection of armchairs, sofas, chairs and stools is made with a lightweight tubular aluminium frame, lacquered in white, grey or sage, and a special elastic belt weave in grey, black and blue. Large seat and back cushions offer extra comfort to sofas and armchairs.

Eine frische und ungewöhnliche Kollektion, zu der Sessel, Sofas, Stühle und Hocker gehören, mit einem leichten Gestell aus Aluminiumrohr, das weiß, grau oder salbeigrün lackiert ist, und einem besonderen Flechtwerk aus elastischen Streifen in grau, schwarz oder blau.

Fraîche et inattendue, cette collection de fauteuils, de canapés, de chaises et de tabourets est réalisée à partir d'une structure en tube d'aluminium verni de couleur blanche, grise ou vert sauge et d'une sangle élastique tressée de couleur grise, noire et bleue.

# cinghia elastica

elastic belts / elastische Gurte / sangles élastiques

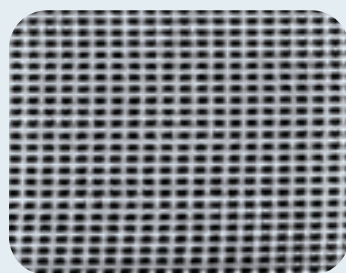


it • La cinghia elastica utilizzata per la collezione è un prodotto innovativo sviluppato per l'outdoor. La struttura a base di gomma sintetica e propilene trattato per uso esterno garantisce la durata e la resistenza nel tempo a fenomeni di scolorimento e deterioramento provocati da agenti atmosferici e inquinanti. Il processo di fabbricazione altamente specializzato garantisce la rispondenza del prodotto ai requisiti di elasticità e tenuta.

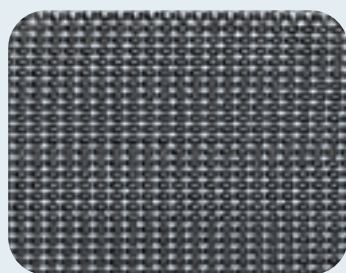
en • The elastic belt used in the collection is an innovative product specifically developed for outdoor furniture. The structure, made from synthetic rubber and propylene treated for outdoor use, guarantees durability and resistance over time against fading and deterioration caused by the weathering and pollutants. The highly specialised manufacturing process ensures the product satisfies requirements of elasticity and hold.

de • Die für die Kollektion verwendeten elastischen Gurte sind ein innovatives Produkt, das für die Verwendung im Freien entwickelt wurde. Die Struktur aus synthetischem Gummi und für den Outdoor-Gebrauch behandeltem Propylen gewährleistet Lebensdauer und Widerstandsfähigkeit gegenüber atmosphärischen Einflüssen und Umweltbelastung. Dank des hochspezialisierten Herstellungsprozesses verbindet das Produkt Elastizität und Festigkeit.

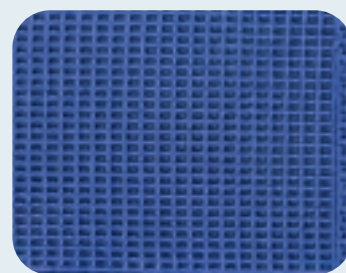
fr • La sangle élastique utilisée pour cette collection est un produit innovant développé pour l'extérieur. Sa structure, à base de caoutchouc synthétique et de propylène traité pour un usage extérieur, garantit sa durée et sa résistance dans le temps aux phénomènes de décoloration et de détérioration provoqués par les agents atmosphériques et polluants. Le procédé de fabrication hautement spécialisé permet au produit de répondre à des exigences d'élasticité et de tenue.



grigio / grey

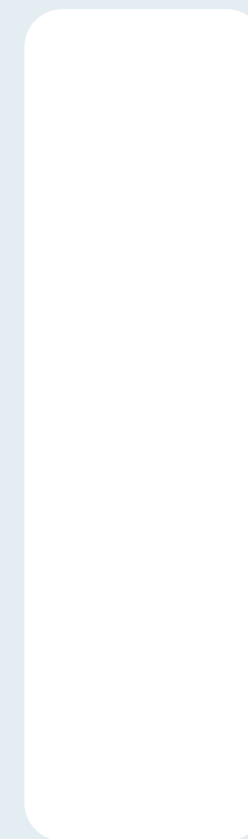


nero / black

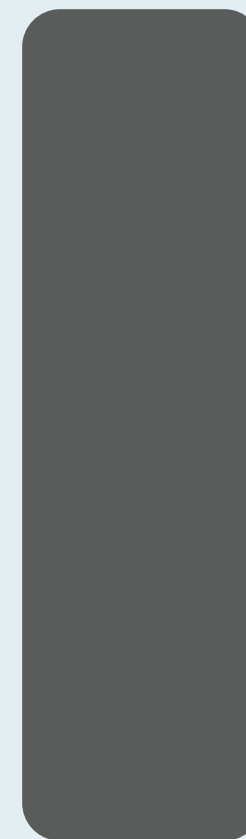


blu / blue

# aluminium



bianco / white



grigio / grey



salvia / sage

it • Oltre che espressivo ed ecologico, l'alluminio è un metallo unico per qualità tecniche. Tre volte più leggero dell'acciaio, è stabile nel tempo, resistente agli agenti atmosferici e di facile manutenzione. In più è riciclabile e può essere riutilizzato all'infinito, senza la minima alterazione delle sue proprietà tecniche e meccaniche. L'alluminio utilizzato nella collezione è oggetto di uno specifico pre-trattamento antisalino che inibisce il naturale processo di ossidazione. Il successivo procedimento di verniciatura a polvere aumenta la resistenza alla corrosione e protegge il metallo anche da graffi e scheggiature.

en • In addition to being expressive and ecological, aluminium is also a unique metal in terms of technical qualities. Three times lighter than steel, it offers stability over time, resistance to the weathering and easy maintenance. Moreover, it is recyclable and can be reused an infinite number of times without the slightest alteration of its technical and mechanical properties. The aluminium of the collection has been processed using a specific anti-saline pre-treatment, which inhibits the natural oxidation process. The subsequent powder-coating process increases resistance to corrosion while also protecting the metal against scratches and chipping.

de • Aluminium ist nicht nur ausdrucksvoll und umweltfreundlich, sondern auch einzigartig, was seine technischen Eigenschaften angeht. Es ist dreimal leichter als Stahl, beständig im Laufe der Zeit, widersteht atmosphärischen Einflüssen und ist leicht zu pflegen. Darüber hinaus ist es recycelbar und kann immer weiter verwendet werden, ohne die geringste Beeinträchtigung seiner technischen und mechanischen Eigenschaften. Das für die Kollektion verwendete Aluminium ist Gegenstand einer besonderen Behandlung, die es gegenüber Salz beständig macht und den natürlichen Oxydationsprozess verhindert. Die folgende Pulverbeschichtung erhöht die Korrosionsbeständigkeit und schützt das Metall vor Kratzern und Absplittungen.

fr • En plus d'être expressif et écologique, l'aluminium est un métal aux qualités techniques uniques. Trois fois plus léger que l'acier, il est stable dans le temps, résistant aux agents atmosphériques et facile d'entretien. Par ailleurs, il est recyclable et peut être réutilisé indéfiniment, sans la moindre altération de ses propriétés techniques ou mécaniques. L'aluminium employé dans cette collection fait l'objet d'un prétraitement anti-salin qui inhibe le processus naturel d'oxydation. L'étape successive, celle du vernissage en poudre, augmente la résistance à la corrosion et protège également le métal des rayures et des éclats.

# imbottiture e cuscini

upholstery and cushions / Polsterung und Kissen

/ garnissage et coussins



it • L'imbottitura dei cuscini di seduta e schienale è realizzata in poliuretano espanso perché siano più compatti e resistenti. La perfetta impermeabilizzazione delle imbottiture è garantita dal rivestimento con fodere in poliesteri, trattate con specifici prodotti idrofughi e idrorepellenti, e dalle cuciture termonastrate. Tutti i cuscini e le parti imbottite in collezione sono sfoderabili.

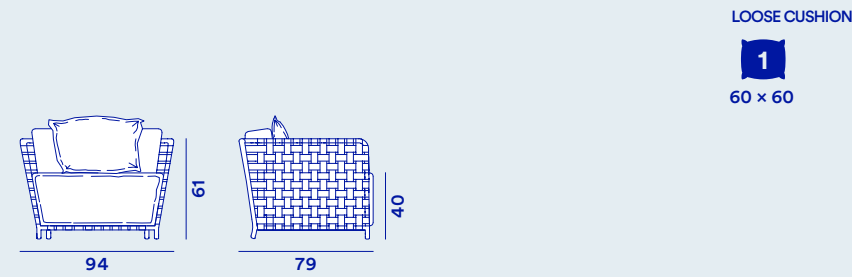
en • The padding of the seat and back cushions is made of polyurethane foam to improve their compactness and resilience. The perfect water-repellence is guaranteed by the polyester cushion covers, treated with specific waterproof and water-repellent products, and the heat welded seams. All the cushions and upholstered elements of the collection have removable covers.

de • Die Polsterung der Sitze und Rückenlehnen wird aus Polyurethanschaum hergestellt, wodurch sie besonders kompakt und widerstandsfähig sind. Die perfekte Abdichtung der Polsterung wird durch die Polyesterüberzüge garantiert, die mit speziellen wasserabweisenden Produkten behandelt und mit Thermobandierung versehen sind. Sämtliche Kissen und Polsterelemente der Kollektion haben abnehmbare Bezüge.

fr • Le garnissage des assises et des dossiers est réalisé en polyuréthane expansé afin de les rendre plus compacts et résistants. Il est parfaitement imperméabilisé grâce à des housses en polyester aux propriétés hydrofuges et hydrophobes et grâce aux coutures thermosoudées. Tous les coussins et les parties rembourrées de la collection sont déhoussables.

# inout 801

Poltrona • Armchair • Sessel • Fauteuil

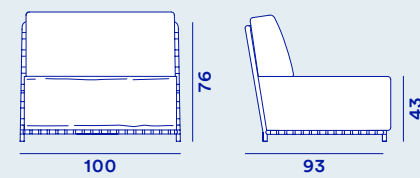


Pages: 06–07, 09, 50–51, 53



# inout 806

Poltrona componibile senza braccioli con elemento di giunzione  
 • Modular lounge chair without arms with joint element  
 • Anbauelement ohne Armlehnen mit Verbindungselement  
 • Chauffeuse composable avec élément de jonction

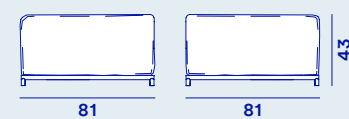


Pages: 16–17, 20–21



# inout 808

Pouf con elemento di giunzione • Ottoman with joint element  
 • Hocker mit Verbindungselement • Pouf avec élément de jonction

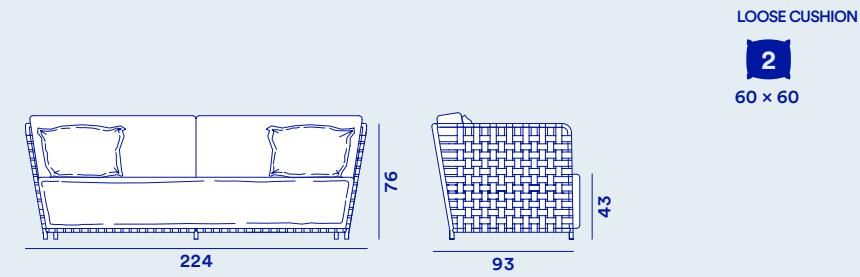


Pages: 16–17



# inout 803

Divano • Sofa • Sofa • Canapé

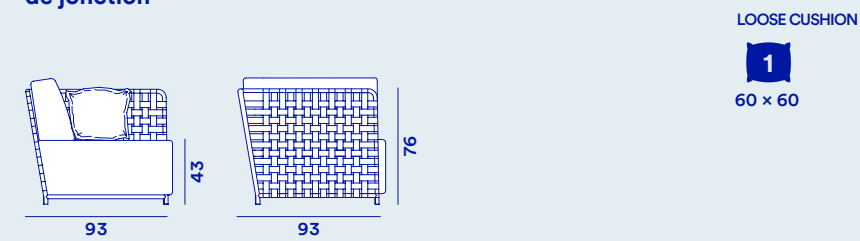


Pages: 50–51



# inout 807

Elemento ad angolo / terminale con elemento di giunzione  
 • Corner / end element with joint element • Eck- / Abschlusselement mit Verbindungselement • Élément d'angle - terminaison avec élément de jonction

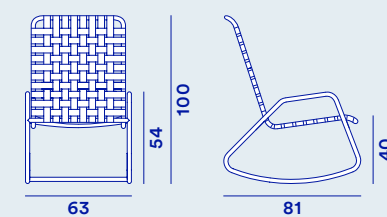


Pages: 16–17, 20–21



# inout 809

Dondolo • Rocking-chair • Schaukelstuhl • Fauteuil à bascule

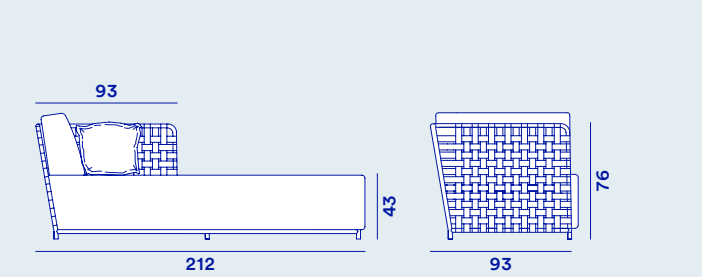


Pages: 06–07, 11, 35



# inout 820 L

Dormeuse con elemento di giunzione • Dormeuse with joint element • Diwan mit Verbindundselement • Méridienne avec élément de jonction

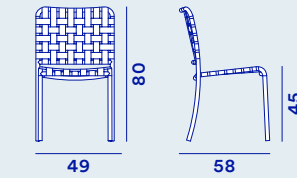


Pages: 06–07, 16–17, 20–21



# inout 823

Sedia impilabile • Stackable chair • Stapelbarer Stuhl  
 • Chaise empilable

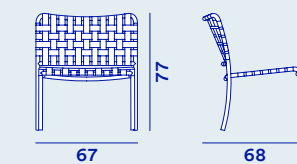


Pages: 12–13, 15, 175 (product sheet page 331)



# inout 825

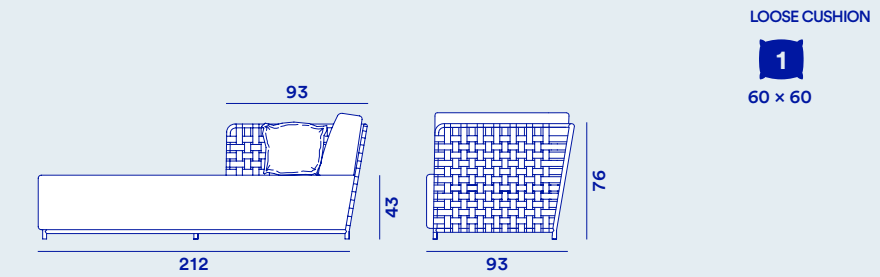
Sedia lounge impilabile • Stackable lounge chair  
 • Stapelbarer Sessel • Chauffeuse empilable



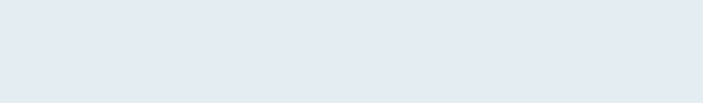
Pages: 24–25



# inout 820 R

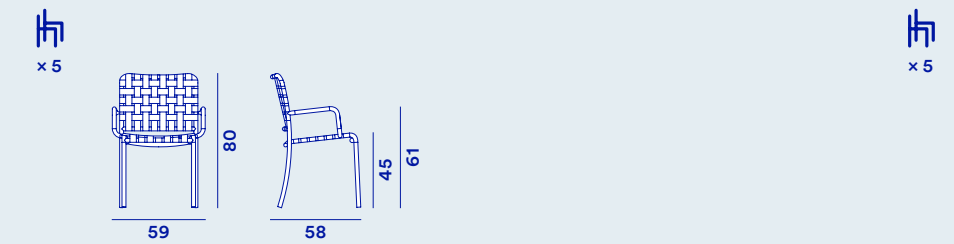


Pages: 06–07, 16–17, 20–21



# inout 824

Sedia con braccioli impilabile • Stackable armchair  
 • Stapelbarer Armlehnstuhl • Bridge empilable

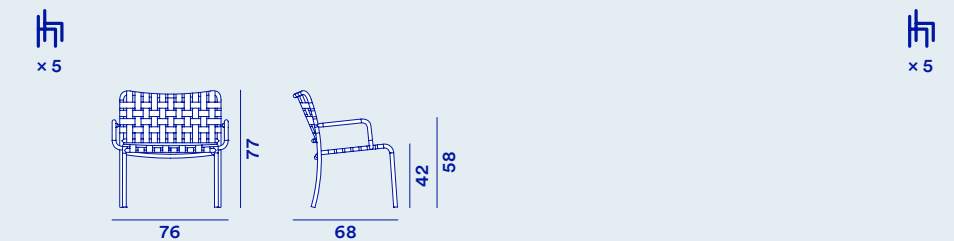


Pages: 23, 172–173, 175 (product sheet page 331)



# inout 826

Sedia lounge con braccioli impilabile • Stackable lounge armchair  
 • Stapelbare Loungessel • Fauteuil empilable



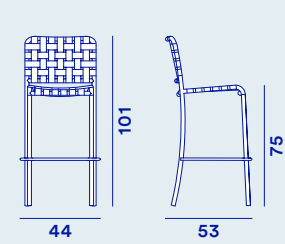
Pages: 24–25





## inout 828

Sgabello impilabile • Stackable barstool • Stapelbare Barhocker  
• Tabouret de bar empilable



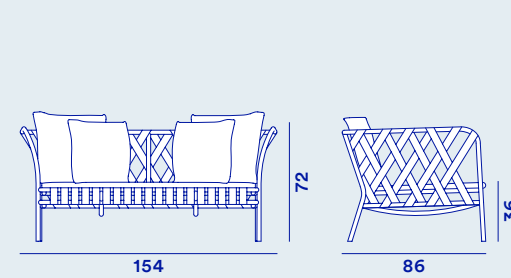
× 5

Pages: 26, 54, 55 (product sheet page 331)



## inout 852

Divano • Sofa • Sofa • Canapé



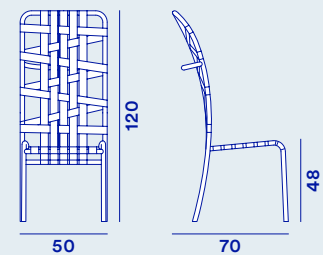
LOOSE CUSHION  
2 2  
40 × 40 60 × 60

Pages: 32–33



## inout 855

Sedia impilabile con schienale alto • Stackable chair with high back  
• Stapelbarer Stuhl mit Hochlehne • Chaise empilable avec haut dossier



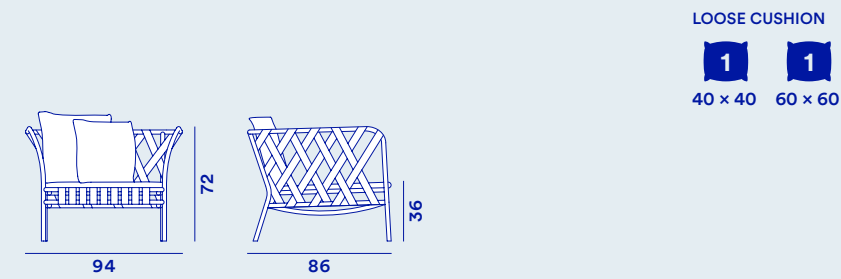
× 5

Pages: 40–41, 43 (product sheet page 331)



## inout 851

Poltrona • Armchair • Sessel • Fauteuil

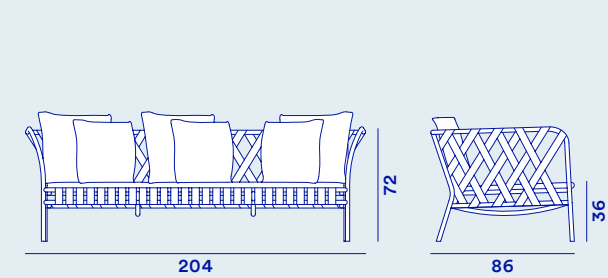


Pages: 44–45, 47



## inout 853

Divano • Sofa • Sofa • Canapé



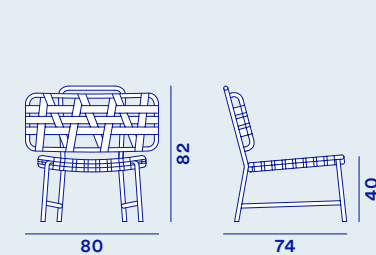
LOOSE CUSHION  
3 3  
40 × 40 60 × 60

Pages: 44–45



## inout 856

Sedia lounge • Lounge chair • Loungesessel • Chauffeuse

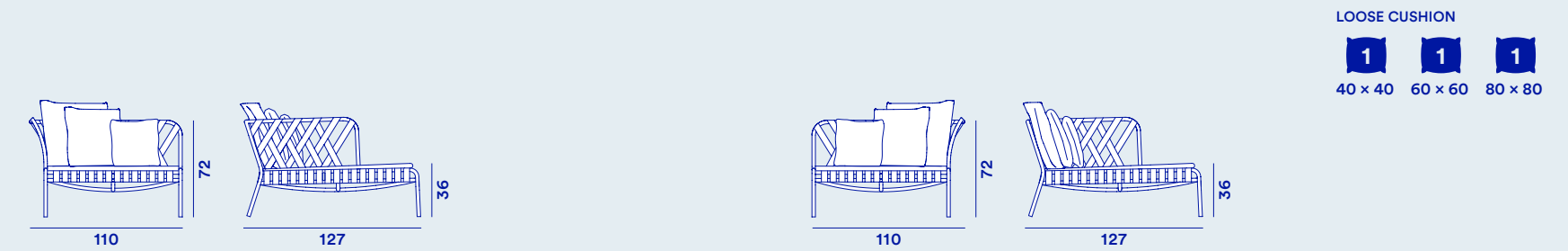


Pages: 32–33, 50–51, 56, 214–215, 256–257



## inout 858 L

Chaise longue con un bracciolo destro (R) o sinistro (L) • Chaise longue, one right (R) or left (L) armrest • Chaise longue, Armlehne rechts (R) oder links (L) • Chaise longue, accoudoir à droite (R) ou bien à gauche (L)

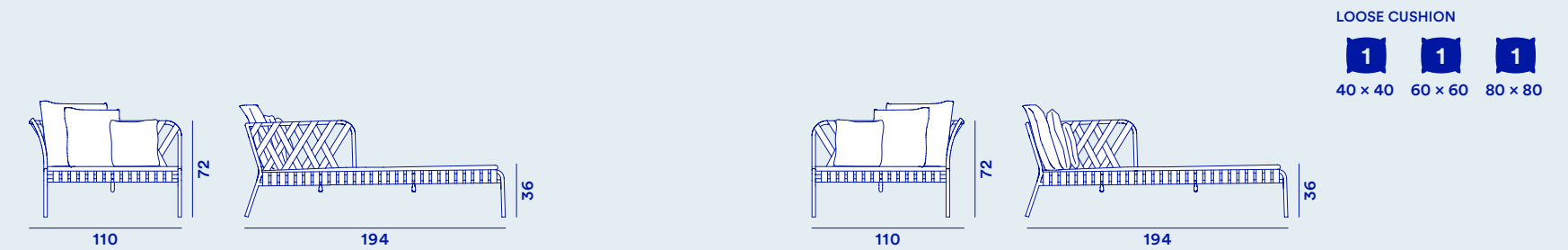


Pages: 36–37, 38



## inout 859 L

Lettino con un bracciolo destro (R) o sinistro (L) • Day-bed, one right (R) or left (L) armrest • Liege, Armlehne rechts (R) oder links (L)  
• Lit de repos, accoudoir à droite (R) ou bien à gauche (L)

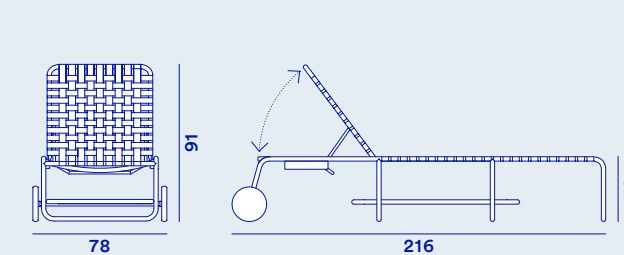


Pages: 36–37, 39



## inout 883

Lettino reclinabile • Adjustable day-bed • Verstellbare Liege  
• Lit de repos réglable



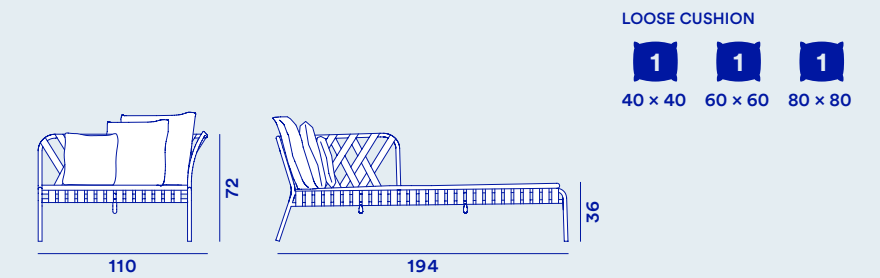
Pages: 48–49



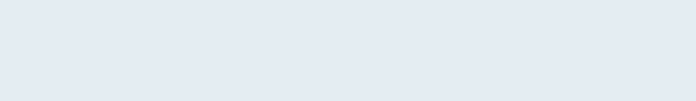
## inout 858 R

## inout 859 R

Lettino con un bracciolo destro (R) o sinistro (L) • Day-bed, one right (R) or left (L) armrest • Liege, Armlehne rechts (R) oder links (L)  
• Lit de repos, accoudoir à droite (R) ou bien à gauche (L)

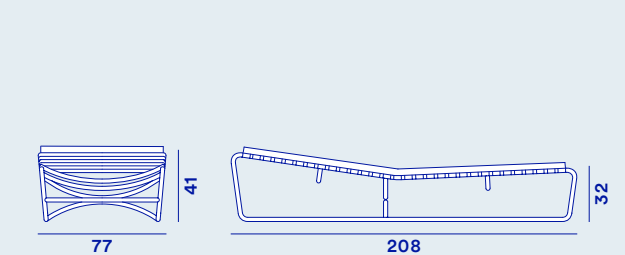


Pages: 36–37, 39



## inout 884

Lettino • Day-bed • Liege • Lit de repos



Pages: 31





straw 24

inout 836



# straw

straw resin + aluminium

straw 23

inout 836

straw 24





inout 137

straw 24

straw 23



straw resin + aluminium

# straw

**Sofisticated, resistenti e leggere, le sedute della collezione sono caratterizzate da struttura in tubolare di alluminio verniciato grigio chiaro e da un particolare intreccio a tripla corda di polietilene dal colore naturale.**

Sophisticated, resilient and lightweight, the seats of this collection are characterised by a light grey painted tubular aluminium frame and a special weave with a three-strand natural coloured rope in polyethylene.

Die raffinierten, robusten und leichten Sitzelemente dieser Kollektion zeichnen sich durch das hellgraue lackierte Gestell aus Aluminiumrohr und ein besonderes Geflecht aus naturfarbenem dreifachem Polyethylen aus.

Sophistiqués, résistants et légers, les sièges de cette collection se caractérisent par une structure en tube d'aluminium verni gris clair et par une triple corde en polyéthylène tressée de couleur naturelle.

# straw resin



intreccio / weaving

it • L'intreccio della collezione è realizzato con una corda in polietilene a doppia torsione (Straw resin). Appositamente progettata per l'outdoor, è una fibra dall'aspetto naturale, forte, flessibile e durevole, conforme agli standard più severi in termini di resistenza alle radiazioni solari, all'umidità e all'acqua (anche acqua di mare e acqua clorata). Straw resin è realizzata con polietilene ad alta densità e coloranti inorganici ed ecologici, in conformità alla normativa internazionale REACH in tema di gestione dei rischi delle sostanze chimiche. La qualità ecologica del materiale e dei processi produttivi è convalidata dalla certificazione STANDARD 100 by OEKO-TEX®. Straw resin è 100% riciclabile.

en • The weave of this collection is developed using a double twist rope (Straw resin) in polyethylene. Specifically designed for outdoor furniture, the fibre is characterised by its natural appearance, strength, flexibility and durability and satisfies the strictest standards in terms of solar radiation-resistance, moisture and water (including sea water and chlorinated water). Straw resin is made with high-density polyethylene and inorganic, ecological dyes in compliance with the international REACH standard concerning the management of risks linked to chemical substances. The ecological quality of this material and of the manufacturing process is validated by OEKO-TEX® STANDARD 100 certification. Straw resin is 100% recyclable.

de • Das Flechtwerk der Kollektion wird aus einem doppelt gedrehten Seil (Straw resin) aus Polyethylen, das speziell für den Outdoor-Gebrauch entwickelt wurde, hergestellt. Es handelt sich um eine natürlich wirkende, starke, flexible und langlebige Faser, die den strengsten Standards hinsichtlich der Widerstandsfähigkeit gegenüber Sonnenstrahlen, Feuchtigkeit und Wasser (einschließlich Meerwasser und gechlortem Wasser) entspricht. Straw resin wird aus Polyethylen hoher Dichte mit anorganischen, ökologischen Farbstoffen hergestellt, gemäß der internationalen REACH-Norm zum Umgang mit chemischen Stoffen. Die umweltfreundliche Qualität der Produkte und der Produktionsprozesse wird durch die Zertifizierung STANDARD 100 by OEKO-TEX® garantiert. Straw resin ist 100 % recycelbar.

fr • Le tressage de cette collection est réalisé à l'aide d'une corde à double torsion (Straw resin) en fibre synthétique. Spécifiquement conçue pour l'extérieur, il s'agit d'une fibre d'aspect naturel, solide, flexible et durable, conforme aux standards les plus exigeants en termes de résistance aux rayonnements solaires, à l'humidité et à l'eau (y compris à l'eau de mer et à l'eau chlorée). Cette fibre est réalisée à base de polyéthylène haute densité et de colorants inorganiques et écologiques, conformément à la réglementation internationale REACH en matière de gestion des risques liés aux substances chimiques. La qualité écologique des produits et des procédés de fabrication est garantie par la certification STANDARD 100 by OEKO-TEX®. Elle est 100 % recyclable.

# aluminium

it • Oltre che espressivo ed ecologico, l'alluminio è un metallo unico per qualità tecniche. Tre volte più leggero dell'acciaio, è stabile nel tempo, resistente agli agenti atmosferici e di facile manutenzione. In più è riciclabile e può essere riutilizzato all'infinito, senza la minima alterazione delle sue proprietà tecniche e meccaniche. L'alluminio utilizzato nella collezione è oggetto di uno specifico pre-trattamento antisalino che inibisce il naturale processo di ossidazione. Il successivo procedimento di verniciatura a polvere aumenta la resistenza alla corrosione e protegge il metallo anche da graffi e scheggiature.

en • In addition to being expressive and ecological, aluminium is also a unique metal in terms of technical qualities. Three times lighter than steel, it offers stability over time, resistance to the weathering and easy maintenance. Moreover, it is recyclable and can be reused an infinite number of times without the slightest alteration of its technical and mechanical properties. The aluminium of the collection has been processed using a specific anti-saline pre-treatment, which inhibits the natural oxidation process. The subsequent powder-coating process increases resistance to corrosion while also protecting the metal against scratches and chipping.

de • Aluminium ist nicht nur ausdrucksvoll und umweltfreundlich, sondern auch einzigartig, was seine technischen Eigenschaften angeht. Es ist dreimal leichter als Stahl, beständig im Laufe der Zeit, widersteht atmosphärischen Einflüssen und ist leicht zu pflegen. Darüber hinaus ist es recycelbar und kann immer weiter verwendet werden, ohne die geringste Beeinträchtigung seiner technischen und mechanischen Eigenschaften. Das für die Kollektion verwendete Aluminium ist Gegenstand einer besonderen Behandlung, die es gegenüber Salz beständig macht und den natürlichen Oxydationsprozess verhindert. Die folgende Pulverbeschichtung erhöht die Korrosionsbeständigkeit und schützt das Metall vor Kratzern und Absplitterungen.

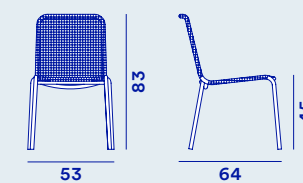
fr • En plus d'être expressif et écologique, l'aluminium est un métal aux qualités techniques uniques. Trois fois plus léger que l'acier, il est stable dans le temps, résistant aux agents atmosphériques et facile d'entretien. Par ailleurs, il est recyclable et peut être réutilisé indéfiniment, sans la moindre altération de ses propriétés techniques ou mécaniques. L'aluminium employé dans cette collection fait l'objet d'un prétraitement anti-salin qui inhibe le processus naturel d'oxydation. L'étape successive, celle du vernissage en poudre, augmente la résistance à la corrosion et protège également le métal des rayures et des éclats.



grigio chiaro / light grey

## straw 23

Sedia • Chair • Stuhl • Chaise



Pages: 65, 69 (product sheet page 341)

WEAVING

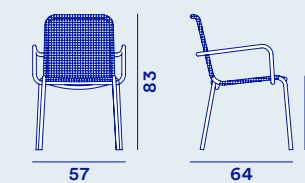


ALUMINIUM FRAME



## straw 24

Sedia con braccioli • Armchair • Armlehtstuhl • Bridge



Pages: 64, 65, 69 (product sheet page 341)

WEAVING

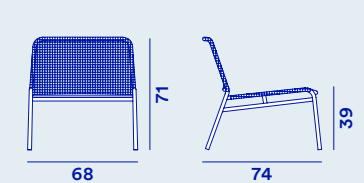


ALUMINIUM FRAME



## straw 25

Sedia lounge • Lounge chair • Loungesessel • Chauffeuse



Pages: 66, 67

WEAVING



ALUMINIUM FRAME



Panda 04  
Seduta/Seat in Oslo 01.  
Cuscini/Cushions in Oslo 01,  
Oslo 04, Capri 03, Capri 06.

# panda

panda resin



panda 13

inout 43

panda 04



panda 19

inout 838



Panda 01  
Seduta/Seat in Capri 04.  
Cuscini/Cushions in Capri 01,  
Capri 02, Capri 05.

panda 01





random 96

inout 41

inout 42, 43

panda 03

panda 13

inout 44

panda 01

panda 11



random 96

panda 05

inout 42, 43

Panda 05  
Seduta/Seat in Capri 04.  
Cuscini/Cushions in Capri 05,  
Capri 06.

Panda 03  
Seduta/Seat in Capri 06.

Cuscini/Cushions in Capri 04,  
Capri 05, Capri 06, Capri 07.





Panda 19  
Seduta/Seat in Dublin 02.  
Cuscino/Cushion in Capri 01.

inout 48

panda 19



panda 11

panda 13

panda 04

inout 41, 43



panda 11



panda 04

Panda 04  
Seduta/Seat in Berlin 01.  
Cuscini/Cushions in Oslo 06,  
London 03, Dublin 05.



panda resin

# panda

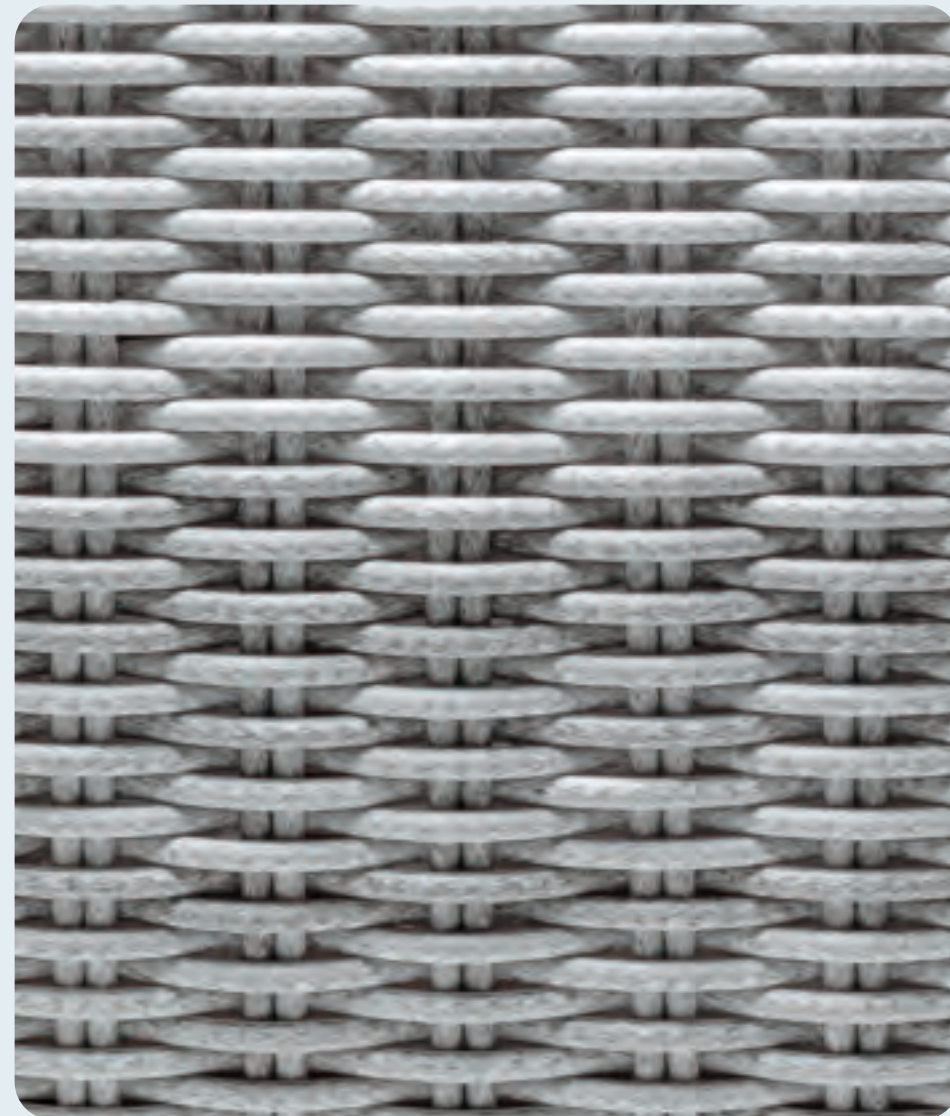
**Forme morbide ed extra comfort per le poltrone e i divani realizzati con struttura in alluminio, intreccio in fibra sintetica di polietilene e morbidi cuscini oversize.**

Soft shapes and extra comfort for the armchairs and sofas made by an aluminium frame, with weave in a polyethylene synthetic fibre and soft oversize cushions.

Weiche Formen und besonderer Komfort für Sessel und Sofas mit Aluminiumgestell, Geflecht aus Polyethylenfasern und weichen Oversize-Kissen.

Souplesse et ultra confort pour ces fauteuils et ces canapés réalisés à partir d'une structure en aluminium, d'un tressage en fibres synthétiques de polyéthylène et de coussins oversize des plus moelleux.

# panda resin



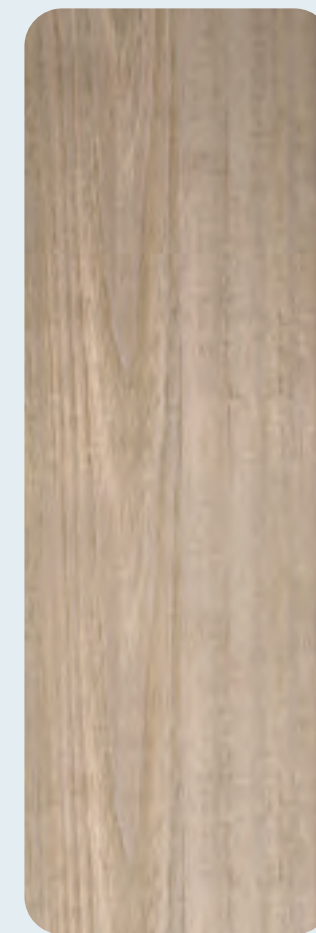
Intreccio / weaving

it • L'intreccio della collezione è realizzato con una fettuccia estrusa (Panda resin) in polietilene. Appositamente progettata per l'outdoor, è una fibra dall'aspetto naturale, forte, flessibile e durevole, conforme agli standard più severi in termini di resistenza alle radiazioni solari, all'umidità e all'acqua (anche acqua di mare e acqua clorata). Panda resin è realizzata con polietilene di alta qualità e coloranti inorganici ed ecologici, in conformità alla normativa internazionale REACH in tema di gestione dei rischi delle sostanze chimiche. La qualità ecologica del materiale e dei processi produttivi è convalidata dalla certificazione STANDARD 100 by OEKO-TEX®. Panda resin è 100% riciclabile.

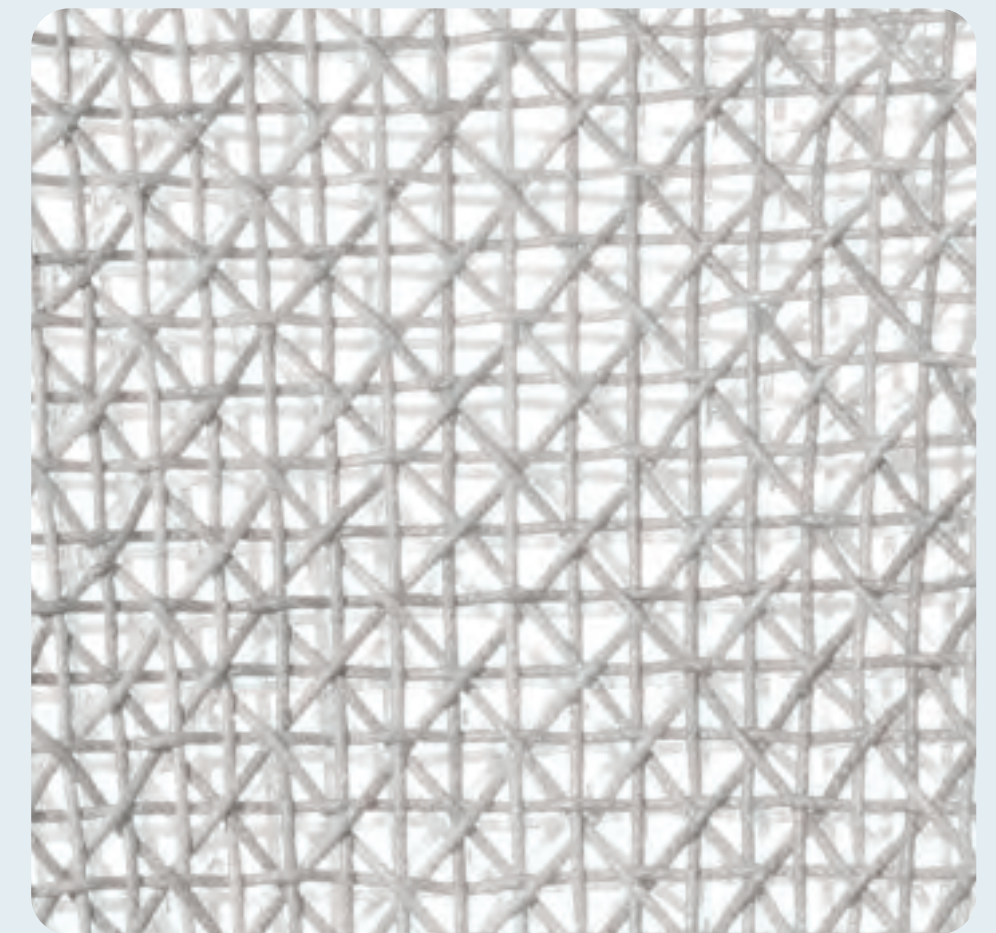
en • The weave used in the collection is developed with extruded polyethylene fiber (Panda resin). Specifically designed for outdoor furniture, the fibre is characterised by its natural appearance, strength, flexibility and durability and satisfies the strictest standards in terms of resistance to solar radiation, moisture and water (including sea water and chlorinated water). Panda resin is made with high-quality polyethylene and inorganic, ecological dyes in compliance with the international REACH standard concerning the management of risks linked to chemical substances. The ecological quality of the material and the manufacturing processes is validated by OEKO-TEX® STANDARD 100 certification. Panda resin is 100% recyclable.

de • Das Flechtwerk der Kollektion wird aus extrudierten Bändern (Panda resin) aus Polyethylen hergestellt. Das speziell für den Outdoor-Gebrauch entwickelt wurde. Es handelt sich um eine natürlich wirkende, starke, flexible und langlebige Faser, die den strengsten Standards hinsichtlich der Widerstandsfähigkeit gegenüber Sonnenstrahlen, Feuchtigkeit und Wasser (einschließlich Meerwasser und gechlortem Wasser) entspricht. Panda resin wird aus hoher Dichte Polyethylen mit anorganischen, ökologischen Farbstoffen hergestellt, gemäß der internationalen REACH-Norm zum Umgang mit chemischen Stoffen. Die umweltfreundliche Qualität der Produkte und der Produktionsprozesse wird durch die Zertifizierung STANDARD 100 by OEKO-TEX® garantiert. Panda resin ist 100 % recycelbar.

fr • Le tressage de cette collection est réalisé à l'aide d'un ruban extrudé (Panda resin) en fibre synthétique. Spécifiquement conçue pour l'extérieur, il s'agit d'une fibre d'aspect naturel, solide, flexible et durable, conforme aux standards les plus exigeants en termes de résistance aux rayonnements solaires, à l'humidité et à l'eau (y compris à l'eau de mer et à l'eau chlorée). Cette fibre est réalisée à base de polyéthylène haute densité et de colorants inorganiques et écologiques, conformément à la réglementation internationale REACH en matière de gestion des risques liés aux substances chimiques. La qualité écologique des produits et des procédés de fabrication est garantie par la certification STANDARD 100 by OEKO-TEX®. Elle est 100 % recyclable.



struttura / frame (panda 19)



Intreccio / weaving (panda 19)

## imbottiture e cuscini upholstery and cushions / Polsterung und Kissen / garnissage et coussins



it • L'imbottitura dei cuscini di seduta e schienale è realizzata in poliuretano espanso perché siano più compatti e resistenti. La perfetta impermeabilizzazione delle imbottiture è garantita dal rivestimento con fodere in poliestere, trattate con specifici prodotti idrofughi e idrorepellenti, e dalle cuciture termonastrate. Tutti i cuscini e le parti imbottite in collezione sono sfoderabili.

en • The padding of the seat and back cushions is made of polyurethane foam to improve their compactness and resilience. The perfect water-repellence is guaranteed by the polyester cushion covers, treated with specific waterproof and water-repellent products, and the heat welded seams. All the cushions and upholstered elements of the collection have removable covers.

de • Die Polsterung der Sitze und Rückenlehnen wird aus Polyurethanschaum hergestellt, wodurch sie besonders kompakt und widerstandsfähig sind. Die perfekte Abdichtung der Polsterung wird durch die Polyesterüberzüge garantiert, die mit speziellen wasserabweisenden Produkten behandelt und mit Thermobandierung versehen sind. Sämtliche Kissen und Polster Elemente der Kollektion haben abnehmbare Bezüge.

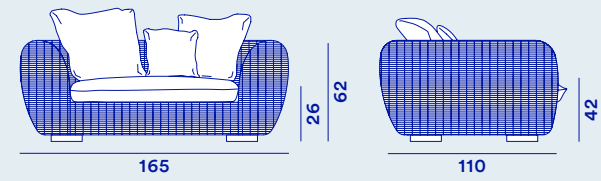
fr • Le garnissage des assises et des dossiers est réalisé en polyuréthane expansé afin de les rendre plus compacts et résistants. Il est parfaitement imperméabilisé grâce à des housses en polyester aux propriétés hydrofuges et hydrophobes et grâce aux coutures thermosoudées. Tous les coussins et les parties rembourrées de la collection sont déhoussables.

## panda 01

Divanetto • Love seat • Zweisitzer • Petit canapé

LOOSE CUSHION

1 1 1  
50 x 50 70 x 70 90 x 90



Pages: 77, 78-79

WEAVING

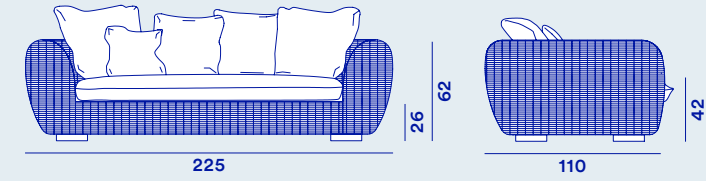


## panda 02

Divano • Sofa • Sofa • Canapé

LOOSE CUSHION

1 2 2  
50 x 50 70 x 70 90 x 90



WEAVING

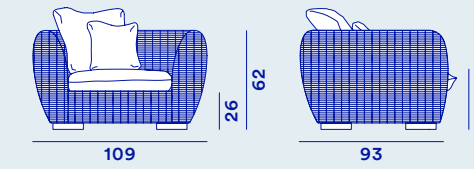


## panda 05

Poltrona • Armchair • Sessel • Fauteuil

LOOSE CUSHION

1 1  
50 x 50 70 x 70



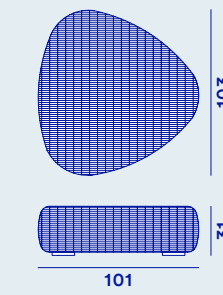
Pages: 80

WEAVING



## panda 11

Tavolino / pouf • Coffee table / pouf • Couchtisch / Hocker  
• Table basse



Pages: 78-79, 84-85, 86

WEAVING

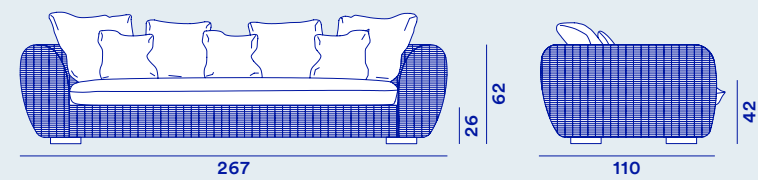


## panda 03

Divano • Sofa • Sofa • Canapé

LOOSE CUSHION

3 2 2  
50 x 50 70 x 70 90 x 90



Pages: 78-79

WEAVING

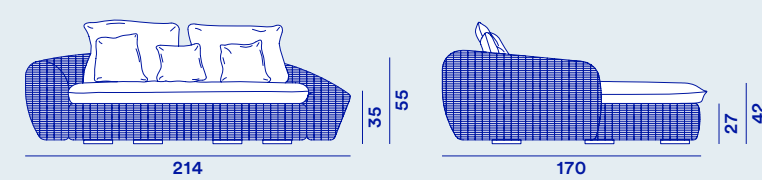


## panda 04

Divano • Sofa • Sofa • Canapé

LOOSE CUSHION

3 2  
50 x 50 90 x 90



Pages: 74-75, 84-85, 87

WEAVING



## panda 13

Tavolino / pouf • Side table / ottoman • Beistelltisch / Hocker  
• Pouf / tabouret



Pages: 74-75, 78-79, 84-85, 86, 88

WEAVING

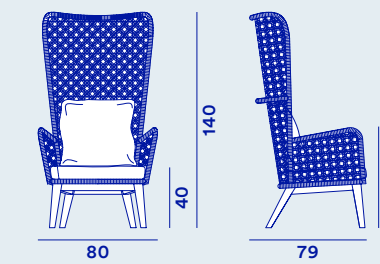


## panda 19

Poltrona bergere • Bergere armchair • Sessel • Bergère

LOOSE CUSHION

1  
50 x 50



Pages: 76, 83, 82

WEAVING



FRAME





# inout 500

polietilene weaving

inout 502

inout 44

inout 42, 43

inout 47, 49

inout 514

Inout 502  
Seduta/Seat in Lisboa 05.  
Cuscini/Cushions in Lisboa 04, Lisboa 05,  
Lisboa 06, Dublin 01, Dublin 05.



inout 503

inout 44

inout 43

inout 505

inout 514

inout 41, 42

inout 44

Inout 503  
Seduta/Seat in Dublin 02.  
Cuscini/Cushions in Dublin 02,  
Cannes 02, Cannes 04, Cannes 05.



Inout 505  
Seduta/Seat in Cannes 02.  
Cuscino/Cushion in Cannes 05.

inout 44

inout 505



inout 501

inout 503

inout 44

inout 41, 42, 43

inout 47

inout 48



inout 503

inout 47, 48

Inout 501  
 Seduta/Seat in Capri 04.  
 Cuscini/Cushions in Capri 04, Lisboa 04,  
 Lisboa 05, Lisboa 06, Lisboa 07.

Inout 503  
 Seduta/Seat in London 04.  
 Cuscini/Cushions in Cannes 02, Aspen 04,  
 Oslo 09, Lisboa 05, Lisboa 07.



inout 47, 48

inout 501

inout 44



inout 836

inout 523



polyethylene

# inout 500

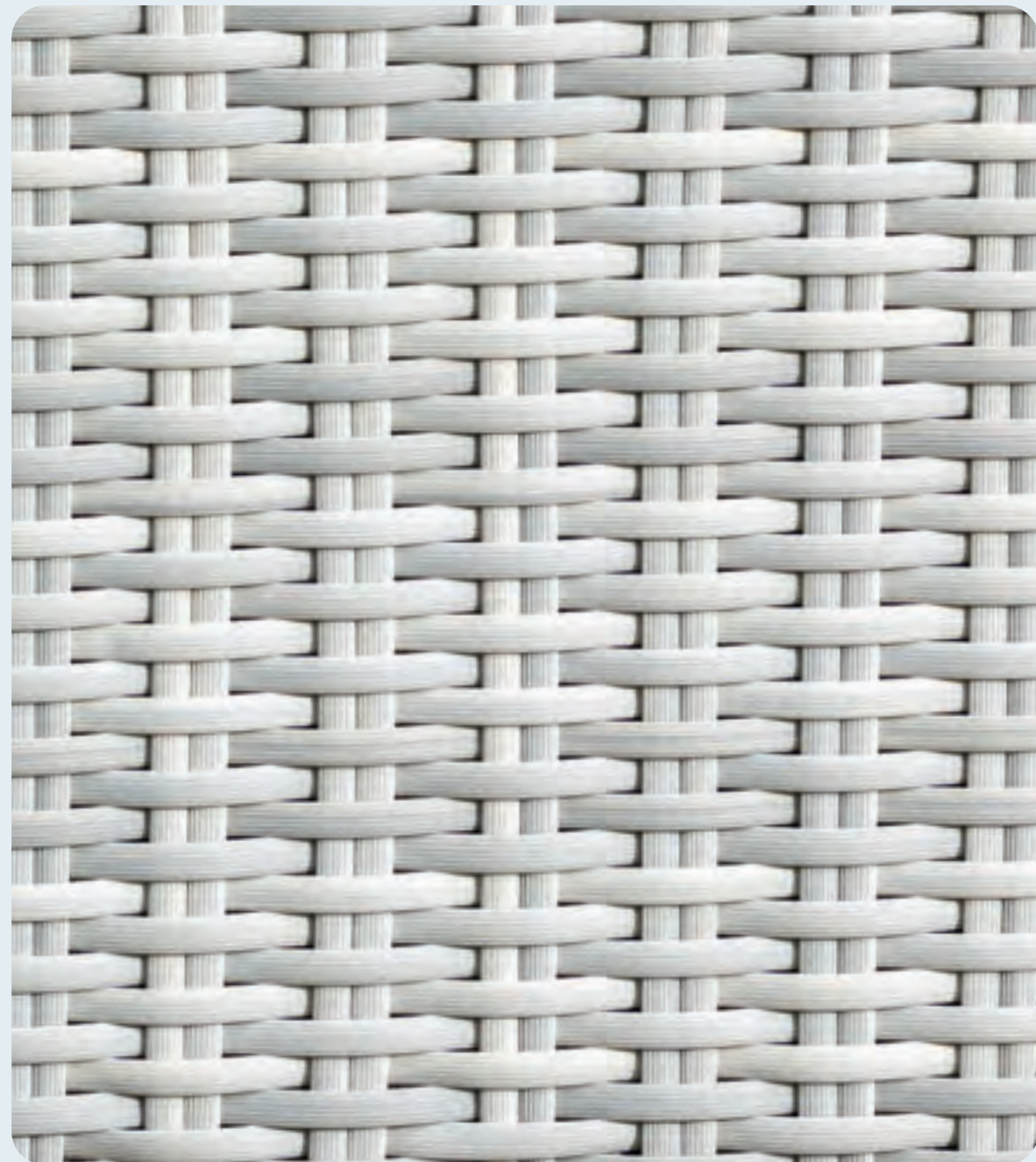
**Eleganza rigorosa e fascino mediterraneo caratterizzano il design della collezione. La struttura con telaio in alluminio e intreccio di polietilene bianco / grigio accoglie una seduta imbottita spessa e confortevole e soffici cuscini di schienale.**

Iconic elegance and Mediterranean charm characterise the collection's design. The structure made by an aluminium frame and white / grey polyethylene weave welcomes a thick padded seat and comfortable, soft back cushions.

Das Design dieser Kollektion besticht mit klarer Eleganz und mediterranem Charme. Zum Aluminiumgestell und dem weißen / grauen Polyethylengeflecht gesellen sich ein dickes, komfortables Sitzpolster und weiche Rückenkissen.

Le design de cette collection se caractérise par son élégance rigoureuse et son charme méditerranéen. Sa structure en aluminium et son tressage en polyéthylène blanc / gris accueillent une assise épaisse et confortable et des coussins moelleux.

# polyethylene



Intreccio / weaving

it • La fibra in polietilene utilizzata nella collezione è un materiale sintetico di alta qualità sviluppato per l'esterno, atossico ed ecologico. Tenace e resistente all'usura e agli agenti atmosferici, mantiene inalterati nel tempo colore e bellezza.

en • The polyethylene fibre used for the collection is a high-quality synthetic material developed for outdoor use, non-toxic and ecological. Tenacious and resistant to wear and the weathering, its colour and beauty remains unaltered over time.

de • Bei der für die Kollektion verwendeten Polyethylenfaser handelt es sich um ein hochwertiges synthetisches Material, das für Außenbereiche entwickelt wurde. Es ist ungiftig und umweltfreundlich, stark, langlebig, witterungsbeständig und bewahrt sowohl seine Farbe wie den Schönheit.

fr • La fibre en polyéthylène utilisée dans cette collection est un matériau synthétique de haute qualité développé pour l'extérieur, atoxique et écologique. Solide et résistant à l'usure ainsi qu'aux agents atmosphériques, il conserve au fil du temps sa couleur et sa beauté.

# imbottiture e cuscini

upholstery and cushions / Polsterung und Kissen  
/ garnissage et coussins



it • L'imbottitura dei cuscini di seduta e schienale è realizzata in poliuretano espanso perché siano più compatti e resistenti. La perfetta impermeabilizzazione delle imbottiture è garantita dal rivestimento con fodere in poliestere, trattate con specifici prodotti idrofughi e idrorepellenti, e dalle cuciture termonastrate. Tutti i cuscini e le parti imbottite in collezione sono sfoderabili.

en • The padding of the seat and back cushions is made of polyurethane foam to improve their compactness and resilience. The perfect water-repellence is guaranteed by the polyester cushion covers, treated with specific waterproof and water-repellent products, and the heat welded seams. All the cushions and upholstered elements of the collection have removable covers.

de • Die Polsterung der Sitze und Rückenlehnen wird aus Polyurethanschaum hergestellt, wodurch sie besonders kompakt und widerstandsfähig sind. Die perfekte Abdichtung der Polsterung wird durch die Polyesterüberzüge garantiert, die mit speziellen wasserabweisenden Produkten behandelt und mit Thermobandierung versehen sind. Sämtliche Kissen und Polster Elemente der Kollektion haben abnehmbare Bezüge.

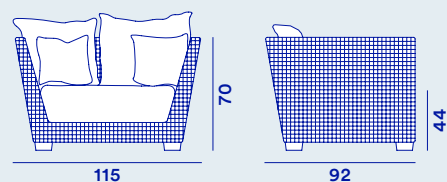
fr • Le garnissage des assises et des dossiers est réalisé en polyuréthane expansé afin de les rendre plus compacts et résistants. Il est parfaitement imperméabilisé grâce à des housses en polyester aux propriétés hydrofuges et hydrophobes et grâce aux coutures thermosoudées. Tous les coussins et les parties rembourrées de la collection sont déhoussables.



# inout 501

Poltrona • Armchair • Sessel • Fauteuil

LOOSE CUSHION  
2 2  
50 x 50 60 x 60



Pages: 100–101, 103

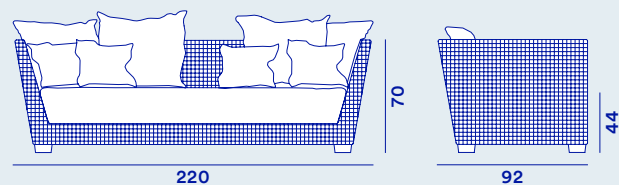
WEAVING



# inout 503

Divano • Sofa • Sofa • Canapé

LOOSE CUSHION  
4 4  
50 x 50 60 x 60



Pages: 96–97, 100–101

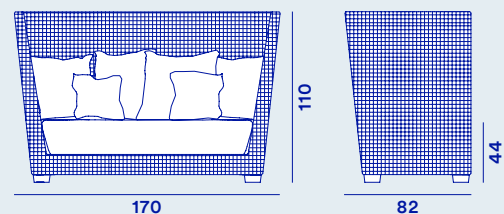
WEAVING



# inout 502

Divanetto alto • High back love seat • Kleines Sofa • Petit canapé

LOOSE CUSHION  
2 4  
50 x 50 60 x 60



Pages: 94–95

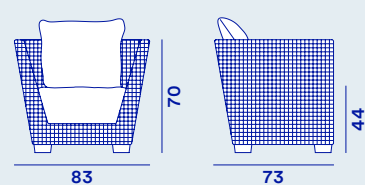
WEAVING



# inout 505

Poltrona • Armchair • Sessel • Fauteuil

LOOSE CUSHION  
1  
60 x 60



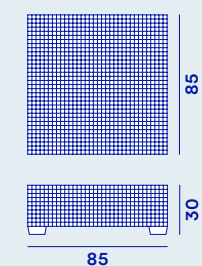
Pages: 96–97, 99

WEAVING



# inout 514

Tavolino • Coffee table • Couchtisch • Table basse



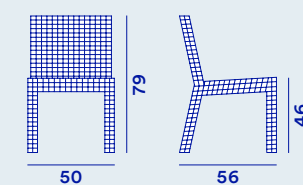
Pages: 94–95, 96–97

WEAVING



# inout 523

Sedia • Chair • Stuhl • Chaise



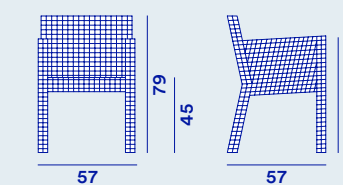
Pages: 104–105, 106 (product sheet page 229)

WEAVING



# inout 524

Sedia con braccioli • Armchair • Armlehnstuhl • Bridge



Pages: 106 (product sheet page 229)

WEAVING



# ken

ken rope



inout 47, 48

ken 82

inout 41, 43





ken 26

inout 47



ken rope

# ken

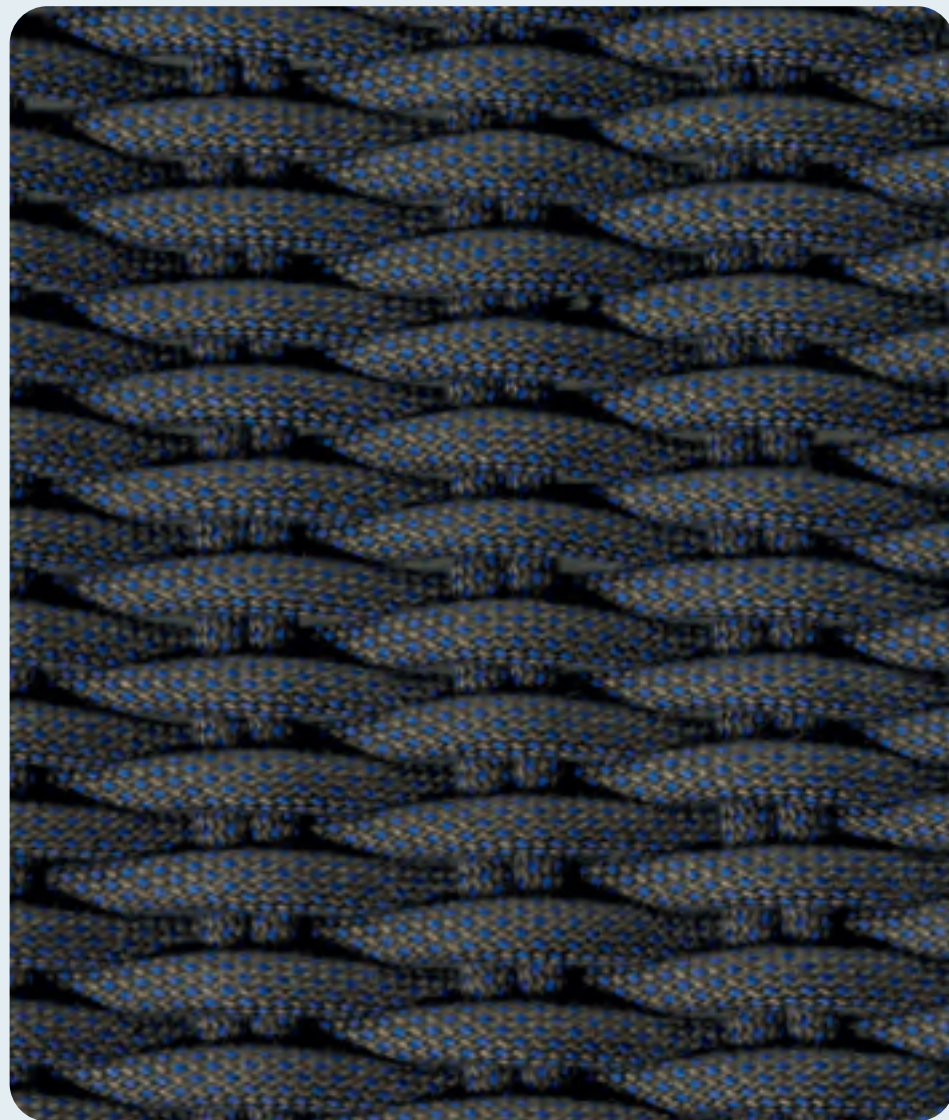
**Abbinata alla struttura in alluminio verniciato bianco o grigio, la tessitura realizzata a mano in corda tecnica di poliestere color grigio/blu offre alle sedute e al lettino della collezione una densità e un fascino inaspettati.**

Paired with white or grey painted aluminium frame, the hand-woven technical grey/blue polyester rope ensures to the seats and day-beds of the collection surprising density and unexpected charm.

Die Kombination aus einem weiß oder grau lackierten Aluminiumgestell und der handgeflochtenen Bespannung aus technischem blau/grauem Polyesterseil verleiht den Sesseln und Liegen der Kollektion ungeahnte Dichte und Charme.

Conjuguant une structure en aluminium verni de couleur blanche ou grise et une corde technique bleu/grise en polyester tressée à la main, les sièges et le bain de soleil de cette collection offrent un maintien et un charme inattendus.

# ken rope



Intreccio / weaving

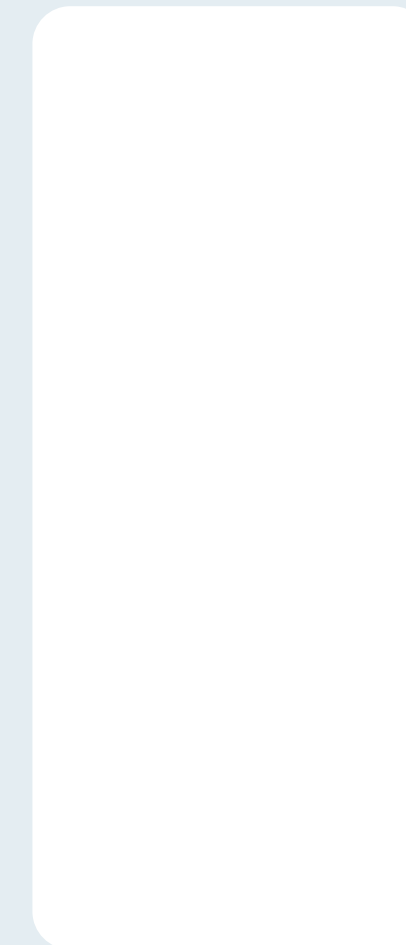
it • L'intreccio della collezione è realizzato a mano con corda in poliestere rivestita con fibre acriliche. La corda in poliestere è oggi la più utilizzata nel settore nautico grazie alle qualità di resistenza all'acqua e alla luce solare diretta. Pur essendo flessibile e facile da intrecciare, è un materiale resiliente alla deformazione e anche bagnato non perde resistenza allo sforzo ripetuto. La speciale caratteristica di non assorbire l'acqua garantisce anche la rapida asciugatura della corda.

en • The weave used in the collection is purely hand-made using a technical rope in polyester. Polyester rope is today the most commonly used type of rope in the nautical sector thanks to its excellent resistance to water and direct sunlight. Despite being flexible and easy to weave, this material is very resilient to deformation and maintains its resistance to repeated stress even when wet. The fact that it doesn't absorb water also means the rope dries very quickly.

de • Das Flechtwerk der Kollektion wird von Hand mit technischem Seil aus Polyester und Acryl hergestellt. Polyesterseil ist heute das meistverwendete Seil im nautischen Sektor, da es sowohl wasserfest wie UV-beständig ist. Obwohl flexibel und leicht zu flechten, ist dieses Material sehr formbeständig und bleibt auch in nassem Zustand stabil. Da es kein Wasser aufnimmt, trocknet das Seil besonders schnell.

fr • Le tressage de cette collection est réalisé à la main à l'aide d'une corde technique en polyester et fibres et fibres acryliques. La corde en polyester est actuellement la plus utilisée dans le domaine nautique du fait de sa résistance à l'eau et à la lumière directe du soleil. Tout en étant flexible et facile à tresser, il s'agit d'un matériau résilient qui, même mouillé, continue de résister aux sollicitations répétées. Sa capacité à ne pas absorber l'eau permet également à la corde de sécher rapidement.

# aluminium



bianco / white



grigio / grey

it • Oltre che espressivo ed ecologico, l'alluminio è un metallo unico per qualità tecniche. Tre volte più leggero dell'acciaio, è stabile nel tempo, resistente agli agenti atmosferici e di facile manutenzione. In più è riciclabile e può essere riutilizzato all'infinito, senza la minima alterazione delle sue proprietà tecniche e meccaniche. L'alluminio utilizzato nella collezione è oggetto di uno specifico pre-trattamento antialino che inibisce il naturale processo di ossidazione. Il successivo procedimento di verniciatura a polvere aumenta la resistenza alla corrosione e protegge il metallo anche da graffi e scheggiature.

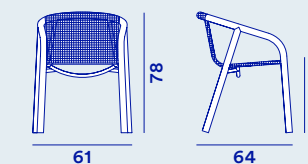
en • In addition to being expressive and ecological, aluminium is also a unique metal in terms of technical qualities. Three times lighter than steel, it offers stability over time, resistance to the weathering and easy maintenance. Moreover, it is recyclable and can be reused an infinite number of times without the slightest alteration of its technical and mechanical properties. The aluminium of the collection has been processed using a specific anti-saline pre-treatment, which inhibits the natural oxidation process. The subsequent powder-coating process increases resistance to corrosion while also protecting the metal against scratches and chipping.

de • Aluminium ist nicht nur ausdrucksvoll und umweltfreundlich, sondern auch einzigartig, was seine technischen Eigenschaften angeht. Es ist dreimal leichter als Stahl, beständig im Laufe der Zeit, widersteht atmosphärischen Einflüssen und ist leicht zu pflegen. Darüber hinaus ist es recycelbar und kann immer weiter verwendet werden, ohne die geringste Beeinträchtigung seiner technischen und mechanischen Eigenschaften. Das für die Kollektion verwendete Aluminium ist Gegenstand einer besonderen Behandlung, die es gegenüber Salz beständig macht und den natürlichen Oxydationsprozess verhindert. Die folgende Pulverbeschichtung erhöht die Korrosionsbeständigkeit und schützt das Metall vor Kratzern und Absplitterungen.

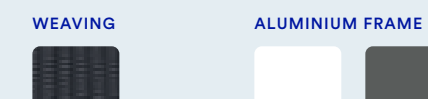
fr • En plus d'être expressif et écologique, l'aluminium est un métal aux qualités techniques uniques. Trois fois plus léger que l'acier, il est stable dans le temps, résistant aux agents atmosphériques et facile d'entretien. Par ailleurs, il est recyclable et peut être réutilisé indéfiniment, sans la moindre altération de ses propriétés techniques ou mécaniques. L'aluminium employé dans cette collection fait l'objet d'un prétraitement anti-salin qui inhibe le processus naturel d'oxydation. L'étape successive, celle du vernissage en poudre, augmente la résistance à la corrosion et protège également le métal des rayures et des éclats.

## ken 23

Sedia con braccioli • Armchair  
• Armlehntuhl • Bridge

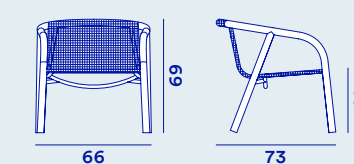


Pages: 118 (product sheet page 339)

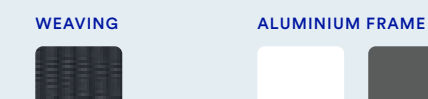


## ken 26

Sedia lounge con braccioli • Lounge armchair  
• Loungesessel • Fauteuil

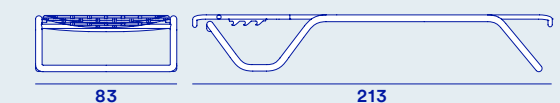


Pages: 116–117



## ken 82

Letto • Day-bed • Liege • Bain de soleil



Pages: 112–113, 114, 115



124



**win**

tech specs page 155

128



**inout 143 / 144 / 155**

tech specs page 296

131



**inout 23**

tech specs page 326

141



**inout 873**

tech specs page 334

140



**inout 847 / 848**

tech specs page 306

# metals

La tenacia dell'acciaio, la leggerezza dell'alluminio regalano alle collezioni una freschezza elegante e naturale. Trattati per vivere all'aria aperta tutto l'anno, garantiscono la perfetta tenuta a invecchiamento e corrosione.

144



**inout 133 / 134**

tech specs page 288

The tenacity of steel, but also the lightness of aluminium, offer the collections an elegant and natural freshness. Treated for outdoor living all year round, they guarantee utmost resistance to ageing and corrosion.

Die Kraft von Stahl und die Leichtigkeit von Aluminium schenken den Kollektionen eine elegante, natürliche Frische. Sie sind dafür geschaffen, das ganze Jahr im Freien zu bleiben und widerstehen sowohl Alterung wie Korrosion.

147



**inout 875**

tech specs page 336

La résistance de l'acier et la légèreté de l'aluminium apportent à ces collections une fraîcheur élégante et naturelle. Traités pour vivre en extérieur toute l'année, ils garantissent une tenue parfaite contre le vieillissement et la corrosion.

# win

natural teak + aluminium

win 106

win 105

win 107 R

win 120 L

inout 155

inout 42





inout 155

Win 120 L, 106, 105, 107 R  
Seduta e schienale/Seat and back in Aspen 04.  
Cuscini/Cushions in Aspen 01, Aspen 02.



win 107 R



inout 23

inout 143

inout 42

inout 48



inout 23



win 117 L

win 106

win 105

win 107 R

inout 43

inout 48

inout 47

inout 41 / 42



inout 47

inout 42

inout 41

Win 117 L, 106, 105, 107 R  
Seduta e schienale/Seat and back in Aspen 04.  
Cuscini/Cushions in Aspen 01.



Win 03  
Seduta e schienale/Seat and back in Odessa 05.  
Cuscini/Cushions in Odessa 03.



win 03



win 05

Win 05  
Seduta e schienale/Seat and back in Odessa 04.



inout 91, 92

inout 48

win 05





Win 117 L  
Seduta e schienale/Seat and back in Odessa 03.  
Cuscino/Cushion in Odessa 02.





inout 23

inout 134

inout 42

inout 875



inout 875

Inout 875  
Cuscino/Cushion in Madrid 05.

Win 03  
Seduta e schienale/Seat and back in Dublin 05.  
Cuscini/Cushions in Oslo 06.

Win 08  
Seduta/Seat in Dublin 05.



win 02



win 03



win 08



inout 955





win 02



win 07

inout 48



inout 48

inout 47



Win 107 L, 106, 120 R  
Seduta e schienale/Seat and back in London 07.  
Cuscini/Cushions in Oslo 06.

win 107 L

win 106

win 120 R

natural teak + aluminium

# win

**Equilibrio ed essenzialità ispirano la collezione di poltrone e divani, anche componibili, realizzati con struttura in alluminio verniciato bianco o grigio, braccioli in teak naturale. Le sedute sono rese ancora più confortevoli da cuscini di seduta e di schienale e da soffici cuscini poggiatesta.**

Balance and essentiality inspire the collection of armchairs, sofas and modular sofas made with a white or grey aluminium frame and armrests in Natural Teak. Seating is made even more comfortable by the comfy seat and back cushions and soft lumbar cushions.

Harmonie und Schlichtheit inspirierten diese Kollektion von Sesseln, Sofas und modularen Sofas, mit Gestell aus weiß oder grau lackiertem Aluminium und Armlehnen aus Teak natur. Sitz- und Rückenissen sowie weiche Nierenkissen ergänzen diese Garnituren und erhöhen den Sitzkomfort.

Équilibre et essentialisme sont à la base de cette collection de fauteuils et de canapés, aussi modulables, réalisés à partir d'une structure en aluminium verni de couleur blanche ou grise et d'accoudoirs en teck naturel. Les coussins d'assise et de dos ainsi que de moelleux cale-reins leur assurent un confort optimal.

# aluminium

it • Oltre che espressivo ed ecologico, l'alluminio è un metallo unico per qualità tecniche. Tre volte più leggero dell'acciaio, è stabile nel tempo, resistente agli agenti atmosferici e di facile manutenzione. In più è riciclabile e può essere riutilizzato all'infinito, senza la minima alterazione delle sue proprietà tecniche e meccaniche. L'alluminio utilizzato nella collezione è oggetto di uno specifico pre-trattamento antisalino che inibisce il naturale processo di ossidazione. Il successivo procedimento di verniciatura a polvere aumenta la resistenza alla corrosione e protegge il metallo anche da graffi e scheggiature.

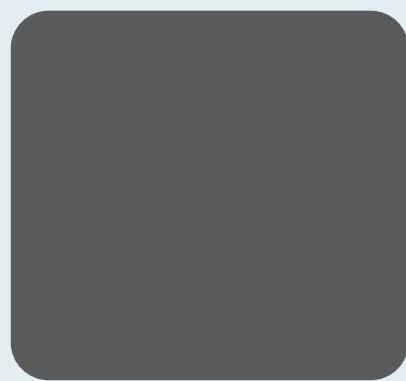
en • In addition to being expressive and ecological, aluminium is also a unique metal in terms of technical qualities. Three times lighter than steel, it offers stability over time, resistance to the weathering and easy maintenance. Moreover, it is recyclable and can be reused an infinite number of times without the slightest alteration of its technical and mechanical properties. The aluminium of the collection has been processed using a specific anti-saline pre-treatment, which inhibits the natural oxidation process. The subsequent powder-coating process increases resistance to corrosion while also protecting the metal against scratches and chipping.

de • Aluminium ist nicht nur ausdrucksvoll und umweltfreundlich, sondern auch einzigartig, was seine technischen Eigenschaften angeht. Es ist dreimal leichter als Stahl, beständig im Laufe der Zeit, widersteht atmosphärischen Einflüssen und ist leicht zu pflegen. Darüber hinaus ist es recycelbar und kann immer wieder verwendet werden, ohne die geringste Beeinträchtigung seiner technischen und mechanischen Eigenschaften. Das für die Kollektion verwendete Aluminium ist Gegenstand einer besonderen Behandlung, die es gegenüber Salz beständig macht und den natürlichen Oxydationsprozess verhindert. Die folgende Pulverbeschichtung erhöht die Korrosionsbeständigkeit und schützt das Metall vor Kratzern und Absplitterungen.

fr • En plus d'être expressif et écologique, l'aluminium est un métal aux qualités techniques uniques. Trois fois plus léger que l'acier, il est stable dans le temps, résistant aux agents atmosphériques et facile d'entretien. Par ailleurs, il est recyclable et peut être réutilisé indéfiniment, sans la moindre altération de ses propriétés techniques ou mécaniques. L'aluminium employé dans cette collection fait l'objet d'un prétraitement anti-salin qui inhibe le processus naturel d'oxydation. L'étape successive, celle du vernissage en poudre, augmente la résistance à la corrosion et protège également le métal des rayures et des éclats.



bianco / white



grigio / grey

# imbottiture e cuscini

upholstery and cushions / Polsterung und Kissen / garnissage et coussins



# teak naturale

natural teak / Teak natur / teck naturel

it • Il Teak (Tectona grandis) è uno dei più pregiati legni tropicali con eccezionali caratteristiche di durezza, duttilità e resistenza agli agenti atmosferici, all'umidità, alla salsedine. La sua particolarità deriva dalla presenza di una resina oleosa che ne aumenta naturalmente il grado di impermeabilità e di resistenza anche a insetti e parassiti. Il Teak naturale utilizzato per realizzare la collezione proviene da foreste delle regioni tropicali del sud-est asiatico.

en • Teak (Tectona grandis) is one of the most precious tropical woods, having exceptional characteristics of hardness, ductility and resistance to the weathering, moisture and salt. Its uniqueness comes from an oily resin which naturally improves its impermeability and resistance, even to insects and parasites. The natural teak used to develop the collection originates from forests in the tropical regions of Southeast Asia.

de • Teak (Tectona grandis) ist eines der kostbarsten Tropenhölzer und zeichnet sich durch außergewöhnliche Härte, Geschmeidigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen atmosphärische Einflüsse, Feuchtigkeit und Salz aus. Seine besonderen Eigenschaften gehen auf ein öliges Harz zurück, das für seine natürliche Impermeabilität und Resistenz gegen Insekten und Parasiten sorgt. Das für die Kollektion verwendete Teak stammt aus Wäldern im tropischen Südostasien.

fr • Le teck (Tectona Grandis) est l'un des bois exotiques les plus prisés. Il possède d'incroyables propriétés de robustesse, de ductilité et de résistance aux agents atmosphériques, à l'humidité et au sel. Sa particularité lui vient de son oléorésine qui augmente naturellement son imperméabilité ainsi que sa résistance aux insectes et parasites. Le teck naturel utilisé pour réaliser cette collection provient de forêts des régions tropicales du sud-est asiatique.

it • L'imbottitura dei cuscini di seduta e schienale è realizzata in poliuretano espanso perché siano più compatti e resistenti. La perfetta impermeabilizzazione delle imbottiture è garantita dal rivestimento con fodere in poliestere, trattate con specifici prodotti idrofughi e idrorepellenti, e dalle cuciture termonastrate. Tutti i cuscini e le parti imbottite in collezione sono sfoderabili.

en • The padding of the seat and back cushions is made of polyurethane foam to improve their compactness and resilience. The perfect water-repellence is guaranteed by the polyester cushion covers, treated with specific waterproof and water-repellent products, and the heat welded seams. All the cushions and upholstered elements of the collection have removable covers.

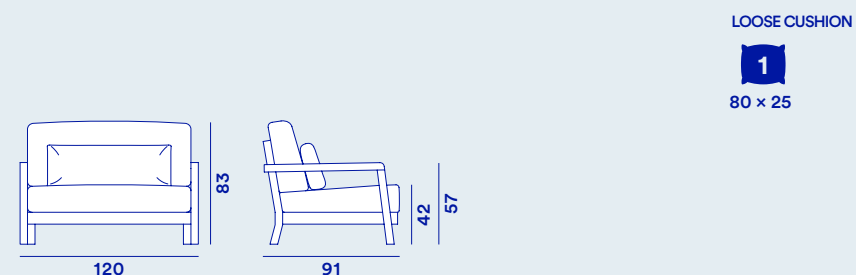
de • Die Polsterung der Sitze und Rückenlehnen wird aus Polyurethanschaum hergestellt, wodurch sie besonders kompakt und widerstandsfähig sind. Die perfekte Abdichtung der Polsterung wird durch die Polyesterüberzüge garantiert, die mit speziellen wasserabweisenden Produkten behandelt und mit Thermobandierung versehen sind. Sämtliche Kissen und Polster-elemente der Kollektion haben abnehmbare Bezüge.

fr • Le garnissage des assises et des dossiers est réalisé en polyuréthane expansé afin de les rendre plus compacts et résistants. Il est parfaitement imperméabilisé grâce à des housses en polyester aux propriétés hydrofuges et hydrophobes et grâce aux coutures thermosoudées. Tous les coussins et les parties rembourrées de la collection sont déhoussables.

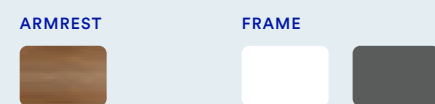


## win 02

Divanetto • Loveseat • Bank • Petit canapé

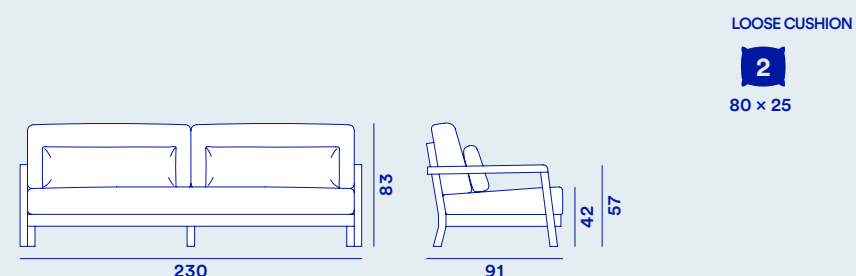


Pages: 148–149, 151



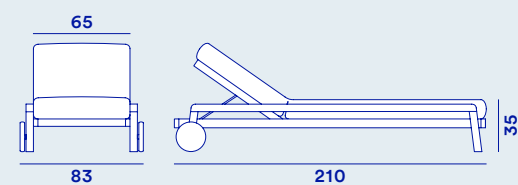
## win 04

Divano • Sofa • Sofa • Canapé

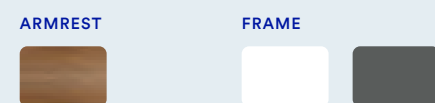


## win 07

Lettino • Day-bed • Liege • Lit de repos

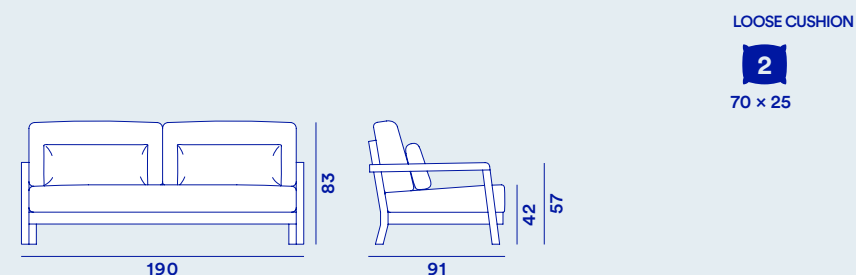


Pages: 152

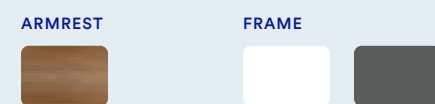


## win 03

Divano • Sofa • Sofa • Canapé

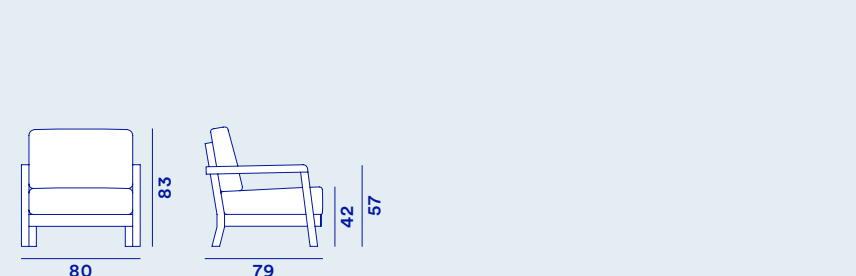


Pages: 136–137, 148–149

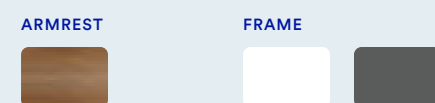


## win 05

Poltrona • Armchair • Sessel • Fauteuil

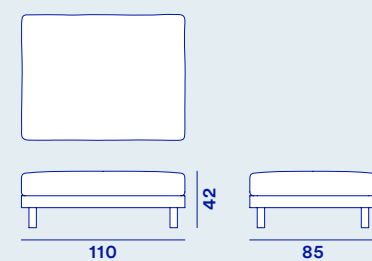


Pages: 136–137, 138, 139



## win 08

Pouf • Ottoman • Pouf • Pouf

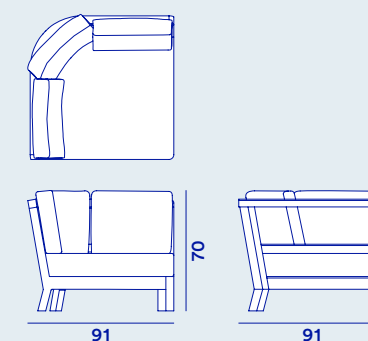


Pages: 148–149



## win 105

Elemento componibile angolare • Modular corner element  
• Anbau-Eckelement • Élément d'angle pour composition

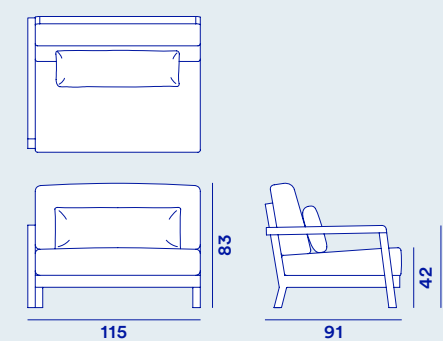


Pages: 124–125, 127, 132–133



## win 107 L

Poltrona / Elemento componibile terminale • Armchair / modular terminal element • Anbau-Endelement • Fauteuil / élément terminaison

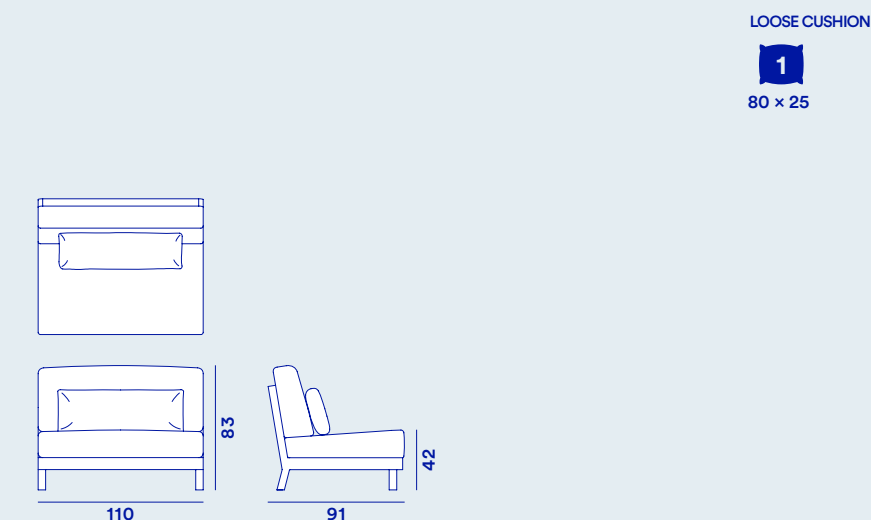


Pages: 124–125, 127, 132–133, 154



## win 106

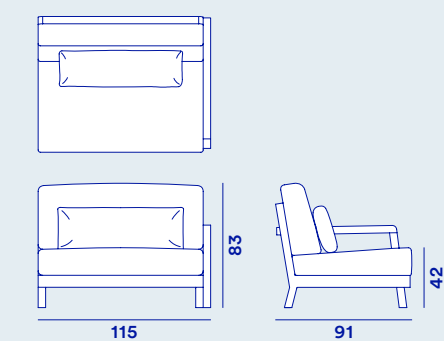
Poltrona / elemento componibile centrale • Armchair / modular central element • Anbau-Sessel • Chauffeuse pour composition



Pages: 124–125, 132–133, 154



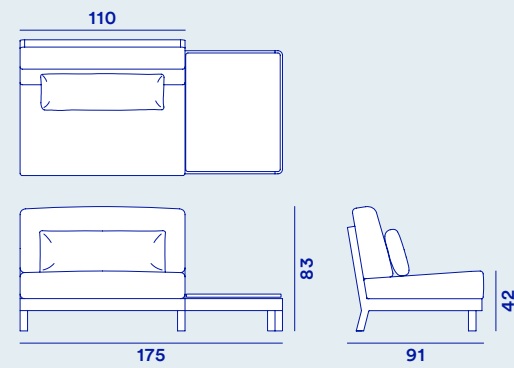
## win 107 R



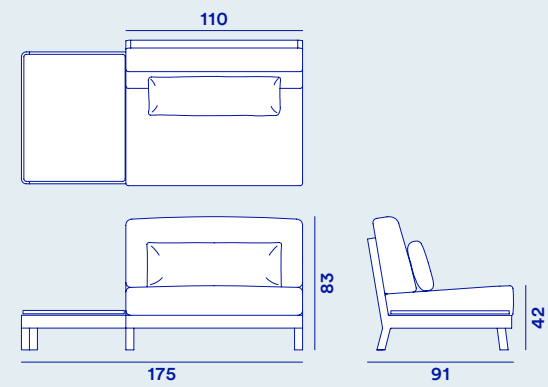
LOOSE CUSHION  
1  
80 x 25

## win 116 L

Poltrona con tavolino integrato / elemento componibile centrale a destra (R) o sinistra (L) • Armchair with side table / right (R) or left (L) modular central element • Sessel mit Ablage / Anbau-Mittelement rechts (R) oder links (L) • Fauteuil avec tablette / élément central pour composition à droite (R) ou à gauche (L)



## win 116 R

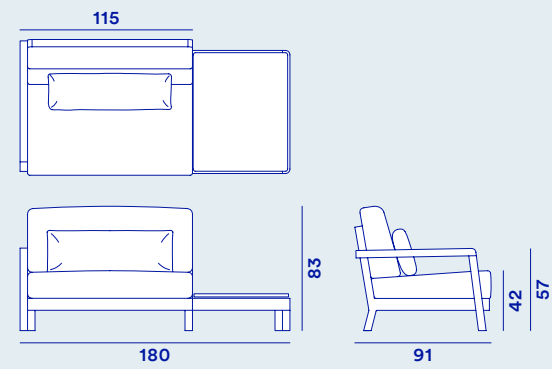


LOOSE CUSHION  
1  
80 x 25

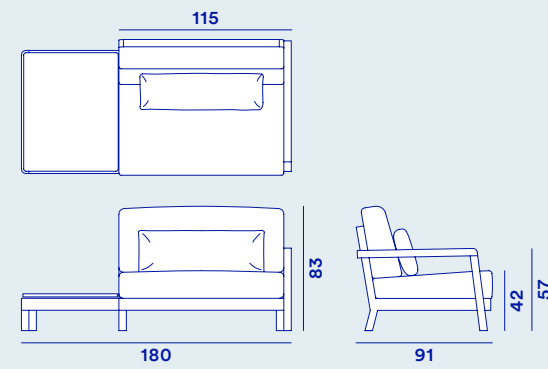


## win 117 L

Poltrona con tavolino integrato / elemento componibile terminale • Armchair with side table / modular terminal element • Sessel mit Ablage / Anbau-Endelement • Fauteuil avec tablette / élément terminaison pour composition



## win 117 R



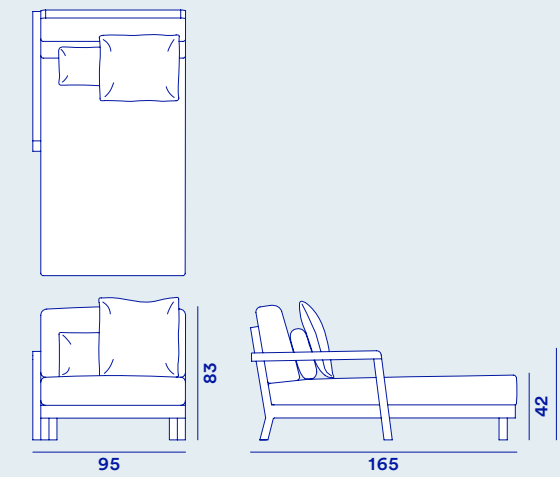
LOOSE CUSHION  
1  
80 x 25

Pages: 132–133, 135, 142, 143

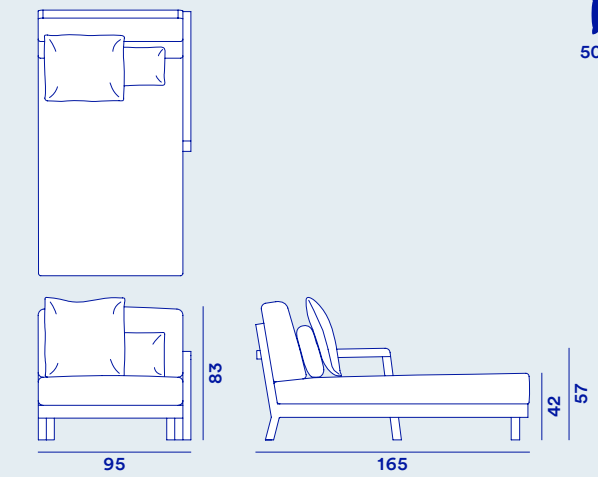


## win 120 L

Chaise longue / elemento componibile terminale • Chaise longue / modular terminal element • Liege / Anbau-Endelement • Lit de repos / élément terminaison pour composition



## win 120 R



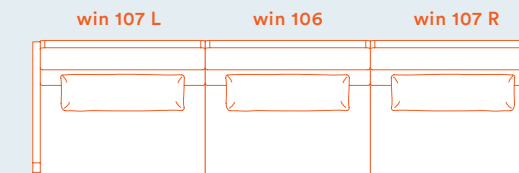
LOOSE CUSHION  
1  
50 x 50

OPTIONAL CUSHION  
1  
70 x 25

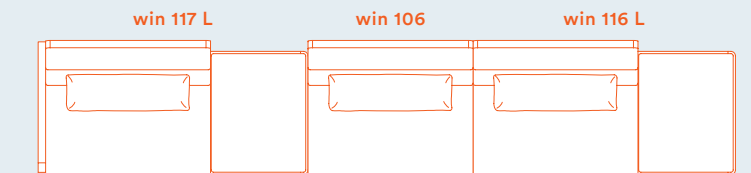
Pages: 124–125, 154



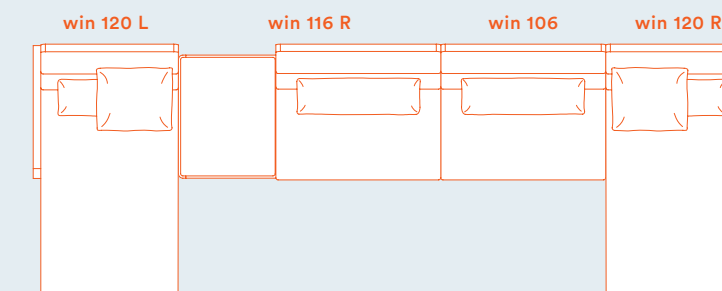
## esempi di composizioni / some composition possibilities



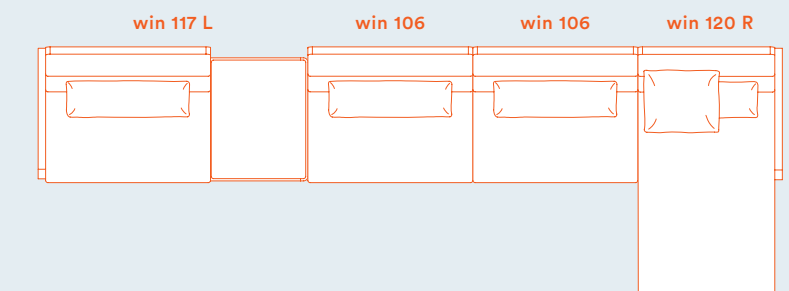
esempio / example 1



esempio / example 2



esempio / example 3



esempio / example 4

164



**jeko**

tech specs page 183

188



**inout 860**

tech specs page 209

214



**inout 00**

tech specs page 233

# woods

Natural Teak, Washed Teak, ECOTEak e Iroko, portano nelle collezioni le texture e le sfumature di colore tipiche delle specie. La lavorazione esalta le qualità naturali di resistenza all'acqua e alla luce che appartengono all'essenza, rispettando la bellezza materica che rende unico ogni arredo in legno.

238



**inout 700**

tech specs page 249

Natural and treated teak, ECOTEak and Iroko, bring to the collections the natural textures and tones typical of these species. The workmanship highlights the natural qualities of water and light resistance typical of this wood, without altering its material beauty, a unique feature of wooden furniture.

Natürliches und gealtertes Teak, ECO-Teak und Iroko bereichern die Kollektion mit der natürlichen Textur und den typischen Farbnuancen dieser Holzsorten. Die Verarbeitung vertieft ihre natürlichen Eigenschaften, wie Wasser- und Lichtfestigkeit, und die bewahrt Schönheit des Materials, durch die jede Einrichtung aus Holz einzigartig wird.

Teck naturel et vieilli, ECOTEak et Iroko apportent à chaque collection les textures naturelles et les nuances de couleur typiques de ces espèces. Son travail exalte sa résistance naturelle à l'eau et à la lumière, tout en respectant la beauté de cette matière qui rend unique chaque objet en bois.

Jeko 04  
Seduta/Seat in Aspen 04.  
Cuscini/Cushions in Aspen 04,  
Berlin 05, Berlin 06.

Jeko 01  
Seduta/Seat in Aspen 02.  
Cuscini/Cushions in Aspen 02,  
Berlin 05, Berlin 06.

# jeko

recycled teak

inout 91, 92, 93

jeko 04

jeko 01

inout 44

jeko 11



jeko 01



jeko 11

Jeko 07  
Seduta/Seat in Oslo 05.  
Cuscini/Cushions in Oslo 03,  
Oslo 07.



jeko 07



jeko 07



random 96

inout 23

jeko 33

inout 42

inout 824





random 96



inout 823

inout 42

jeko 33

inout 824



Jeko 04  
Seduta/Seat in Capri 06.  
Cuscini/Cushions in Capri 03,  
Capri 05, Capri 06, Capri 07.

Jeko 05  
Seduta/Seat in Capri 06.  
Cuscini/Cushions in Capri 02,  
Capri 03, Capri 05.



jeko 04

inout 47, 49

inout 48

inout 49

jeko 11

jeko 05



jeko 04

jeko 11



inout 48

inout 47, 49

jeko 05



random 96

jeko 31

inout 875

ECOTEAK

# jeko

**Un mood esotico ispira la collezione di tavoli e sedute. Le poltrone e i divani, anche in versione baldacchino, hanno la struttura in ECOTEAK completata con cuscini di seduta e soffici cuscini di schienale.**

An exotic mood inspires the collection of tables and seats. Armchairs and sofas, also in the canopy version, feature an ECOTEAK frame with seat cushion and soft back cushions.

Diese Kollektion von Tischen und Sitzmöbeln bringt eine exotische Stimmung zum Ausdruck. Die Sessel und Sofas – auch mit Baldachin – haben ein Gestell aus ECO-Teak, sowie Sitzpolster und weiche Rückenissen.

Une ambiance exotique inspire cette collection de tables et de sièges. Les fauteuils et les canapés, en version baldachin également, possèdent une structure en ECOTEAK garnie de coussin d'assise et des coussins moelleux.



it • L'ECOTEak utilizzato per la collezione proveniente dal riutilizzo di travi ed elementi in teak recuperati dalla demolizione delle tradizionali case in legno dell'isola di Giava, Indonesia. La demolizione è autorizzata dalle autorità locali e concessa solo in mancanza di vincoli a tutela del patrimonio architettonico nazionale, garantendo la provenienza legale del legno. Gli elementi recuperati sono tagliati a misura, riparati con legno riciclato, assemblati e levigati per evidenziare le venature originali. La finitura finale prevede la lucidatura a mano con panni di canapa e trucioli.

en • The ECOTEak used in the collection is obtained from old teak beams and elements recovered from the demolition of traditional wooden homes on the Island of Java, in Indonesia. The demolition is authorized by local authorities and only granted if there are no restrictions protecting the national architectural heritage, guaranteeing the legal origin of the wood. The recovered elements are cut to size, repaired with recycled wood, assembled and sanded to highlight the original grains. The final finish is obtained by hand polishing with hemp cloths and shavings.

de • ECOTEak, das für die Kollektion eingesetzt wird, geht auf wiederverwendete Balken und Elemente aus Teakholz zurück, die aus den abgerissenen traditionellen Holzhäusern der indonesischen Insel Java gewonnen werden. Der Abriss wird von den lokalen Behörden genehmigt und nur dann gebilligt, wenn keine Unterschutzstellung für das nationale architektonische Erbe vorliegt, um auf diese Weise die rechtmäßige Herkunft des Holzes zu garantieren. Die daraus gewonnenen Elemente werden zugeschnitten, mit recyceltem Holz ausgebessert, zusammengesetzt und geschliffen, um die ursprüngliche Maserung zu unterstreichen. Das abschließende Finish basiert auf einer von Hand ausgeführten Politur mit Hanftüchern und Spänen.

fr • L'ECOTEak utilisé dans cette collection provient de poutres et d'éléments en teck récupérés lors de la démolition des maisons traditionnelles en bois de l'île indonésienne de Java. Cette démolition est autorisée par les autorités locales, uniquement en l'absence de mesures de protection du patrimoine architectural national, ce qui garantit une provenance légale du bois. Les éléments récupérés sont taillés sur mesure, réparés avec du bois recyclé, assemblés et poncés pour faire apparaître leurs veines naturelles. L'étape finale prévoit un cirage à la main à l'aide de tissus en chanvre et de copeaux.

it • L'imbottitura dei cuscini di seduta e schienale è realizzata in poliuretano espanso perché siano più compatti e resistenti. La perfetta impermeabilizzazione delle imbottiture è garantita dal rivestimento con fodere in poliestere, trattate con specifici prodotti idrofughi e idrorepellenti, e dalle cuciture termonastrate. Tutti i cuscini e le parti imbottite in collezione sono sfoderabili.

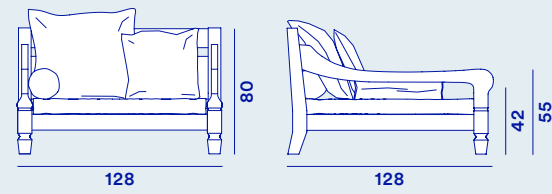
en • The padding of the seat and back cushions is made of polyurethane foam to improve their compactness and resilience. The perfect water-repellence is guaranteed by the polyester cushion covers, treated with specific waterproof and water-repellent products, and the heat welded seams. All the cushions and upholstered elements of the collection have removable covers.

de • Die Polsterung der Sitze und Rückenlehnen wird aus Polyurethanschaum hergestellt, wodurch sie besonders kompakt und widerstandsfähig sind. Die perfekte Abdichtung der Polsterung wird durch die Polyesterüberzüge garantiert, die mit speziellen wasserabweisenden Produkten behandelt und mit Thermobandierung versehen sind. Sämtliche Kissen und Polsterelemente der Kollektion haben abnehmbare Bezüge.

fr • Le garnissage des assises et des dossiers est réalisé en polyuréthane expansé afin de les rendre plus compacts et résistants. Il est parfaitement imperméabilisé grâce à des housses en polyester aux propriétés hydrofuges et hydrophobes et grâce aux coutures thermosoudées. Tous les coussins et les parties rembourrées de la collection sont déhoussables.

# jeko 01

Divanetto • Love seat • Sofa • Petit canapé



Pages: 164–165, 166

FRAME

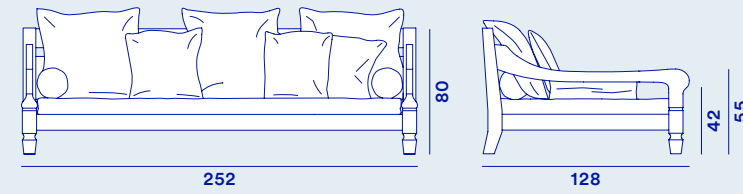


LOOSE CUSHION



# jeko 04

Divano • Sofa • Sofa • Canapé



Pages: 164–165, 178–179, 180

FRAME

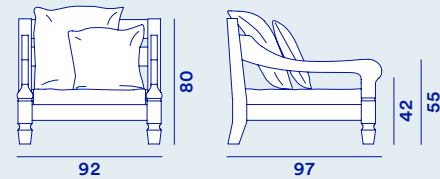


LOOSE CUSHION



# jeko 05

Poltrona • Armchair • Sessel • Fauteuil



Pages: 178–179, 181

FRAME

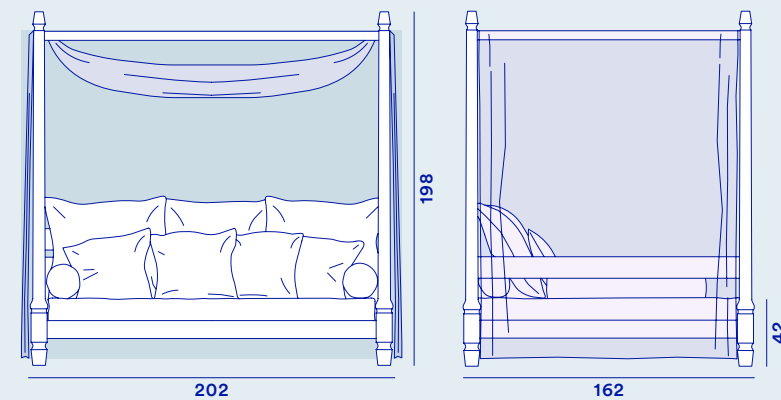


LOOSE CUSHION



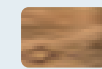
# jeko 07

Divano a baldacchino • Canopy sofa • Sofa mit Himmel  
• Canapé à baldaquin



Pages: 168–169, 171

FRAME

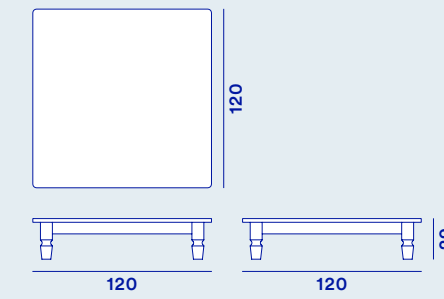


LOOSE CUSHION



# jeko 11

Tavolino • Coffee table • Couchtisch • Table basse



Pages: 164–165, 167, 178–179, 180 (product sheet page 318)

FRAME

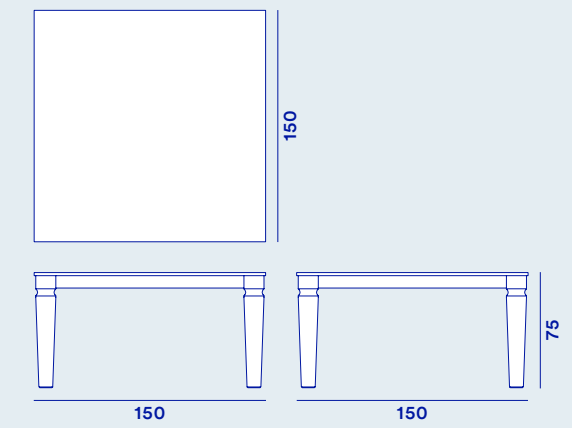


MARBLE TOP



# jeko 31

Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 182 (product sheet page 318)

FRAME



MARBLE TOP



Inout 862  
Seduta e schienale/Seat and back in Madrid 02.  
Cuscino/Cushion in Lisboa 04.  
Seduta e schienale/Seat and back in Madrid 01.  
Cuscino/Cushion in Lisboa 03.

# inout 860

washed teak



inout 861



inout 868







inout 869

Inout 869  
Cuscino/Cushion in Madrid 04.





Inout 866  
Cuscino/Cushion in Madrid 06



Inout 866  
Cuscino/Cushion in Madrid 06.

Inout 865  
Cuscino/Cushion in Madrid 05.

Ghost Out 23  
Sedia/Chair in Madrid 02.  
Sedia/Chair in Madrid 01.



inout 866

inout 871

inout 865

inout 42

ghost out 23



inout 42



inout 865

inout 866

inout 871

inout 42



inout 865

inout 871



Inout 875  
Cuscino/Cushion in London 03.



inout 875

inout 872



inout 865





inout 43

inout 863





Inout 863  
Seduta e schienale/Seat and back in Oslo 09.  
Cuscini/Cushions in Oslo 05, Madrid 04.

Inout 861  
Seduta e schienale/Seat and back in Oslo 05.  
Cuscino/Cushion in Oslo 08.





washed teak

# inout 860

**Le sedute, i lettini e i tavoli della collezione, con struttura in Washed Teak, ricordano la raffinata essenzialità nordica. Le sedute sono caratterizzate da un particolare intreccio a rete in corda di polietilene ad alta intensità e completate da leggeri cuscini di seduta e decorativi cuscini di schienale dalla forma tonda.**

The seats, day-beds and tables of the collection, with frame in Washed Teak, recall the sophistication of Nordic essentiality. The seats feature a special mesh weave in high-density polyethylene rope and are completed by lightweight seat cushions and decorative round-shaped back cushions.

Die Sessel, Liegen und Tische der Kollektion, mit Gestell aus Washed Teak, strahlen raffinierte nordische Schlichtheit aus. Die Sitzflächen sind mit einem besonderen Flechtwerk aus HDPE-Schnüren gestaltet, das leichte Sitzkissen und dekorative runde Rückenissen vervollständigen.

Les sièges, bains de soleil et tables de cette collection, composés d'une structure en teck vieilli, rappellent le raffinement de l'essentialisme nordique. Les sièges se caractérisent par un tressage en corde de polyéthylène. Ils sont pourvus de fins coussins d'assise et de coussins décoratifs de forme arrondie.

# washed teak



it • Il legno massello utilizzato nella collezione è teak di alta qualità proveniente dall'Indonesia, uno dei più pregiati legni tropicali con eccezionali caratteristiche di durezza, duttilità e resistenza agli agenti atmosferici. Washed Teak definisce il particolare trattamento di invecchiamento del legno che determina la particolare tonalità di grigio della superficie, regalando alla collezione un fascino delicato.

en • The solid wood used in the collection is high-quality Teak from Indonesia, one of the most precious tropical woods with exceptional characteristics of hardness, ductility and resistance to the weathering. Washed teak defines the special ageing treatment applied to wood which determines the surface's unique grey shade and the collection's truly delicate appeal.

de • Das für die Kollektion verwendete Massivholz ist Teak höchster Qualität aus Indonesien, eines der kostbarsten Tropenhölzer, das sich durch außergewöhnliche Härte, Geschmeidigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen atmosphärische Einflüsse auszeichnet. Washed teak bezeichnet den künstlichen Alterungsprozess, der dem Holz den besonderen Grauton verleiht und der Kollektion eine besondere Raffinesse schenkt.

fr • Le bois massif utilisé dans cette collection est un teck de haute qualité provenant d'Indonésie. Il s'agit de l'un des bois exotiques les plus prisés, possédant d'incroyables propriétés de robustesse, de ductilité et de résistance aux agents atmosphériques. Le terme de « washed teak » définit le procédé de vieillissement que subit le bois et qui détermine sa tonalité grisée, offrant à cette collection un charme délicat.

# HDPE



it • Gli articoli sono caratterizzati da un intreccio dal disegno irregolare in corda Ø 6 mm di HDPE, polietilene ad alta densità, resistente all'abrasione, agli sbalzi termici e ai raggi UV.

en • The seats have been manufactured by making use of a weaving with an irregular design with Ø 6 mm HDPE cords, high-density polyethylene, resistant to abrasion, abrupt changes in temperature and UV rays.

de • Sitz und Rücken werden mit einem 6 mm runden HDPE-Seil unregelmäßig geflochten. Dieser Polyethylen hoher Dichte ist abriebfest, beständig gegen Temperaturschwankungen und UV-Strahlung und somit geeignet für den Einsatz im Außenbereich.

fr • Les assises et les dossiers sont tressés selon un dessin irrégulier, en corde de 6 mm de diamètre en HDPE (polyéthylène haute densité), un matériau résistant à l'abrasion, aux écarts de températures et aux rayons UV.

# imbottiture e cuscini

upholstery and cushions / Polsterung und Kissen / garnissage et coussins



it • L'imbottitura dei cuscini di seduta e schienale è realizzata in poliuretano espanso perché siano più compatti e resistenti. La perfetta impermeabilizzazione delle imbottiture è garantita dal rivestimento con fodere in poliestere, trattate con specifici prodotti idrofughi e idrorepellenti, e dalle cuciture termonastrate. Tutti i cuscini e le parti imbottite in collezione sono sfoderabili.

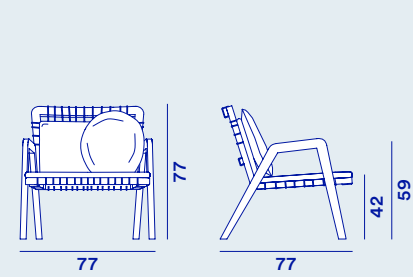
en • The padding of the seat and back cushions is made of polyurethane foam to improve their compactness and resilience. The perfect water-repellence is guaranteed by the polyester cushion covers, treated with specific waterproof and water-repellent products, and the heat welded seams. All the cushions and upholstered elements of the collection have removable covers.

de • Die Polsterung der Sitze und Rückenlehnen wird aus Polyurethanschaum hergestellt, wodurch sie besonders kompakt und widerstandsfähig sind. Die perfekte Abdichtung der Polsterung wird durch die Polyesterüberzüge garantiert, die mit speziellen wasserabweisenden Produkten behandelt und mit Thermobandierung versehen sind. Sämtliche Kissen und Polster-elemente der Kollektion haben abnehmbare Bezüge.

fr • Le garnissage des assises et des dossiers est réalisé en polyuréthane expansé afin de les rendre plus compacts et résistants. Il est parfaitement imperméabilisé grâce à des housses en polyester aux propriétés hydrofuges et hydrophobes et grâce aux coutures thermosoudées. Tous les coussins et les parties rembourrées de la collection sont déhoussables.

# inout 861

Poltrona • Armchair • Sessel • Fauteuil



Pages: 206

WEAVING

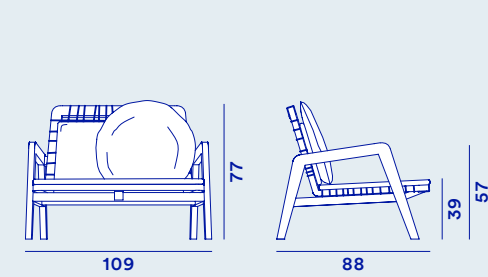


FRAME



# inout 862

Divanetto • Loveseat • Bank • Petit canapé



Pages: 188–189

WEAVING

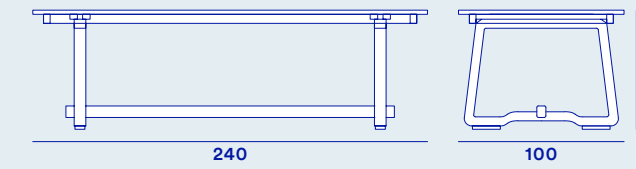
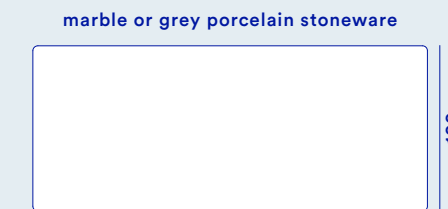
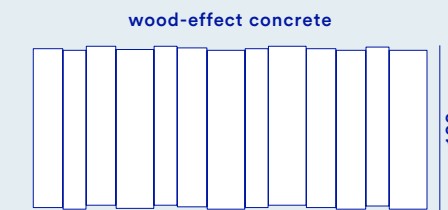
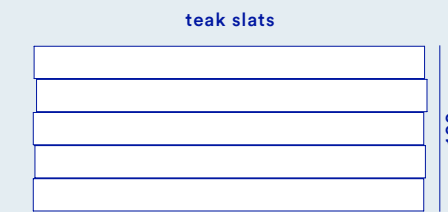


FRAME



# inout 871

Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 194–195, 197, 198–199 (product sheet page 310)

FRAME

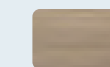
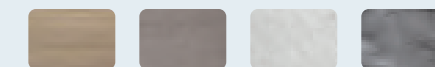
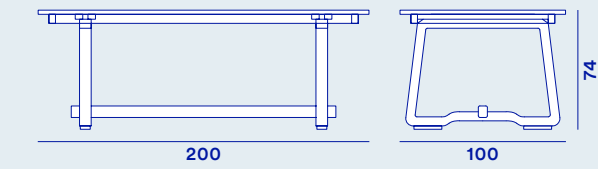
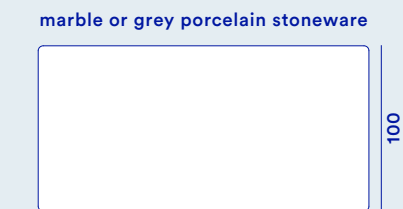
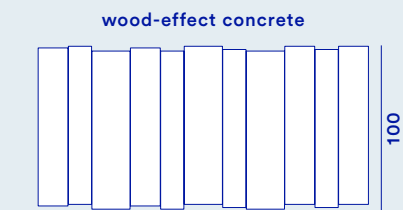
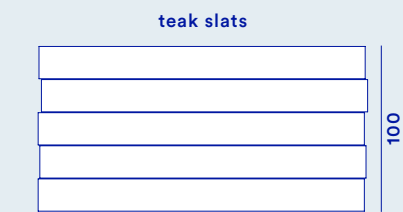


TABLE TOP



# inout 872

Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 201 (product sheet page 310)

FRAME

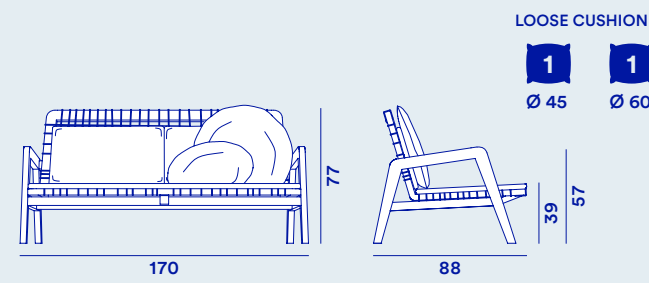


TABLE TOP



# inout 863

Divano • Sofa • Sofa • Canapé



Pages: 204–205, 206

WEAVING



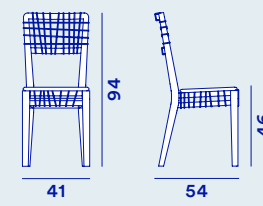
FRAME



# inout 865

Sedia • Chair • Stuhl • Chaise

(product sheet page 332)

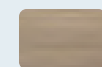


Pages: 194–195, 197, 198–199, 202

WEAVING



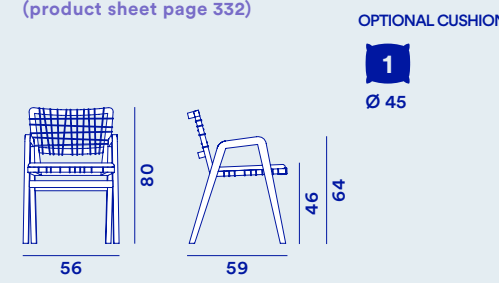
FRAME



# inout 866

Sedia con braccioli • Armchair • Armelehnstuhl • Bridge

(product sheet page 332)



Pages: 193, 194–195, 197

WEAVING

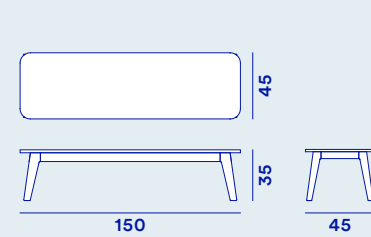


FRAME



# inout 867

Tavolino • Coffee table • Couchtisch • Table basse



Pages: 206

FRAME

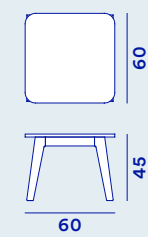


TABLE TOP



# inout 868

Tavolino • Coffee table • Couchtisch • Table basse



Pages: 188–189, 190, 192, 206, 208

FRAME

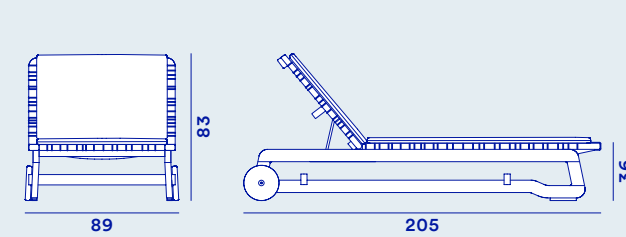


TABLETOP



# inout 869

Lettino • Day-bed • Liege • Lit de repos



Pages: 190, 191, 208

WEAVING



FRAME



# inout 00

natural teak

inout 856

inout 44

inout 04

inout 14



Inout 04  
Seduta/Seat in Oslo 01.  
Cuscini/Cushions in Oslo 01, Oslo 02  
Aspen 03, London 01.



inout 04

Inout 03  
Seduta/Seat in Lisboa 05.  
Cuscini/Cushions in Lisboa 02,  
London 07.

inout 03

inout 13

Inout 01  
Seduta/Seat in Lisboa 05.  
Cuscini/Cushions in Lisboa 02,  
London 07.





Inout 07  
Seduta/Seat in London 07.  
Cuscini/Cushions in London 06, London 07,  
Lisboa 02, Lisboa 05.



inout 42, 43

inout 07

inout 14

Inout 81  
Lettino/Day-bed in Oslo 04.  
Cuscini/Cushions in Oslo 01,  
Oslo 05, Lisboa 07.



inout 81



inout 44

inout 81



inout 20 L

inout 14

inout 20 R



Inout 20 L, R  
Seduta/Seat in Lisboa 04.  
Cuscini/Cushions in Lisboa 06,  
London 03.

inout 20 L

inout 20 R



inout 20 R



natural teak

# inout 00

**Le sedute, i tavoli e i lettini della collezione suggeriscono immagini di terre lontane. Realizzati in teak naturale, hanno cuscino di seduta e soffici cuscini di schienale.**

**The seats, tables and daybeds of the collection evoke images of faraway lands. Made of natural Teak, they feature a single seat cushion and soft back cushion.**

**Die Sitzmöbel, Tische und Liegen der Kollektion erwecken Träume von fernen Ländern. Sie sind aus natürlichem Teak, mit Sitzpolstern und weichen Rückenkissen.**

**Les sièges, tables et bains de soleil de cette collection suggèrent des images de terres lointaines. Réalisés en teck naturel, ils possèdent un coussin d'assise et des coussins de dos moelleux.**

# teak naturale

natural teak / Teak natur / teck naturel



it • Il Teak (*Tectona grandis*) è uno dei più pregiati legni tropicali con eccezionali caratteristiche di durezza, duttilità e resistenza agli agenti atmosferici, all'umidità, alla salsedine. La sua particolarità deriva dalla presenza di una resina oleosa che ne aumenta naturalmente il grado di impermeabilità e di resistenza anche a insetti e parassiti. Il Teak naturale utilizzato per realizzare la collezione proviene da foreste delle regioni tropicali del sud-est asiatico.

en • Teak (*Tectona grandis*) is one of the most precious tropical woods, having exceptional characteristics of hardness, ductility and resistance to the weathering, moisture and salt. Its uniqueness comes from an oily resin which naturally improves its impermeability and resistance, even to insects and parasites. The natural teak used to develop the collection originates from forests in the tropical regions of Southeast Asia.

de • Teak (*Tectona grandis*) ist eines der kostbarsten Tropenhölzer und zeichnet sich durch außergewöhnliche Härte, Geschmeidigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen atmosphärische Einflüsse, Feuchtigkeit und Salz aus. Seine besonderen Eigenschaften gehen auf ein öliges Harz zurück, das für seine natürliche Impermeabilität und Resistenz gegen Insekten und Parasiten sorgt. Das für die Kollektion verwendete Teak stammt aus Wäldern im tropischen Südostasien.

fr • Le teck (*Tectona Grandis*) est l'un des bois exotiques les plus prisés. Il possède d'incroyables propriétés de robustesse, de ductilité et de résistance aux agents atmosphériques, à l'humidité et au sel. Sa particularité lui vient de son oléorésine qui augmente naturellement son imperméabilité ainsi que sa résistance aux insectes et parasites. Le teck naturel utilisé pour réaliser cette collection provient de forêts des régions tropicales du sud-est asiatique.

# imbottiture e cuscini

upholstery and cushions / Polsterung und Kissen / garnissage et coussins



it • L'imbottitura dei cuscini di seduta e schienale è realizzata in poliuretano espanso perché siano più compatti e resistenti. La perfetta impermeabilizzazione delle imbottiture è garantita dal rivestimento con fodere in poliestere, trattate con specifici prodotti idrofughi e idrorepellenti, e dalle cuciture termonastrate. Tutti i cuscini e le parti imbottite in collezione sono sfoderabili.

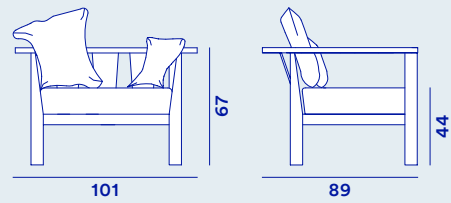
en • The padding of the seat and back cushions is made of polyurethane foam to improve their compactness and resilience. The perfect water-repellence is guaranteed by the polyester cushion covers, treated with specific waterproof and water-repellent products, and the heat welded seams. All the cushions and upholstered elements of the collection have removable covers.

de • Die Polsterung der Sitze und Rückenlehnen wird aus Polyurethanschaum hergestellt, wodurch sie besonders kompakt und widerstandsfähig sind. Die perfekte Abdichtung der Polsterung wird durch die Polyesterüberzüge garantiert, die mit speziellen wasserabweisenden Produkten behandelt und mit Thermobandierung versehen sind. Sämtliche Kissen und Polster-elemente der Kollektion haben abnehmbare Bezüge.

fr • Le garnissage des assises et des dossiers est réalisé en polyuréthane expansé afin de les rendre plus compacts et résistants. Il est parfaitement imperméabilisé grâce à des housses en polyester aux propriétés hydrofuges et hydrophobes et grâce aux coutures thermosoudées. Tous les coussins et les parties rembourrées de la collection sont déhoussables.

## inout 01

Poltrona • Lounge chair • Sessel • Fauteuil



Pages: 221

FRAME



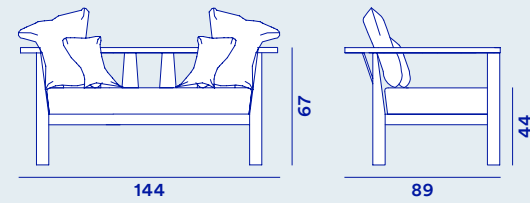
LOOSE CUSHION



40 x 40 60 x 60

## inout 02

Divano • Sofa • Sofa • Canapé



FRAME



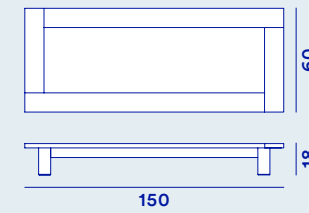
LOOSE CUSHION



40 x 40 60 x 60

## inout 12

Tavolino • Coffee table • Couchtisch  
• Table basse



FRAME

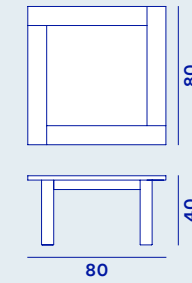


MARBLE TOP



## inout 13

Tavolino • Coffee table • Couchtisch  
• Table basse



Pages: 218–219, 221

FRAME

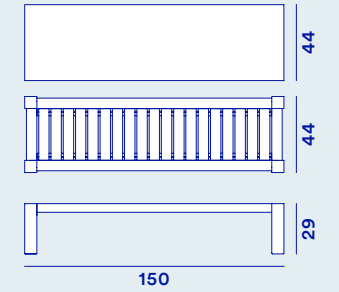


MARBLE TOP



## inout 14

Tavolino • Coffee table • Couchtisch  
• Table basse



Pages: 214–215, 222–223, 228–229

FRAME



TOP

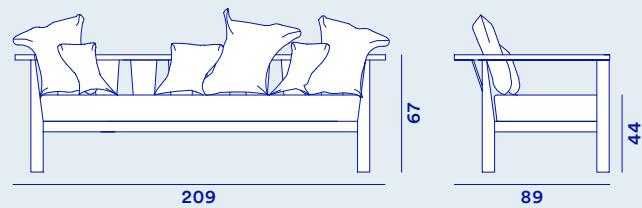


MARBLE TOP



## inout 03

Divano • Sofa • Sofa • Canapé



Pages: 218–219

FRAME



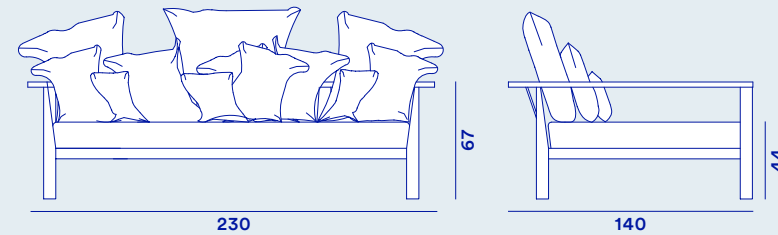
LOOSE CUSHION



40 x 40 60 x 60

## inout 04

Divano • Sofa • Sofa • Grand canapé



Pages: 214–215, 217

FRAME



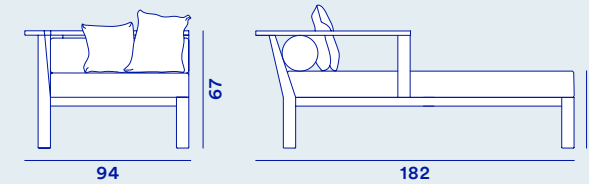
LOOSE CUSHION



40 x 40 60 x 60 80 x 80

## inout 20 L

Lettino componibile • Modular day-bed • Anbauliege • Lit de repos pour composition



Pages: 228–229, 230, 231

FRAME

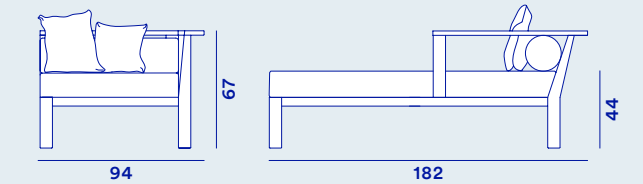


LOOSE CUSHION



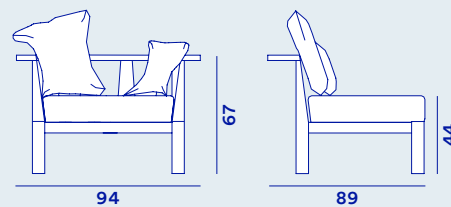
78 x 20 40 x 40 60 x 60

## inout 20 R



## inout 06

Poltrona senza braccioli • Lounge chair without arms  
• Sessel ohne Armlehnen • Chauffeuse



FRAME



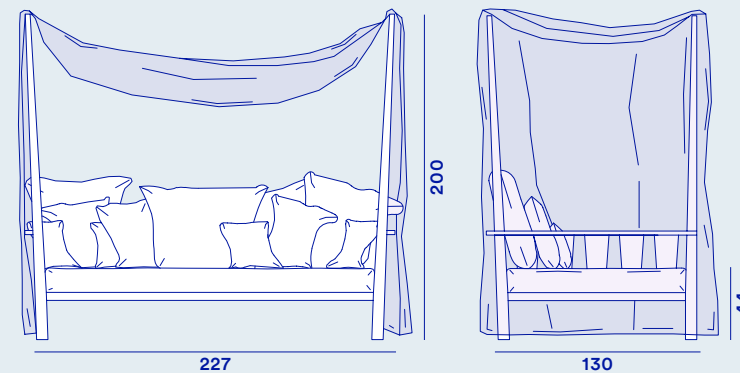
LOOSE CUSHION



40 x 40 60 x 60

## inout 07

Divano a baldacchino • Canopy sofa • Sofa mit Himmel  
• Canapé à baldaquin



Pages: 222–223

FRAME



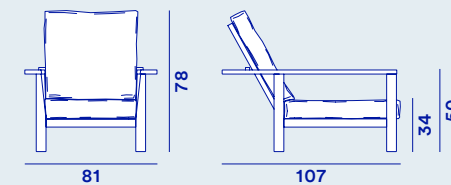
LOOSE CUSHION



40 x 40 60 x 60 80 x 80

## inout 09

Poltrona reclinabile • Easy-chair • Sessel • Fauteuil



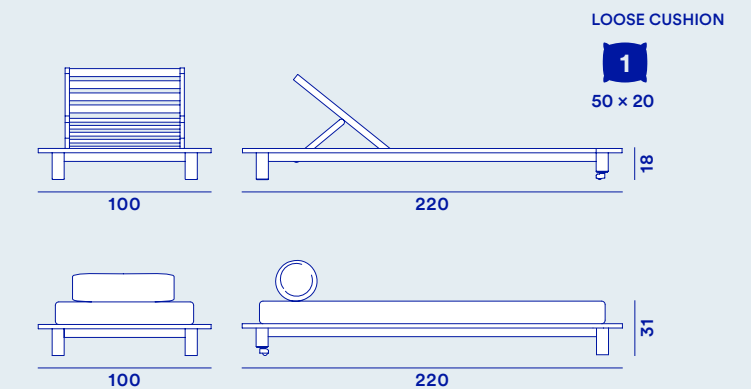
Pages: 232

FRAME



## inout 81

Lettino • Day-bed • Liege • Lit de repos



Pages: 224–225, 227

FRAME





# inout 700

iroko

inout 701

inout 744

inout 703

inout 742

inout 44

inout 707



inout 701

inout 744

Inout 701  
Seduta/Seat in Oslo 04.  
Cuscini/Cushions in Oslo 04,  
Dublin 02, Lisboa 06

Inout 703  
Seduta/Seat in Lisboa 02.  
Cuscini/Cushions in Aspen 04, Dublin 02,  
Lisboa 02, Lisboa 03, Lisboa 04, Lisboa 06.



inout 742

inout 703

inout 44



inout 742

inout 707

inout 47



inout 742

inout 707

Inout 707  
Seduta/Seat in Dublin 03.  
Cuscini/Cushions in Dublin 02, Aspen 04.



inout 742, 744



ghost out 16

inout 709

inout 742

inout 44

Ghost Out 16  
Divano/Sofa in Lisboa 02.  
Cuscini/Cushions in Lisboa 02, Lisboa 06,  
Aspen 04, Oslo 09, Dublin 02.

Inout 709  
Sedute/Seat in Lisboa 06.  
Cuscini/Cushions in Oslo 09,  
Dublin 05.



inout 701

inout 742, 744

inout 703

inout 709

inout 44

# inout 700

**Il colore caldo e le sfumature dell'Iroko donano alla collezione un'eleganza naturale. I divani, le poltrone e la sedia a dondolo sono avvolgenti e confortevoli grazie ai cuscini di seduta alti e squadriati come materassi e ai soffici cuscini di schienale.**

The warm tones and shades of Iroko offer the collection a natural elegance. The sofas, armchairs and rocking chair are enveloping and comfortable thanks to the high seat cushions, squared like mattresses, and the soft back cushions.

Die warme Farbe und schönen Nuancen des Iroko schenken dieser Kollektion natürliche Eleganz. Die Sofas, Sessel und der Schaukelstuhl sind dank der hohen, quadratischen Sitzpolster, die kleinen Matratzen ähneln, und der weichen Rückenissen besonders einladend und komfortabel.

La couleur chaude et les nuances de l'iroko apportent à cette collection une élégance naturelle. Les canapés, les fauteuils et la chaise à bascule sont accueillants et confortables grâce à d'épais coussins d'assise et à de moelleux coussins de dos.

inout 703



it • Il legno Iroko è una specie particolarmente dura proveniente dalle foreste dei paesi dell'Africa equatoriale. Essendo un legno resinoso è per natura protetto dall'acqua e dall'umidità. Ha notevoli qualità meccaniche, come la particolare resistenza a flessione. L'Iroko utilizzato nella collezione è legno massello stabilizzato in forni di essiccazione, procedimento che oltre ad aumentarne la compattezza, ne esalta anche le venature o sfumature di colore.

en • Iroko wood is a particularly hard species from the forests of tropical Africa. Being a resinous wood, it is naturally protected against water and moisture. It features impressive mechanical qualities, such as resistance to bending. The Iroko used in the collection is a solid wood stabilised in drying ovens, a procedure which not only improves its compactness but also highlights grains and shades of colour.

de • Iroko ist ein besonders hartes Holz aus den Wäldern Äquatorialafrikas. Da es sich um ein harzreiches Holz handelt ist es von Natur aus wasser- und feuchtigkeitsfest. Es besitzt außergewöhnliche mechanische Eigenschaften, darunter die besondere Festigkeit. Das für die Kollektion verwendete Iroko ist Massivholz und wird in Trockenöfen stabilisiert, was ihm nicht nur mehr Dichte verleiht, sondern auch seine Maserung und die Farbnuancen hervorhebt.

fr • L'Iroko est une espèce particulièrement dure provenant des forêts d'Afrique équatoriale. En tant que résineux, il est naturellement protégé de l'eau et de l'humidité. Il possède de remarquables propriétés mécaniques, comme sa résistance particulière à la flexion. L'Iroko utilisé dans cette collection est un bois massif séché au four, ce qui non seulement augmente sa compacité, mais exalte également ses veines ou ses nuances de couleur.

it • L'imbottitura dei cuscini di seduta e schienale è realizzata in poliuretano espanso perché siano più compatti e resistenti. La perfetta impermeabilizzazione delle imbottiture è garantita dal rivestimento con fodere in poliestere, trattate con specifici prodotti idrofughi e idrorepellenti, e dalle cuciture termonastrate. Tutti i cuscini e le parti imbottite in collezione sono sfoderabili.

en • The padding of the seat and back cushions is made of polyurethane foam to improve their compactness and resilience. The perfect water-repellence is guaranteed by the polyester cushion covers, treated with specific waterproof and water-repellent products, and the heat welded seams. All the cushions and upholstered elements of the collection have removable covers.

de • Die Polsterung der Sitze und Rückenlehnen wird aus Polyurethanschaum hergestellt, wodurch sie besonders kompakt und widerstandsfähig sind. Die perfekte Abdichtung der Polsterung wird durch die Polyesterüberzüge garantiert, die mit speziellen wasserabweisenden Produkten behandelt und mit Thermobandierung versehen sind. Sämtliche Kissen und Polster-elemente der Kollektion haben abnehmbare Bezüge.

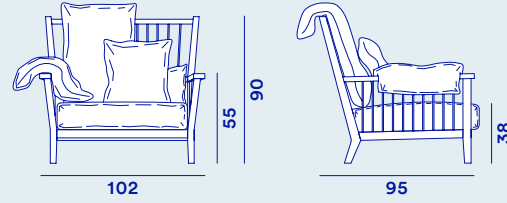
fr • Le garnissage des assises et des dossiers est réalisé en polyuréthane expansé afin de les rendre plus compacts et résistants. Il est parfaitement imperméabilisé grâce à des housses en polyester aux propriétés hydrofuges et hydrophobes et grâce aux coutures thermosoudées. Tous les coussins et les parties rembourrées de la collection sont déhoussables.

# inout 701

Poltrona • Lounge chair • Sessel • Fauteuil

LOOSE CUSHION

2 2 1  
50 × 115 50 × 50 65 × 50



Pages: 238–239, 240, 246–247

FRAME

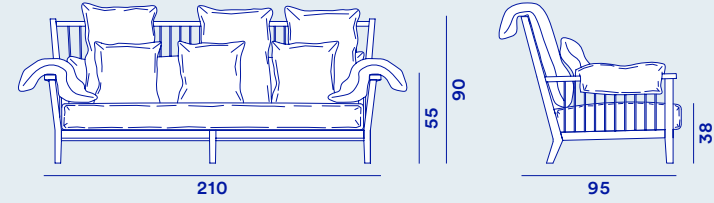


# inout 703

Divano • Sofa • Sofa • Canapé

LOOSE CUSHION

5 3 2  
50 × 115 50 × 50 65 × 50



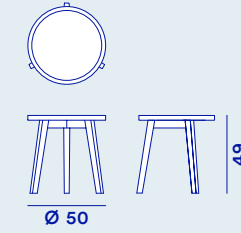
Pages: 238–239, 241, 246–247, 248

FRAME



# inout 742

Tavolino • Side table • Beistelltisch • Guéridon



Pages: 238–239, 241, 242, 243, 244, 245, 246–247

FRAME

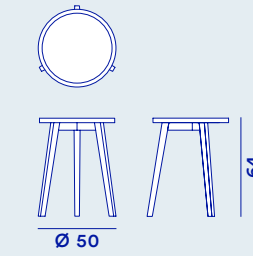


MARBLE TOP



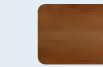
# inout 744

Tavolino • Side table • Beistelltisch • Guéridon



Pages: 238–239, 240, 244, 246–247

FRAME



MARBLE TOP

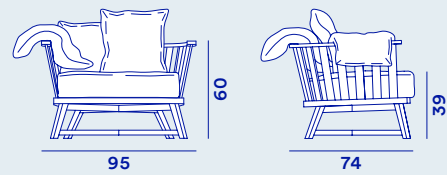


# inout 707

Poltrona • Lounge chair • Sessel • Fauteuil

LOOSE CUSHION

1 2  
50 × 50 65 × 50



Pages: 238–239, 242, 243

FRAME

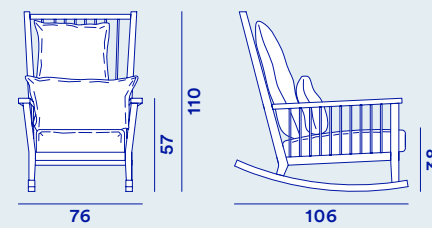


# inout 709

Dondolo • Rocking-chair • Schaukelstuhl • Fauteuil à bascule

LOOSE CUSHION

1 1  
65 × 50 65 × 80



Pages: 245, 246–247

FRAME





# ghost out

upholstery

ghost out 05

ghost out 12

inout 856

inout 44, 47



inout 47



Ghost Out 12  
Divano/Sofa in Oslo 04.  
Cuscini/Cushions in Oslo 01, Oslo 05.

ghost out 12



ghost out 05



Ghost Out 05  
Poltrona/Armchair in Oslo 04.  
Cuscino/Cushion in Oslo 01.

Poltrona/Armchair in Capri 02.  
Cuscino/Cushion in Lisboa 05.

Ghost Out 12  
Divano/Sofa in London 07.  
Cuscini/Cushions in Lisboa 01,  
Lisboa 05, Lisboa 07.

Ghost Out 09  
Poltrona/Armchair in Lisboa 05.  
Cuscini/Cushions in Aspen 04.



inout 838

ghost out 12

ghost out 09

inout 48



ghost out 09

Ghost Out 16  
Divano/Sofa in Lisboa 02.  
Cuscini/Cushions in Aspen 04, Oslo 09,  
Lisboa 02, Lisboa 06, Dublin 02.

ghost out 16

inout 742

inout 744

inout 44



Ghost Out 25  
Poltroncina/Armchair in Lisboa 07.



inout 847

ghost out 25



ghost out 25

upholstery

# ghost out

**Per impreziosire l'outdoor con il comfort speciale di divani e poltrone, la collezione è stata progettata con caratteristiche tecniche ad hoc per resistere all'acqua, e alla luce solare, e per mantenere inalterate nel tempo la loro forma e la loro bellezza.**

To enhance your outdoor setting with the exclusive comfort of sofas and armchairs, the collection has been designed with ad hoc technical characteristics to resist against water and sunlight, maintaining their shape and beauty unaltered over time.

Die Kollektion wurde mit speziellen technischen Merkmalen ausgestattet, um auch im Außenbereich den besonderen Komfort von Sofas und Sesseln genießen zu können. Polsterung und Stoffe wurden entwickelt, um sowohl gegenüber Wasser wie Sonnenlicht beständig zu sein und so ihre Form und Schönheit über lange Zeit zu bewahren.

Pour enrichir son extérieur avec des canapés et des fauteuils confortables, cette collection a été conçue sur la base de caractéristiques techniques ad hoc pour résister à l'eau et à la lumière du soleil et conserver au fin du temps leur forme et leur beauté.



# fodere

covers / Hussen / housses



it • I rivestimenti tessili in catalogo – più di 50 tessuti in tinta unita o decorati - sono sviluppati e confezionati per essere forti, idrorepellenti, antimuffa e resistere nel tempo alle condizioni esterne. Come l'interno della casa, anche l'outdoor può vestirsi di colore e trasformarsi facilmente, assecondando i gusti e le stagioni, semplicemente cambiando il tessuto del rivestimento.

en • The textile covers of the catalogue - more than 50 plain or decorated textiles- are designed and developed to be strong, water-repellent, mould-proof and to resist against the weathering over time. Just like the home interiors, the outdoor space too can be dressed in colour. And easily transformed, indulging different styles and seasons, by simply changing the fabric of the covers.

de • Die textilen Überzüge im Katalog – mehr als 50 einfarbige oder gemusterte Stoffe wurden entwickelt und hergestellt, um haltbar, wasserabweisend, schimmelverhütend und auch im Freien langlebig zu sein. So wie die Innenräume, bekommt auch der Außenbereich Farbe und kann im Laufe der wechselnden Jahreszeiten und Stile mit anderen Bezügen immer wieder neu gestaltet werden.

fr • Les revêtements textiles du catalogue – plus de 50 tissus unis ou décorés – sont conçus pour être robustes, déperlants, anti-moisissure et pour résister dans le temps aux conditions extérieures. À l'image des intérieurs, les extérieurs aussi peuvent se parer de couleur. Et se transformer facilement, en fonction des goûts et des saisons, en changeant simplement les tissus de revêtement.

# imbottiture e cuscini

upholstery and cushions / Polsterung und Kissen / garnissage et coussins



it • Braccioli e schienale sono separati dalla seduta per permettere il deflusso dell'acqua. Le imbottiture e i tessuti di rivestimento sono stati appositamente sviluppati per resistere all'acqua, e alla luce solare. La perfetta impermeabilizzazione delle imbottiture in poliuretano espanso è garantita dal rivestimento con fodere in poliestere, trattate con specifici prodotti idrofughi e idrorepellenti, e dalle cuciture termonastrate.

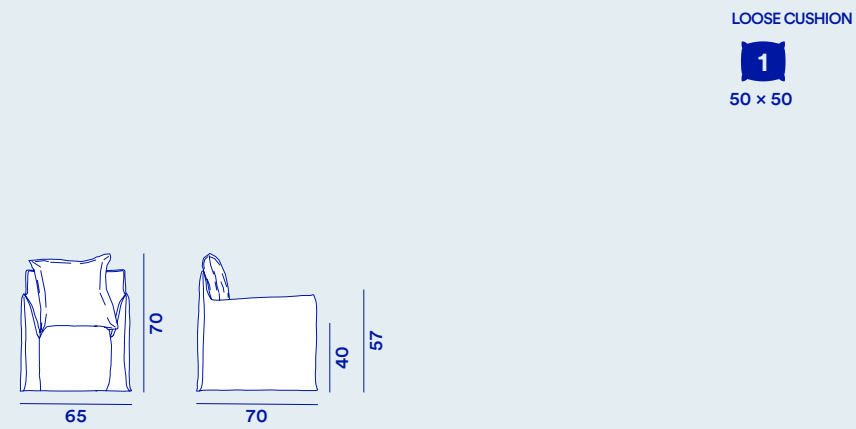
en • Armrests and backs are separated from the seat to allow the water to drain and avoid the build-up of moisture. Likewise, the padding and upholstery fabrics have been specifically developed to resist against water and sunlight. The perfect water-repellence of the polyurethane foam padding is guaranteed by the polyester cushion covers, treated with specific waterproof and water-repellent products, and the heat welded seams.

de • Die Arm- und Rückenlehnen sind nicht mit der Sitzfläche verbunden, damit das Wasser abfließen kann und sich keine Feuchtigkeit ansammelt. Auch die Polsterung und die Stoffe wurden entwickelt, um sowohl gegenüber Wasser wie Sonnenlicht beständig zu sein. Die vollkommene Impermeabilisierung der Füllungen aus geschäumten Polyurethan wird durch die Polyester-Bezüge, die mit speziellen wasserabweisenden Produkten behandelt wurden, und die Thermobandierung gewährleistet.

fr • Les accoudoirs et le dossier sont séparés de l'assise pour permettre à l'eau de s'écouler et éviter ainsi une stagnation de l'humidité. De même, le garnissage et les tissus de revêtement ont été spécialement développés pour résister à l'eau et à la lumière du soleil. Le garnissage en polyuréthane expansé est parfaitement imperméabilisé grâce à des housses en polyester aux propriétés hydrofuges et hydrophobes et grâce aux coutures thermosoudées.

## ghost out 05

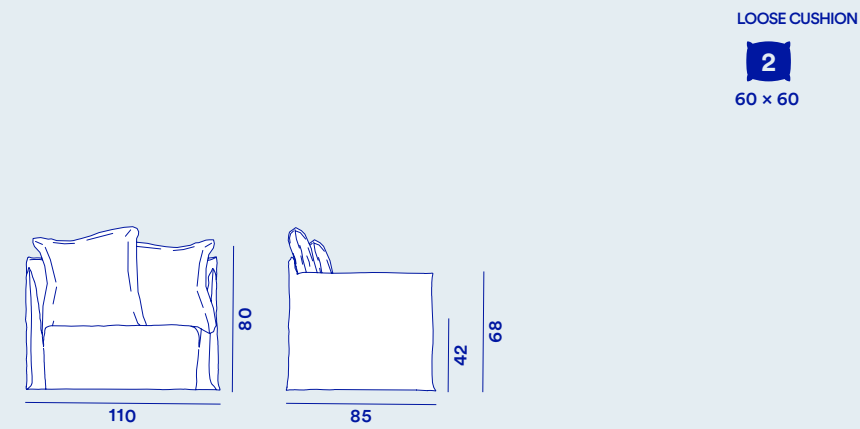
Poltrona • Armchair • Sessel • Fauteuil



Pages: 254–255, 258

## ghost out 09

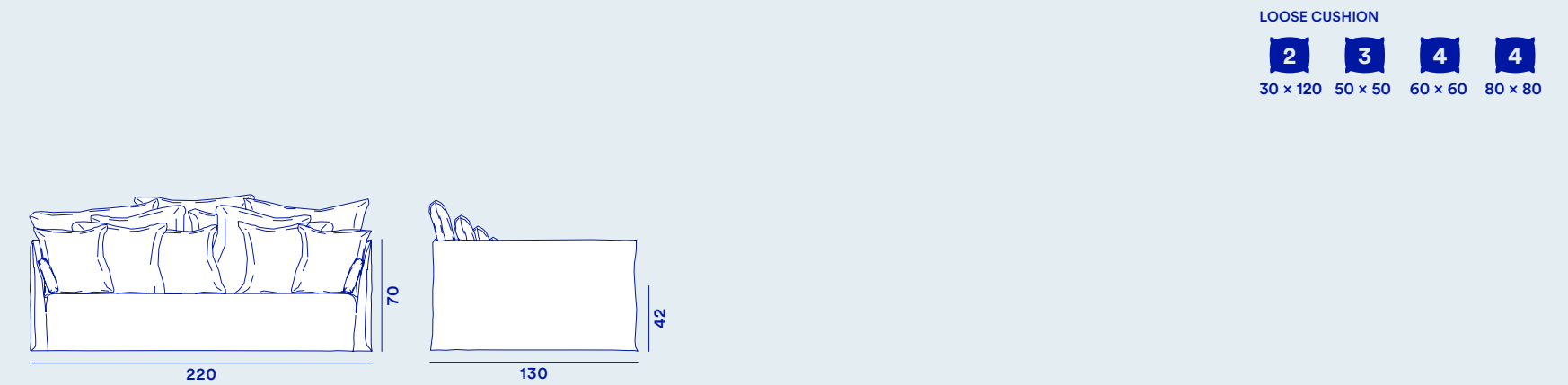
Divanetto • Love seat • Sofa • Petit canapé



Pages: 260–261, 263

## ghost out 16

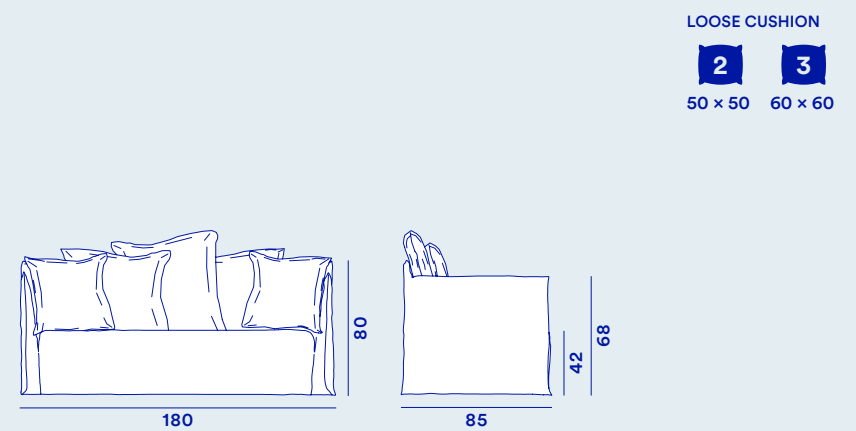
Divano • Sofa • Sofa • Canapé



Pages: 245, 264–265

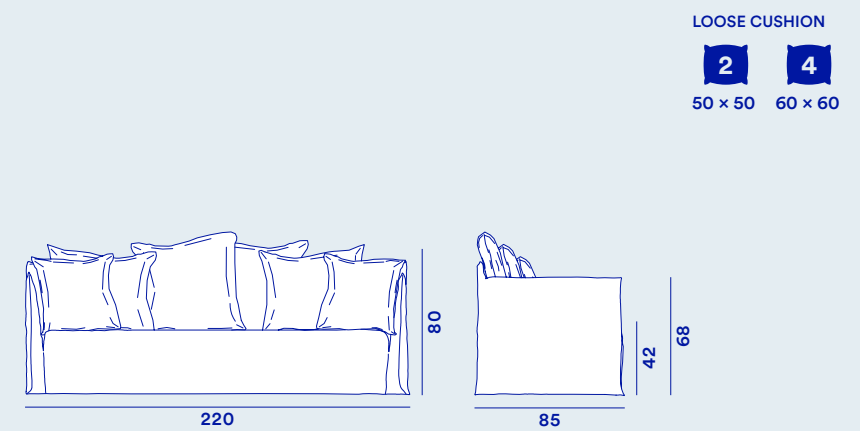
## ghost out 10

Divano • Sofa • Sofa • Canapé



## ghost out 12

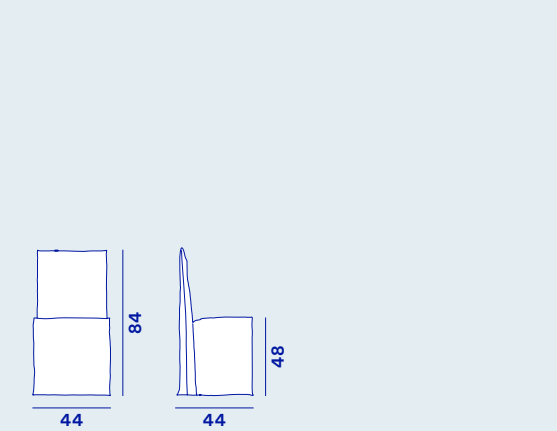
Divano • Sofa • Sofa • Canapé



Pages: 254–255, 260–261

## ghost out 23

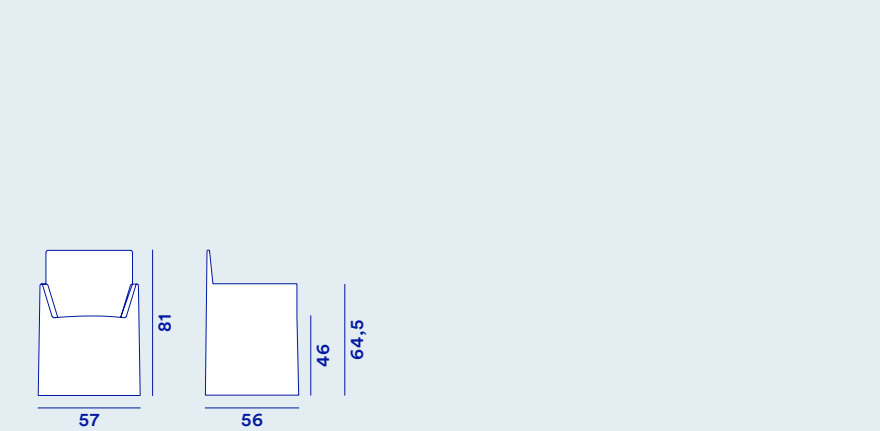
Sedia • Side chair • Stuhl • Chaise



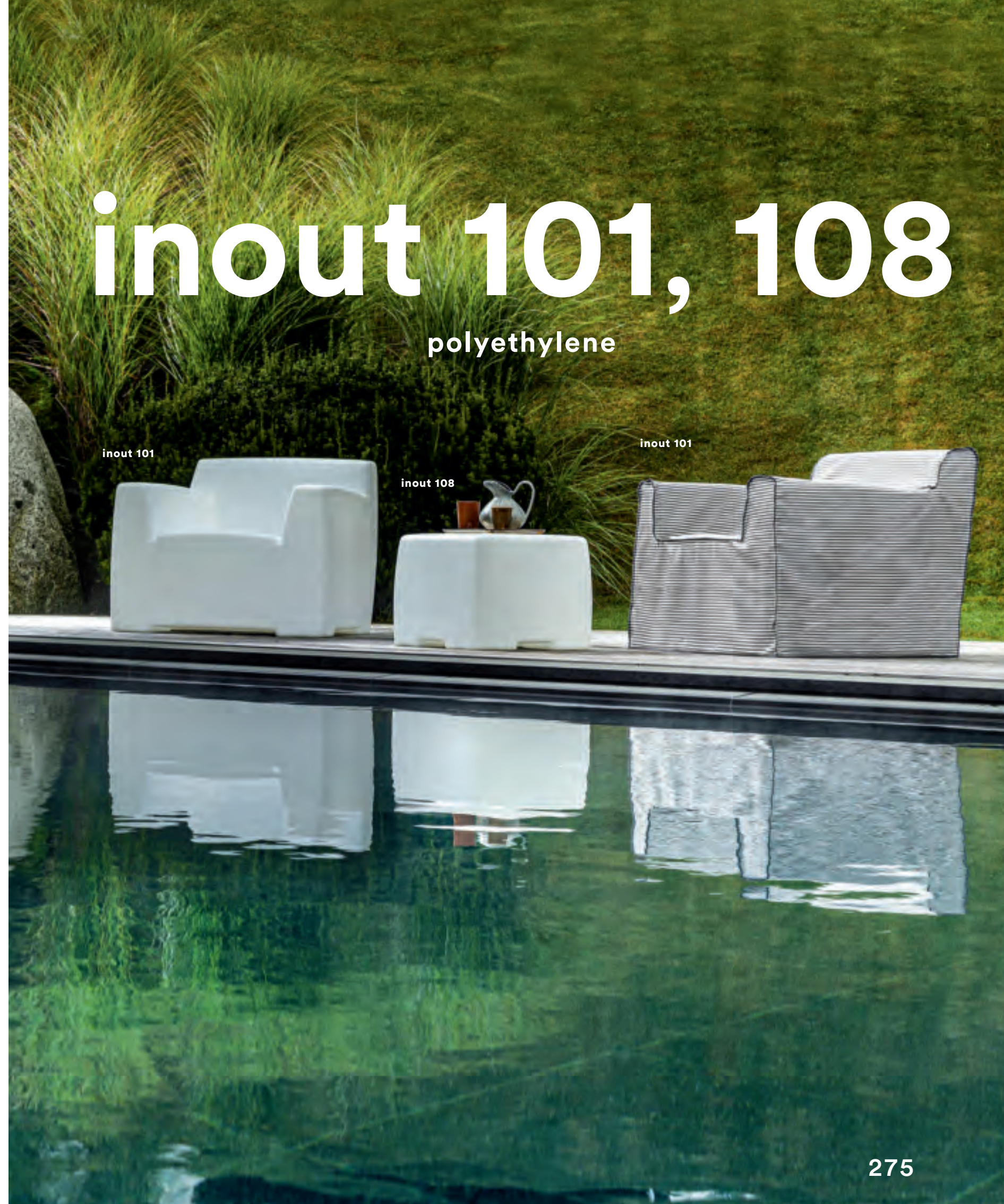
Pages: 12–13, 15, 194–195 (product sheet page 324)

## ghost out 25

Sedia con braccioli • Chair • Armlehtuhl • Bridge



Pages: 267, 268 (product sheet page 324)



Inout 101 L  
Poltrona/Armchair in Lisboa 06.  
Poltrona/Armchair in Aspen 03.

Inout 108 L  
Pouf/Ottoman in Lisboa 06.



inout 108 L

inout 101 L

inout 101 L



polyethylene

# inout 101

**In polietilene bianco opalino a stampaggio rotazionale, la poltrona e il pouf della collezione possono illuminarsi come per magia e regalare alle notti estive un pizzico d'incanto, anche rivestiti con uno dei tanti tessuti outdoor in catalogo.**

In opal white rotational moulded polyethylene, the armchair and pouf of the collection can light up like magic offering to the summer nights a touch of enchantment, even when covered with one of the many outdoor fabrics of the catalogue.

Der rotationsgegossene Sessel aus opalweißem Polyethylen und der Puff dieser Kollektion, die auch mit einem der vielen Outdoor-Bezüge des Katalogs lieferbar sind, können wie von Zauberhand beleuchtet werden und schenken Sommernächten besondere Magie.

Fabriqués par rotomoulage, le fauteuil et le pouf en polyéthylène opalin peuvent s'éclairer comme par magie et offrir aux nuits d'été un soupçon d'enchantement, même lorsqu'ils sont revêtus de l'un des nombreux tissus d'extérieur du catalogue.

# polyethylene



it • Gli articoli sono realizzati in polietilene lineare media densità naturale, ottenuti con processo di stampaggio rotazionale. Disponibile con illuminazione a LED, 3 Watt e batteria ricaricabile a 12 Volt.

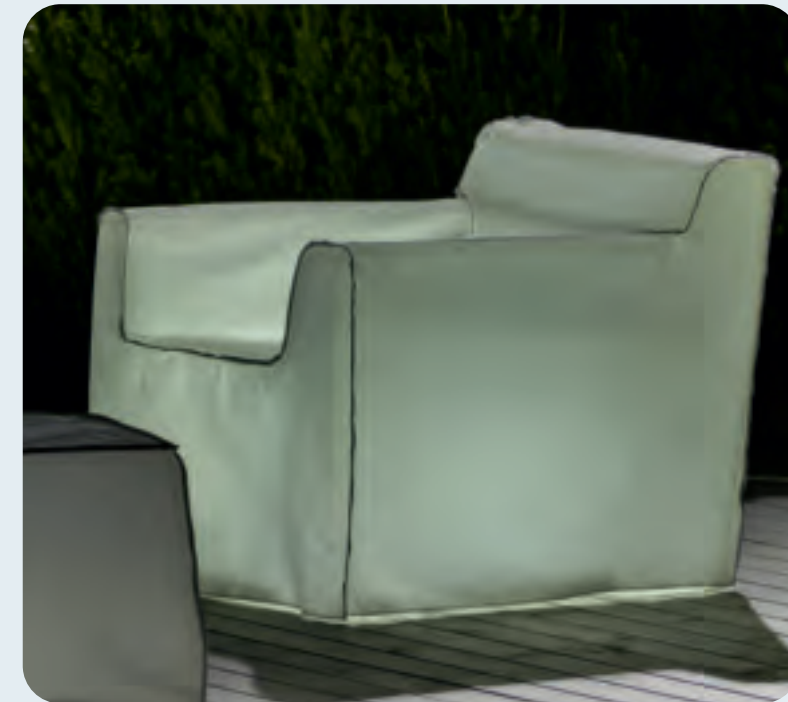
en • The articles in linear medium-density polyethylene obtained by a rotational moulding process. Available with LED 3 Watt lighting and 12 Volt rechargeable battery.

de • Artikel aus linearem Polyäthylen mittlerer Dichte, durch Rotations-Formstanzen gewonnen. Lieferbar mit 3 Watt-LED-Beleuchtung und wiederaufladbarem Akku, 12 Volt.

fr • Les articles sont réalisés en polyéthylène linéaire de densité moyenne et sont obtenus par un processus de moulage par rotation. Disponible avec un éclairage LED 3 watt et une batterie rechargeable 12 volt.

# fodere

covers / Hussen / housses



it • La fodera, con finitura taglia e cuciture, interpreta la versione senza luce con linee più morbide, e dona alla versione luminosa una luce soffusa e sfumata. I rivestimenti tessili in catalogo – più di 50 tessuti in tinta unita o decorati - sono sviluppati e confezionati per essere forti, idrorepellenti, antimuffa e resistere nel tempo alle condizioni esterne.

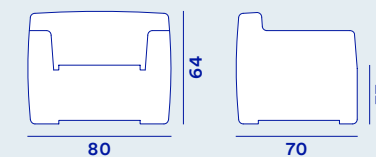
en • The cover, featuring an overlock stitching, interprets the unlit version with softer lines and gives the luminous version a dim and nuanced light. The textile coverings in the catalogue - more than 50 plain or decorated textiles are designed and developed to be strong, water-repellent, mould-proof and to resist against the elements over time.

de • Der Bezug, mit Overlock-Verarbeitung, versieht die Version ohne Beleuchtung mit weichen Formen und schenkt der Version mit Beleuchtung ein gedämpftes, warmes Licht. Die textilen Überzüge im Katalog – mehr als 50 einfarbige oder gemusterte Stoffe wurden entwickelt und hergestellt, um haltbar, wasserabweisend, schimmelverhütend und auch im Freien langlebig zu sein.

fr • La housse décorée avec surjet confère à la version sans lumière des lignes plus douces et à la version lumineuse un éclairage tamisé. Les revêtements textiles du catalogue – plus de 50 tissus unis ou décorés – sont conçus pour être robustes, déperlants, anti-moisissure et pour résister dans le temps aux conditions extérieures.

## inout 101 / 101 L

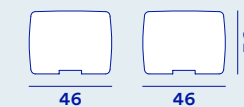
Poltrona • Armchair • Sessel • Fauteuil



Pages: 274, 275, 276–277, 278

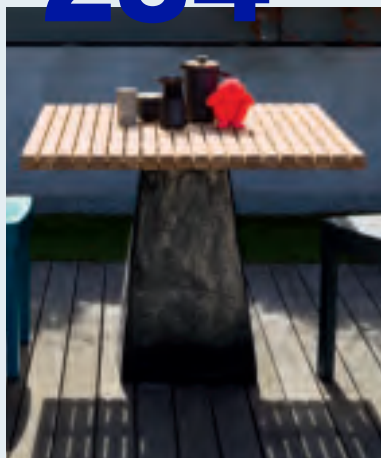
## inout 108 / 108 L

Pouf • Ottoman • Puff • Pouf



Pages: 274, 275, 276–277, 278

284



**inout 35, 36, 39**  
tech specs page 285



**inout 33, 34**  
tech specs page 286

288



**inout 133, 134**  
tech specs page 289

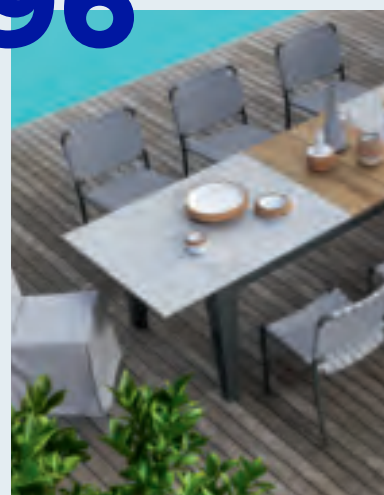
# tables

Il piacere del convivio all'aria aperta declinato in tante forme diverse. La mescolanza di materiali non convenzionali per l'outdoor eppure perfettamente idonei – come ceramica, marmo, cemento, alluminio o acciaio – suggerisce nuovi modi di pensare la tavola all'aperto, che sia per tanti ospiti o per pochi intimi.

296

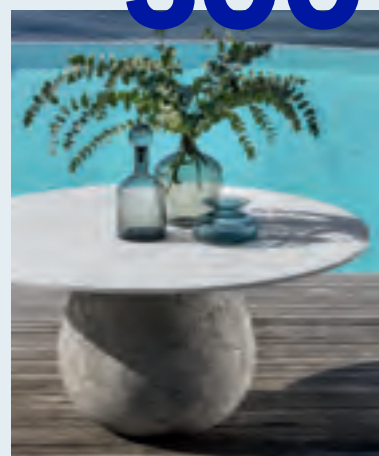


**inout 137**  
tech specs page 292



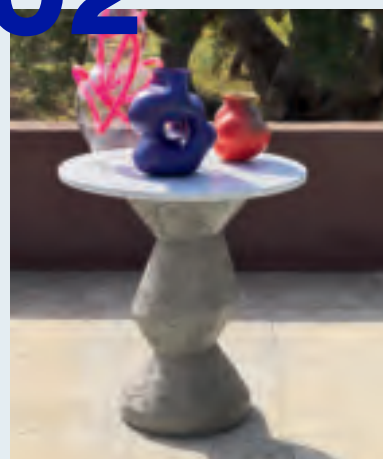
**inout 143, 144, 155**  
tech specs page 297

300



**inout 834, 836**  
tech specs page 301

302



**inout 837, 838**  
tech specs page 303

310



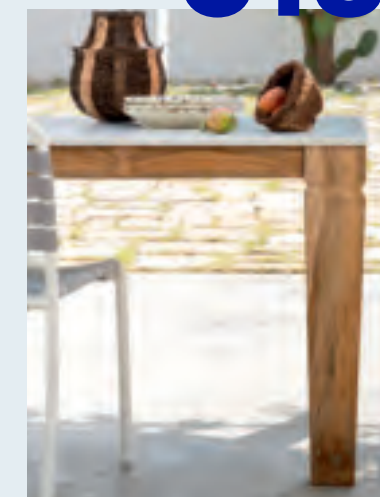
**inout 871, 872**  
tech specs page 311

314



**inout 933, 938, 955**  
tech specs page 315

318



**jeko 11, 31, 33**  
tech specs page 319

306



**inout 847, 848**  
tech specs page 307

The joy of outdoor entertaining articulated into lots of different forms. The mix of non-conventional, yet perfectly suitable outdoor materials - such as ceramics, marble, cement, aluminium or steel - suggests new ways of conceiving the outdoor table whether for large groups or close relatives and friends.

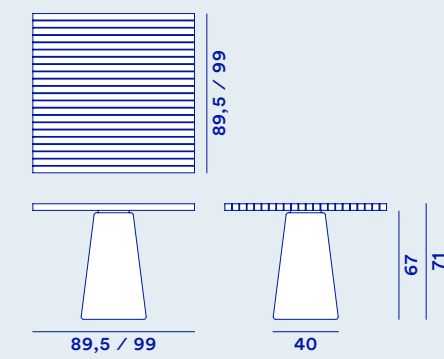
Die ganze Vielfalt des Vergnügens, im Freien zu speisen. Die Mischung von Materialien – wie Keramik, Marmor, Beton, Aluminium oder Stahl -, die in Außenbereichen eher ungewöhnlich, aber bestens geeignet sind, regt neue Formen des Essens im Freien an, ob in großer Runde oder im kleinen Kreis.

Le plaisir de recevoir dehors décliné sous de nombreuses formes différentes. Le mélange de matériaux non conventionnels et pourtant tout à fait adaptés à un usage extérieur – comme la céramique, le marbre, le béton, l'aluminium ou l'acier – suggère de nouvelles façons de penser la table d'extérieur, que ce soit pour un grand nombre d'invités ou pour un petit comité.



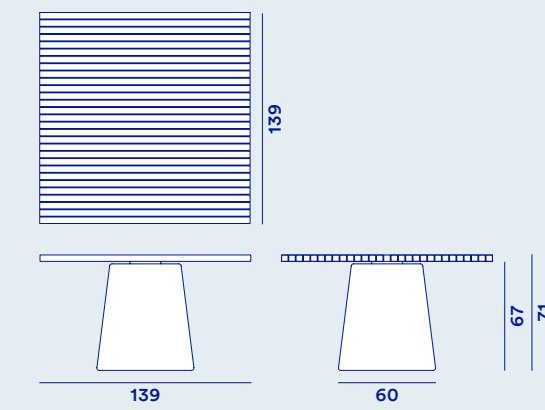
## inout 35

Tavolo • Table • Tisch • Table



## inout 36

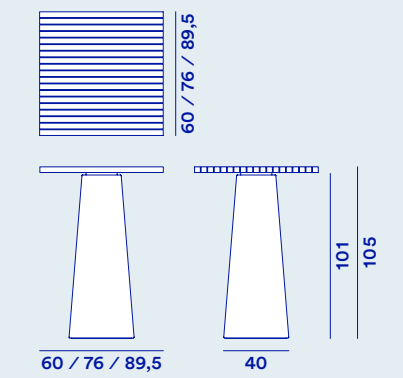
Tavolo • Table • Tisch • Table



\* Disponibile nei colori "ceramica bianca" e "ceramica grigia antracite"  
/ Available in colors "white ceramic" and "anthracite grey ceramic"

## inout 39

Tavolo alto • Bar table • Stehtisch  
• Table mange debout



Pages: 26, 55

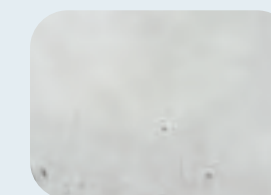
### finiture piano / top finishes



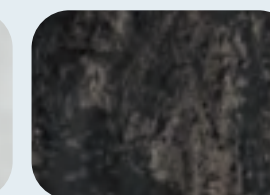
teak naturale  
/ natural teak



### finiture gambe / legs finishes



ceramica bianca  
/ white ceramic



ceramica grigia antracite  
/ anthracite grey ceramic

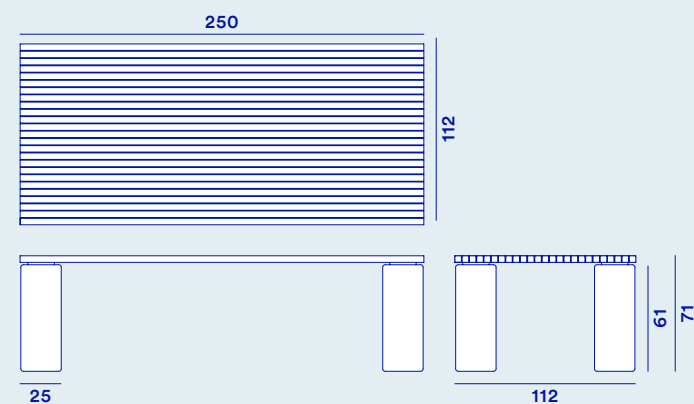


ceramica blu  
/ blue ceramic



## inout 33

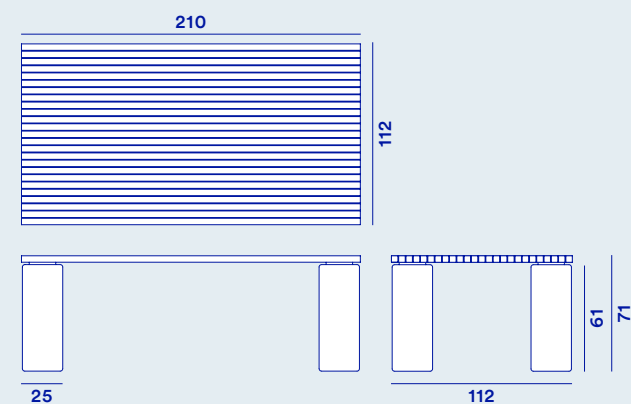
Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 40-41

## inout 34

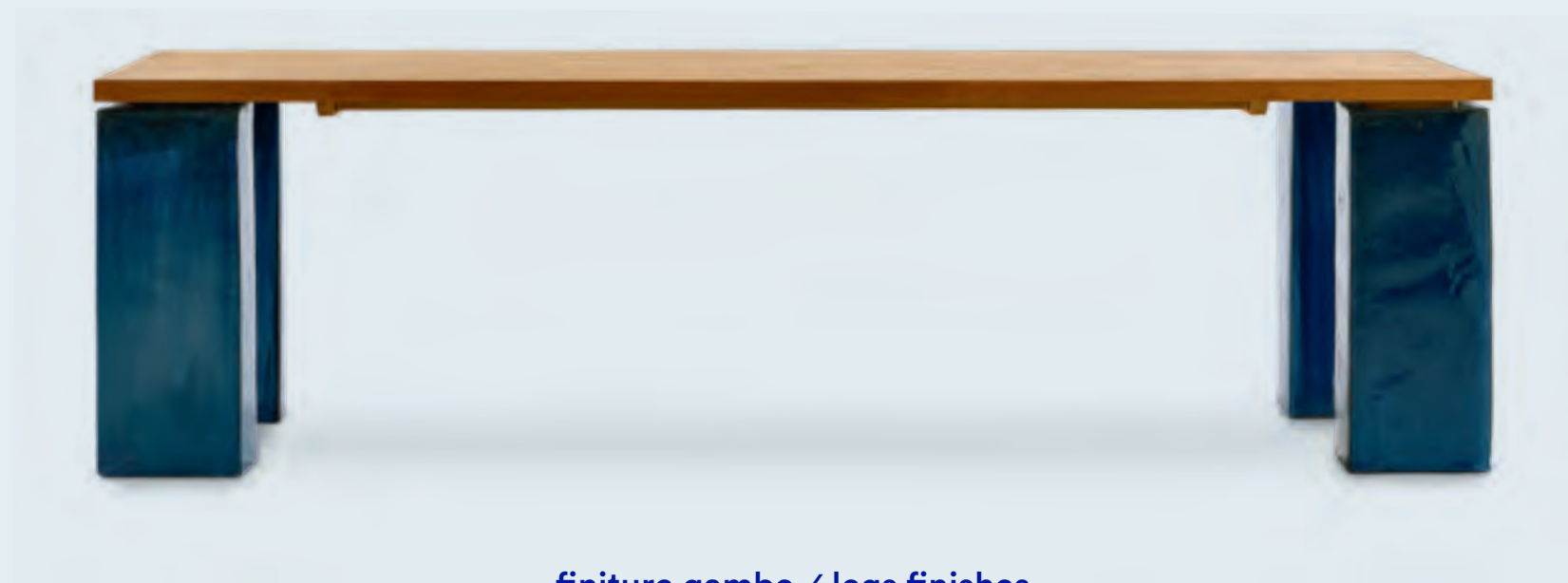
Tavolo • Table • Tisch • Table



### finiture piano / top finishes



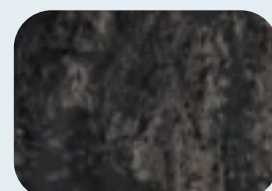
teak naturale / natural teak



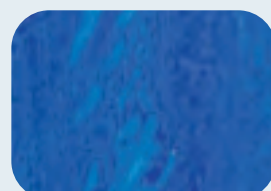
### finiture gambe / legs finishes



ceramica bianca / white ceramic

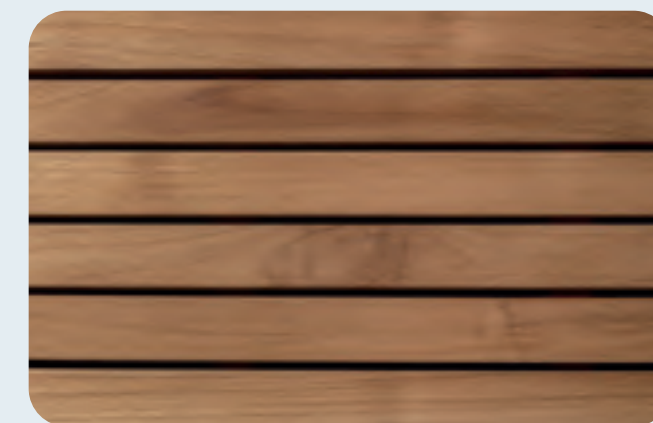


ceramica grigia antracite / anthracite grey ceramic



ceramica blu / blue ceramic

## teak naturale natural teak / Teak natur / teck naturel



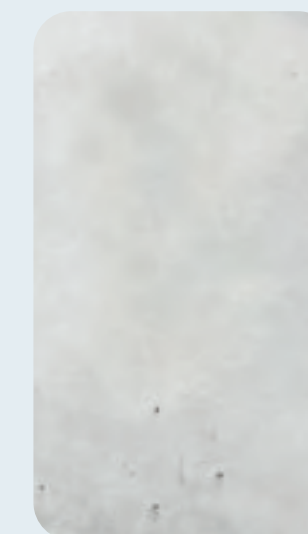
it • Il Teak (*Tectona grandis*) è uno dei più pregiati legni tropicali con eccezionali caratteristiche di durezza, duttilità e resistenza agli agenti atmosferici, all'umidità, alla salsedine. La sua particolarità deriva dalla presenza di una resina oleosa che ne aumenta naturalmente il grado di impermeabilità e di resistenza anche a insetti e parassiti. Il Teak naturale utilizzato per realizzare la collezione proviene da foreste delle regioni tropicali del sud-est asiatico.

en • Teak (*Tectona grandis*) is one of the most precious tropical woods, having exceptional characteristics of hardness, ductility and resistance to the weathering, moisture and salt. Its uniqueness comes from an oily resin which naturally improves its impermeability and resistance, even to insects and parasites. The natural teak used to develop the collection originates from forests in the tropical regions of Southeast Asia.

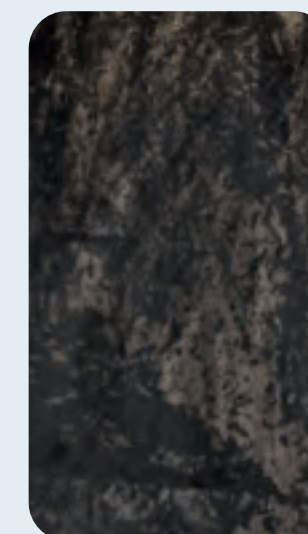
de • Teak (*Tectona grandis*) ist eines der kostbarsten Tropenhölzer und zeichnet sich durch außergewöhnliche Härte, Geschmeidigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen atmosphärische Einflüsse, Feuchtigkeit und Salz aus. Seine besonderen Eigenschaften gehen auf ein öliges Harz zurück, das für seine natürliche Impermeabilität und Resistenz gegen Insekten und Parasiten sorgt. Das für die Kollektion verwendete Teak stammt aus Wäldern im tropischen Südostasien.

fr • Le teck (*Tectona Grandis*) est l'un des bois exotiques les plus prisés. Il possède d'incroyables propriétés de robustesse, de ductilité et de résistance aux agents atmosphériques, à l'humidité et au sel. Sa particularité lui vient de son oléorésine qui augmente naturellement son imperméabilité ainsi que sa résistance aux insectes et parasites. Le teck naturel utilisé pour réaliser cette collection provient de forêts des régions tropicales du sud-est asiatique.

## ceramica ceramic / Keramik / céramique



ceramica bianca / white ceramic



ceramica grigia antracite / anthracite grey ceramic



ceramica blu / blue ceramic

it • Tutti i prodotti in terracotta smaltata sono realizzati con una lavorazione tradizionale tipica del Vietnam e ottenuti tramite la cottura in forni a legna costruiti con laterizi refrattari. La temperatura, l'esposizione alla luce e all'aria durante il processo produttivo determinano che ogni pezzo sia un pezzo unico, con qualità materiche e cromatiche diverse da ogni altro. Il tempo può disegnare sulla superficie smaltata una leggera *craquelure* che non compromette mai né la bellezza né la robustezza dei pezzi.

en • All products in glazed terracotta are made using traditional techniques typical of South Vietnam and obtained using wood-fired ovens built with refractory bricks. The temperature and exposure to light and air during the production process makes each piece unique, each with its own textural qualities and colours. Time may leave its mark on the glazed surface with a light *craquelure*, which, however, never compromises either the beauty or strength of the pieces.

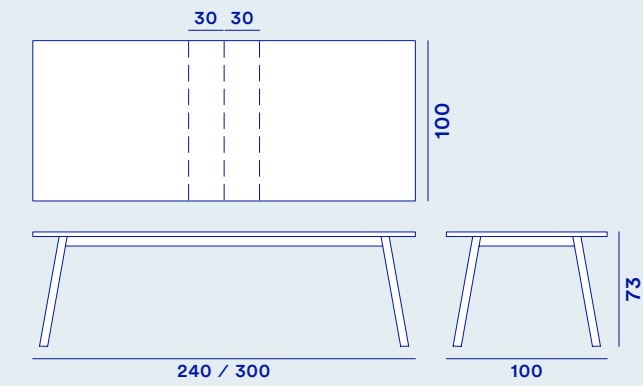
de • Alle Produkte aus glasierter Terrakotta werden mit einer traditionellen Technik aus Vietnam geschaffen und in Holzöfen mit feuerfesten Steinen gebrannt. Die Temperatur und der Kontakt mit Sonnenlicht und Sauerstoff während des Produktionsprozesses sorgen dafür, dass jedes Stück ein Unikat mit einzigartiger materieller und farblicher Beschaffenheit ist. Im Laufe der Zeit kann auf der Oberfläche ein gewisser *Craquelure*-Effekt entstehen, der aber die Schönheit und Robustheit der Stücke in keiner Weise beeinträchtigt.

fr • Tous nos produits en terre cuite émaillée sont fabriqués selon une méthode traditionnelle du Vietnam et sont cuits dans des fours à bois en briques réfractaires. La température ainsi que l'exposition à la lumière et à l'air au cours du processus de fabrication rendent chaque pièce unique et lui confèrent des propriétés matérielles et chromatiques qui lui sont propres. Le temps peut dessiner de légères craquelures sur la surface émaillée, ce qui ne compromet jamais ni la beauté ni la solidité des pièces.



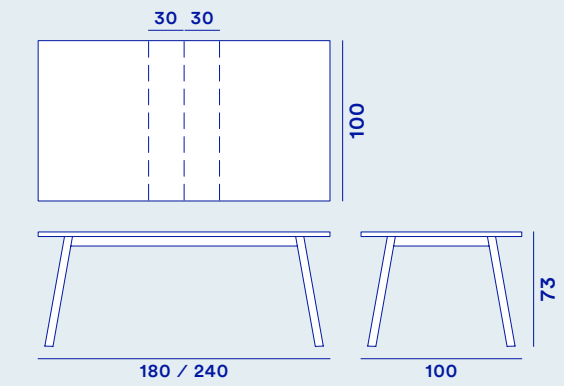
## inout 133

Tavolo • Table • Tisch • Table



## inout 134

Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 144–145

### finiture piano / top finishes



teak naturale  
/ natural teak



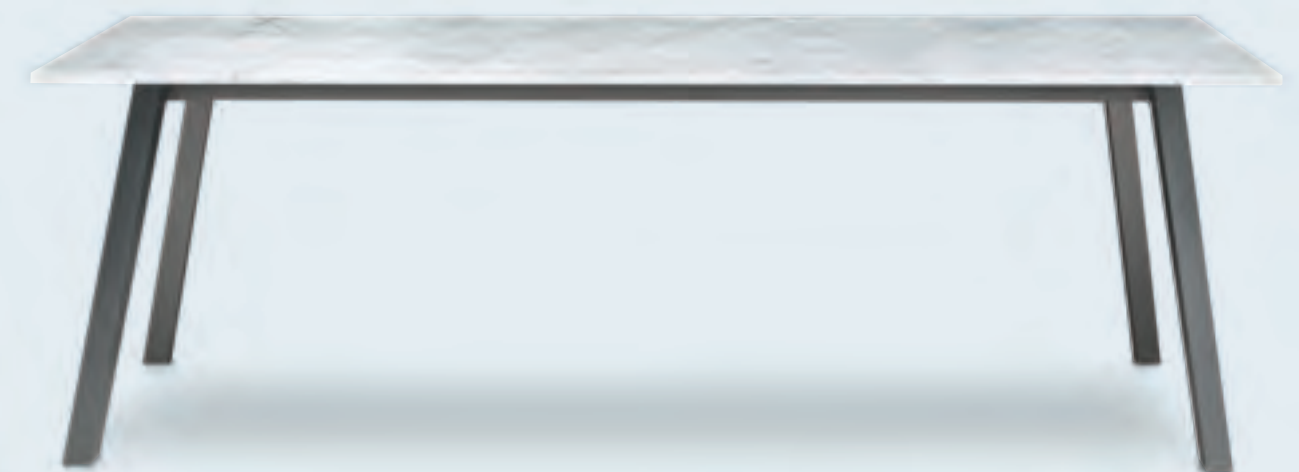
marmo bianco Carrara  
/ white Carrara marble



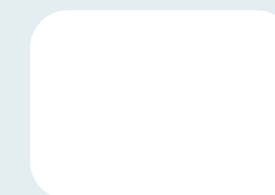
gres porcellanato  
/ porcelain stoneware



cemento effetto legno  
/ wood effect concrete



### finiture gambe / legs finishes



bianco / white



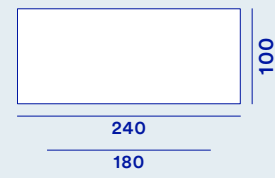
grigio / grey



salvia / sage

# gres porcellanato

porcelain stone / Feinsteinzeug  
/ grès porcelainé

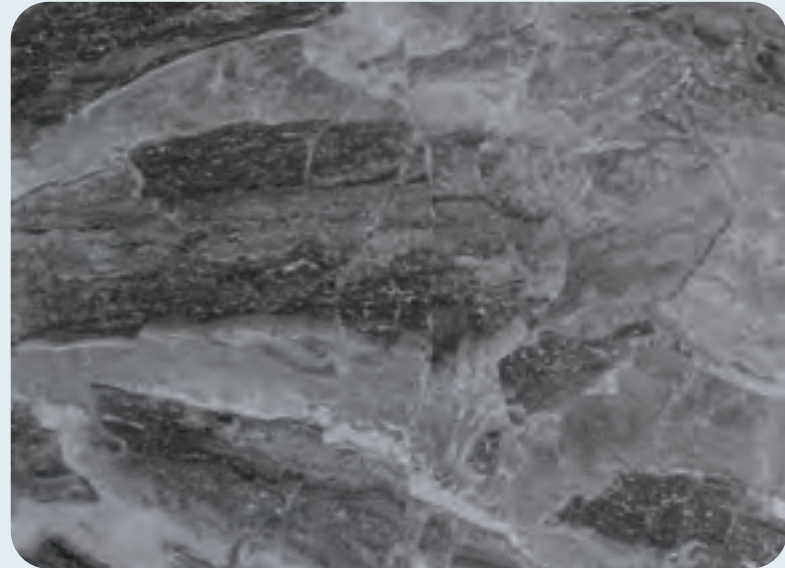


it • La lastra dello spessore di 5 mm è caratterizzata da una superficie compatta, refrattaria al calore e particolarmente resistente agli agenti atmosferici, all'umidità e alle muffe. Lavabile con detergenti comuni e facile da mantenere per le qualità antimacchia della superficie, il gres porcellanato è anche un materiale idoneo al contatto con alimenti.

en • The 5 mm thick slab is characterised by a compact, heat-proof surface, particularly resistant to the weathering, moisture and mould. Washable using common household detergents and easy to maintain thanks to the stain-resistant surface, porcelain stone is also a material perfect for dining purposes.

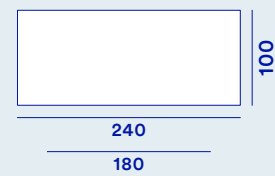
de • Die 5 mm dicke Platte zeichnet sich durch eine kompakte, hitzebeständige und gegenüber atmosphärischen Einflüssen, Feuchtigkeit und Schimmel besonders beständige Oberfläche aus. Sie kann mit handelsüblichen Reinigungsmitteln gesäubert werden und ist dank der schmutzabweisenden und kratzfesten Beschaffenheit leicht zu pflegen. Feinsteinzeug eignet sich darüber hinaus für den direkten Kontakt zu Lebensmitteln.

fr • Le plateau d'une épaisseur de 5 mm présente une surface compacte, réfractaire à la chaleur et particulièrement résistante aux agents atmosphériques, à l'humidité et aux moisissures. Lavable avec des détergents ordinaires et facile à entretenir en raison de ses propriétés anti-taches et anti-rayures, le grès porcelainé est également adapté au contact avec les aliments.



# marmo bianco Carrara

white Carrara marble / weißer Carrara-Marmor  
/ marbre blanc de Carrare



it • Il più classico dei marmi italiani, ha in sé una bellezza e un'eleganza senza tempo. Alle qualità estetiche, abbina caratteristiche strutturali, fisiche e morfologiche che lo rendono naturalmente compatto, resistente all'usura e idoneo al contatto con gli alimenti. Il marmo utilizzato in collezione è trattato con impregnante protettivo trasparente opaco.

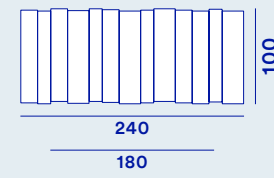
en • The most classic Italian marble is in itself a product of beauty and timeless elegance. These aesthetic qualities are combined with structural, physical and morphological characteristics making it naturally compact, resistant to wear and suitable for dining purposes. The marble used in the collection is treated with a clear matt protective impregnating agent.

de • Der berühmteste italienische Marmor zeichnet sich durch zeitlose Eleganz und Schönheit aus. Neben seinen ästhetischen Qualitäten verbindet er strukturelle, physische und morphologische Eigenschaften, dank derer er von Natur aus kompakt, widerstandsfähig und für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet ist. Der für die Kollektion verwendete Marmor wird mit einer matt-transparenten Schutzschicht versehen.

fr • Le plus classique des marbres italiens porte en lui une beauté et une élégance intemporelles. Il allie à ses qualités esthétiques des propriétés structurelles, physiques et morphologiques qui le rendent naturellement solide, résistant à l'usure et adapté au contact avec les aliments. Le marbre utilisé dans cette collection est protégé à l'aide d'un imprégnant transparent opaque.

# cemento effetto legno

wood effect concrete / Beton in Holzoptik  
/ Béton effet bois



it • Il cemento dei piani è costituito da un miscela a base di cemento, pietra e sabbia e pigmenti colorati, rinforzata all'interno con una rete metallica. L'effetto a doghe della superficie è ottenuto gettando il mix cementizio all'interno di casseri artigianali di legno che lasciano imprime sul cemento essiccato le venature naturali.

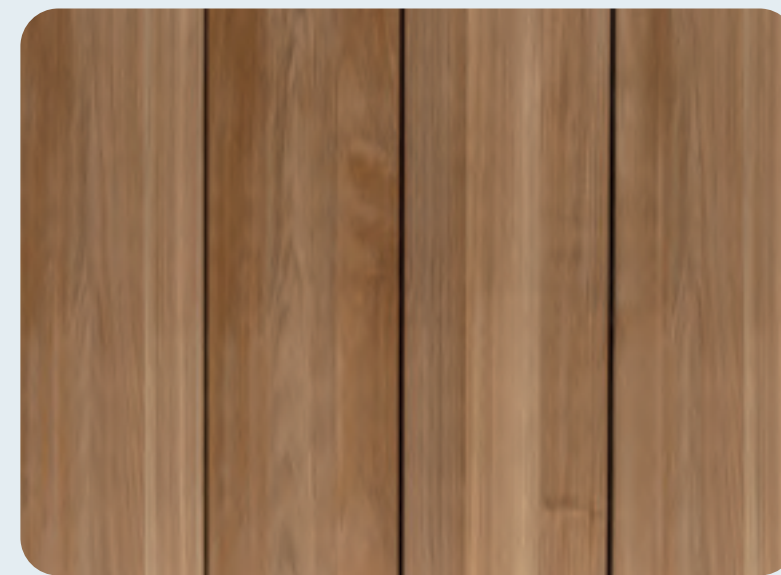
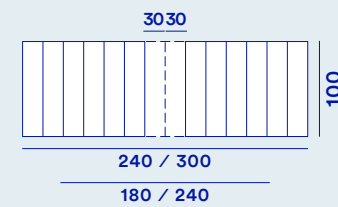
en • The cement used to make the tops is made from a mix of cement, stone and sand with coloured pigments, reinforced internally with a metal mesh. The slatted effect of the surface is obtained by pouring the cementitious mix into handcrafted wooden formworks, which leave the natural grains imprinted on the dried cement.

de • Der Beton für die Tischplatten wird aus einer Mischung aus Zement, Steinen, Sand und Farbpigmenten hergestellt, während ein Metallgitter im Inneren für Stabilität sorgt. Die Leistenoptik der Oberfläche entsteht dadurch, dass die Betonmischung bei einem handwerklichen Prozess in Holzverschalungen gegossen wird, durch die auf dem getrockneten Beton eine natürliche Holzmaserung erscheint.

fr • Le béton des plateaux est constitué d'un mélange de ciment, de pierre, de sable et de pigments colorés, le tout renforcé par une structure métallique interne. La surface en lattes est obtenue en coulant ce mélange à l'intérieur de coffrages artisanaux en bois qui impriment sur le béton leurs veines naturelles.

# teak naturale

natural teak / Teak natur  
/ teck naturel



it • Il Teak (Tectona grandis) è uno dei più pregiati legni tropicali con eccezionali caratteristiche di durezza, duttilità e resistenza agli agenti atmosferici, all'umidità, alla salsedine. La sua particolarità deriva dalla presenza di una resina oleosa che ne aumenta naturalmente il grado di impermeabilità e di resistenza anche a insetti e parassiti. Il Teak naturale utilizzato per realizzare la collezione proviene da foreste delle regioni tropicali del sud-est asiatico.

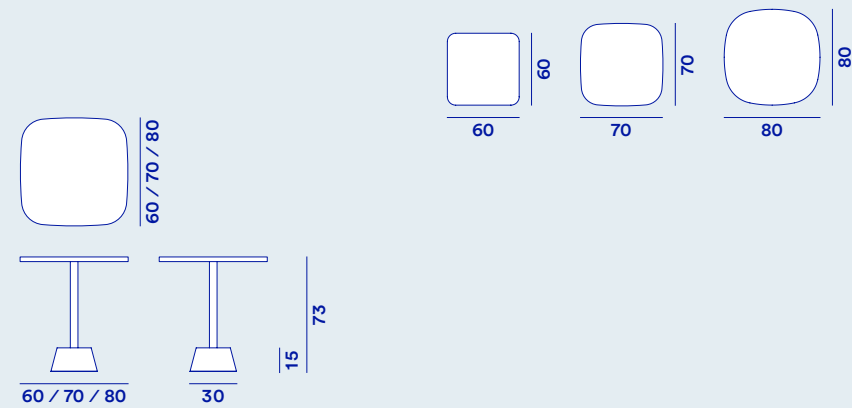
en • Teak (Tectona grandis) is one of the most precious tropical woods, having exceptional characteristics of hardness, ductility and resistance to the weathering, moisture and salt. Its uniqueness comes from an oily resin which naturally improves its impermeability and resistance, even to insects and parasites. The natural teak used to develop the collection originates from forests in the tropical regions of Southeast Asia.

de • Teak (Tectona grandis) ist eines der kostbarsten Tropenhölzer und zeichnet sich durch außergewöhnliche Härte, Geschmeidigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen atmosphärische Einflüsse, Feuchtigkeit und Salz aus. Seine besonderen Eigenschaften gehen auf ein öliges Harz zurück, das für seine natürliche Impermeabilität und Resistenz gegen Insekten und Parasiten sorgt. Das für die Kollektion verwendete Teak stammt aus Wäldern im tropischen Südostasien.

fr • Le teck (Tectona Grandis) est l'un des bois exotiques les plus prisés. Il possède d'incroyables propriétés de robustesse, de ductilité et de résistance aux agents atmosphériques, à l'humidité et au sel. Sa particularité lui vient de son oléorésine qui augmente naturellement son imperméabilité ainsi que sa résistance aux insectes et parasites. Le teck naturel utilisé pour réaliser cette collection provient de forêts des régions tropicales du sud-est asiatique.

# inout 137

Tavolo • Table • Tisch • Table

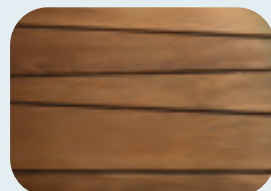


Pages: 69

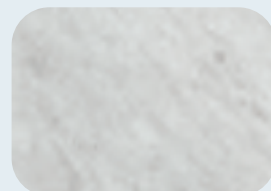
## finiture piano / top finishes



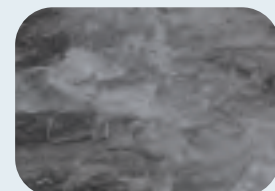
cemento effetto mosaico / mosaic texture concrete



teak naturale / natural teak



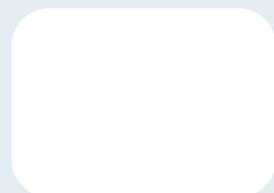
marmo bianco Carrara / white Carrara marble



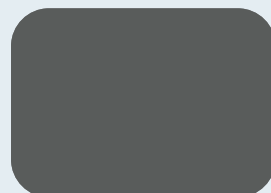
gres porcellanato / porcelain stoneware



## finiture gamba / leg finishes



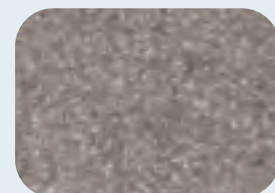
bianco / white



grigio / grey



salvia / sage



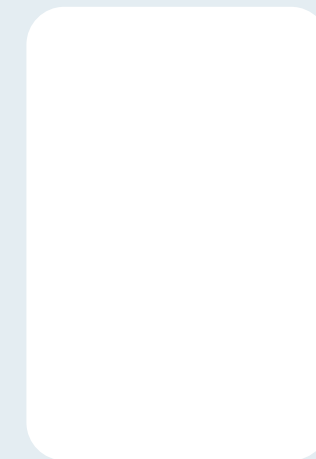
pietra piacentina fiammata / flamed piacentina stone

## base / base

# pietra piacentina



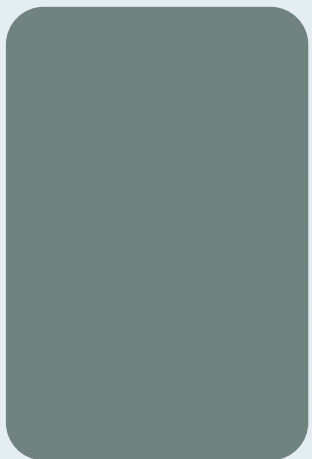
# aluminium



bianco / white



grigio / grey



salvia / sage

it • Oltre che espressivo ed ecologico, l'alluminio è un metallo unico per qualità tecniche. Tre volte più leggero dell'acciaio, è stabile nel tempo, resistente agli agenti atmosferici e di facile manutenzione. In più è riciclabile e può essere riutilizzato all'infinito, senza la minima alterazione delle sue proprietà tecniche e meccaniche. L'alluminio utilizzato nella collezione è oggetto di uno specifico pre-trattamento antisalino che inibisce il naturale processo di ossidazione. Il successivo procedimento di verniciatura a polvere aumenta la resistenza alla corrosione e protegge il metallo anche da graffi e scheggiature.

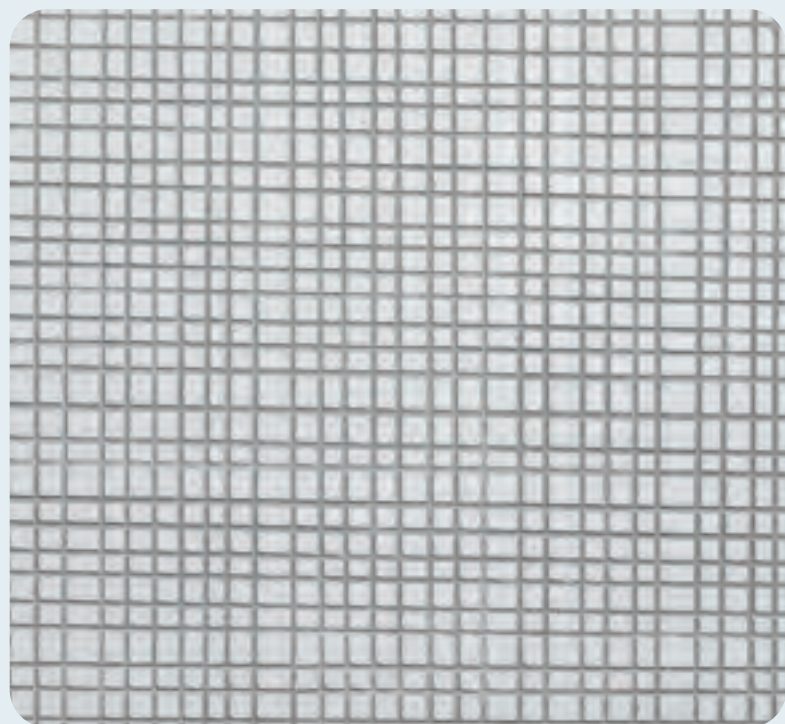
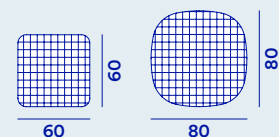
en • In addition to being expressive and ecological, aluminium is also a unique metal in terms of technical qualities. Three times lighter than steel, it offers stability over time, resistance to the weathering and easy maintenance. Moreover, it is recyclable and can be reused an infinite number of times without the slightest alteration of its technical and mechanical properties. The aluminium of the collection has been processed using a specific anti-saline pre-treatment, which inhibits the natural oxidation process. The subsequent powder-coating process increases resistance to corrosion while also protecting the metal against scratches and chipping.

de • Aluminium ist nicht nur ausdrucksvoll und umweltfreundlich, sondern auch einzigartig, was seine technischen Eigenschaften angeht. Es ist dreimal leichter als Stahl, beständig im Laufe der Zeit, widersteht atmosphärischen Einflüssen und ist leicht zu pflegen. Darüber hinaus ist es recycelbar und kann immer weiter verwendet werden, ohne die geringste Beeinträchtigung seiner technischen und mechanischen Eigenschaften. Das für die Kollektion verwendete Aluminium ist Gegenstand einer besonderen Behandlung, die es gegenüber Salz beständig macht und den natürlichen Oxydationsprozess verhindert. Die folgende Pulverbeschichtung erhöht die Korrosionsbeständigkeit und schützt das Metall vor Kratzern und Absplitterungen.

fr • En plus d'être expressif et écologique, l'aluminium est un métal aux qualités techniques uniques. Trois fois plus léger que l'acier, il est stable dans le temps, résistant aux agents atmosphériques et facile d'entretien. Par ailleurs, il est recyclable et peut être réutilisé indéfiniment, sans la moindre altération de ses propriétés techniques ou mécaniques. L'aluminium employé dans cette collection fait l'objet d'un prétraitement anti-salin qui inhibe le processus naturel d'oxydation. L'étape successive, celle du vernissage en poudre, augmente la résistance à la corrosion et protège également le métal des rayures et des éclats.

# cemento effetto mosaico

mosaic texture concrete / Beton in Mosaikoptik  
/ Béton effet mosaïque



it • Il cemento dei piani è costituito da un miscela a base di cemento, pietra e sabbia e pigmenti colorati, rinforzata all'interno con una rete metallica. L'effetto a mosaico della superficie è ottenuto gettando il mix cementizio all'interno di casseri artigianali di legno predisposti con una rete sul fondo che lascia impresso sul cemento essiccato il disegno a mosaico.

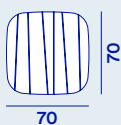
en • The cement used for the tops is made from a mix of cement, stone and sand with coloured pigments, reinforced internally with a metal mesh. The mosaic effect of the surface is obtained by pouring the cementitious mix into handcrafted wooden formworks with a layer of mesh on the bottom, which leave the mosaic design imprinted on the dried cement.

de • Der Beton für die Tischplatten wird aus einer Mischung aus Zement, Steinen, Sand und Farbpigmenten hergestellt, während ein Metallgitter im Inneren für Stabilität sorgt. Die Mosaikoptik der Oberfläche entsteht dadurch, dass die Betonmischung in einem handwerklichen Prozess in Holzverschalungen gegossen wird, durch die auf dem getrockneten Beton ein Mosaikdekor erscheint.

fr • Le béton des plateaux est constitué d'un mélange de ciment, de pierre, de sable et de pigments colorés, le tout renforcé par une structure métallique interne. L'effet mosaïque de la surface est obtenu en coulant ce mélange à l'intérieur de coffrages artisanaux en bois pourvus d'un fond qui imprime sur le béton un dessin en mosaïque.

# teak naturale

natural teak / Teak natur  
/ teck naturel



it • Il Teak (*Tectona grandis*) è uno dei più pregiati legni tropicali con eccezionali caratteristiche di durezza, duttilità e resistenza agli agenti atmosferici, all'umidità, alla salsedine. La sua particolarità deriva dalla presenza di una resina oleosa che ne aumenta naturalmente il grado di impermeabilità e di resistenza anche a insetti e parassiti. Il Teak naturale utilizzato per realizzare la collezione proviene da foreste delle regioni tropicali del sud-est asiatico.

en • Teak (*Tectona grandis*) is one of the most precious tropical woods, having exceptional characteristics of hardness, ductility and resistance to the weathering, moisture and salt. Its uniqueness comes from an oily resin which naturally improves its impermeability and resistance, even to insects and parasites. The natural teak used to develop the collection originates from forests in the tropical regions of Southeast Asia.

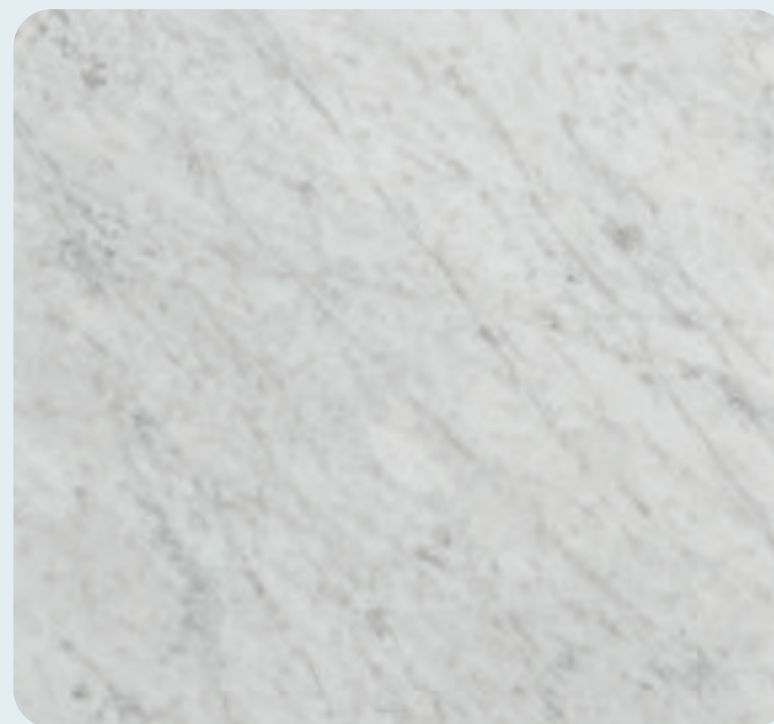
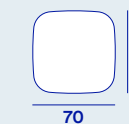
de • Teak (*Tectona grandis*) ist eines der kostbarsten Tropenhölzer und zeichnet sich durch außergewöhnliche Härte, Geschmeidigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen atmosphärische Einflüsse, Feuchtigkeit und Salz aus. Seine besonderen Eigenschaften gehen auf ein öliges Harz zurück, das für seine natürliche Impermeabilität und Resistenz gegen Insekten und Parasiten sorgt. Das für die Kollektion verwendete Teak stammt aus Wäldern im tropischen Südostasien.

fr • Le teck (*Tectona Grandis*) est l'un des bois exotiques les plus prisés. Il possède d'incroyables propriétés de robustesse, de ductilité et de résistance aux agents atmosphériques, à l'humidité et au sel. Sa particularité lui vient de son oléorésine qui augmente naturellement son imperméabilité ainsi que sa résistance aux insectes et parasites. Le teck naturel utilisé pour réaliser cette collection provient de forêts des régions tropicales du sud-est asiatique.



# marmo bianco Carrara

/ white Carrara marble / weißer Carrara-Marmor  
/ marbre blanc de Carrare



it • Il più classico dei marmi italiani, ha in sé una bellezza e un'eleganza senza tempo. Alle qualità estetiche, abbina caratteristiche strutturali, fisiche e morfologiche che lo rendono naturalmente compatto, resistente all'usura e idoneo al contatto con gli alimenti. Il marmo utilizzato in collezione è trattato con impregnante protettivo trasparente opaco.

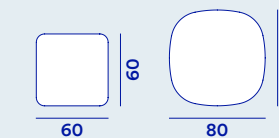
en • The most classic Italian marble is in itself a product of beauty and timeless elegance. These aesthetic qualities are combined with structural, physical and morphological characteristics making it naturally compact, resistant to wear and suitable for dining purposes. The marble used in the collection is treated with a clear matt protective impregnating agent.

de • Der berühmteste italienische Marmor zeichnet sich durch zeitlose Eleganz und Schönheit aus. Neben seinen ästhetischen Qualitäten verbindet er strukturelle, physische und morphologische Eigenschaften, dank derer er von Natur aus kompakt, widerstandsfähig und für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet ist. Der für die Kollektion verwendete Marmor wird mit einer matt-transparenten Schutzschicht versehen.

fr • Le plus classique des marbres italiens porte en lui une beauté et une élégance intemporelles. Il allie à ses qualités esthétiques des propriétés structurelles, physiques et morphologiques qui le rendent naturellement solide, résistant à l'usure et adapté au contact avec les aliments. Le marbre utilisé dans cette collection est protégé à l'aide d'un imprégnant transparent opaque.

# gres porcellanato

porcelain stone / Feinsteinzeug  
/ grès porcelainé

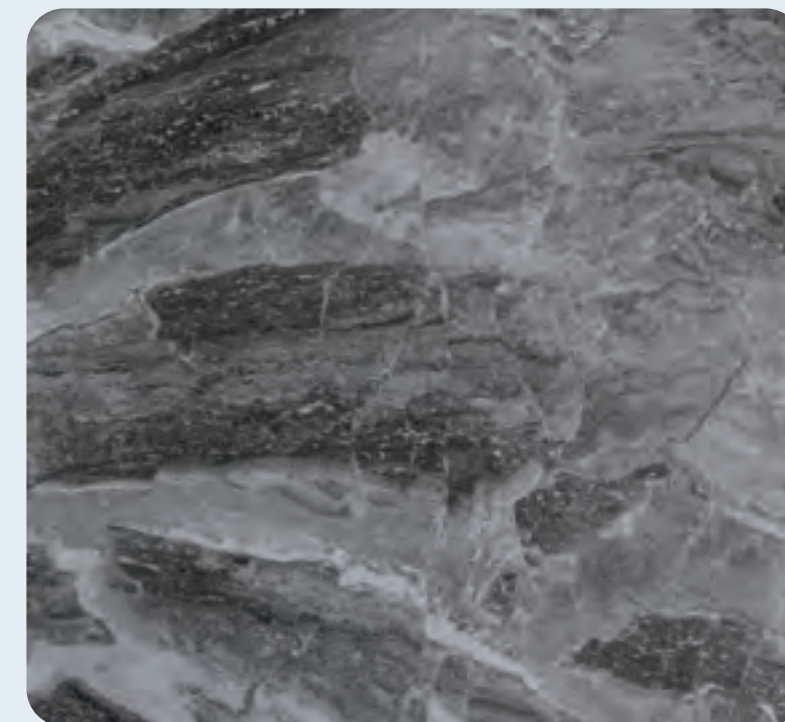


it • La lastra dello spessore di 5 mm è caratterizzata da una superficie compatta, refrattaria al calore e particolarmente resistente agli agenti atmosferici, all'umidità e alle muffe. Lavabile con detergenti comuni e facile da mantenere per le qualità antimacchia della superficie, il gres porcellanato è anche un materiale idoneo al contatto con alimenti.

en • The 5 mm thick slab is characterised by a compact, heat-proof surface, particularly resistant to the weathering, moisture and mould. Washable using common household detergents and easy to maintain thanks to the stain-resistant surface, porcelain stone is also a material perfect for dining purposes.

de • Die 5 mm dicke Platte zeichnet sich durch eine kompakte, hitzebeständige und gegenüber atmosphärischen Einflüssen, Feuchtigkeit und Schimmel besonders beständige Oberfläche aus. Sie kann mit handelsüblichen Reinigungsmitteln gesäubert werden und ist dank der schmutzabweisenden und kratzfesten Beschaffenheit leicht zu pflegen. Feinsteinzeug eignet sich darüber hinaus für den direkten Kontakt zu Lebensmitteln.

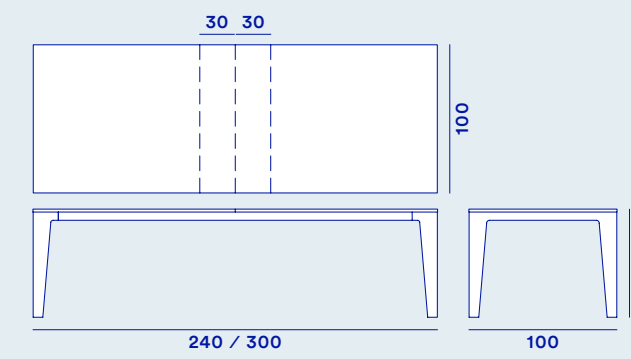
fr • Le plateau d'une épaisseur de 5 mm présente une surface compacte, réfractaire à la chaleur et particulièrement résistante aux agents atmosphériques, à l'humidité et aux moisissures. Lavable avec des détergents ordinaires et facile à entretenir en raison de ses propriétés anti-taches et anti-rayures, le grès porcelainé est également adapté au contact avec les aliments.





## inout 143

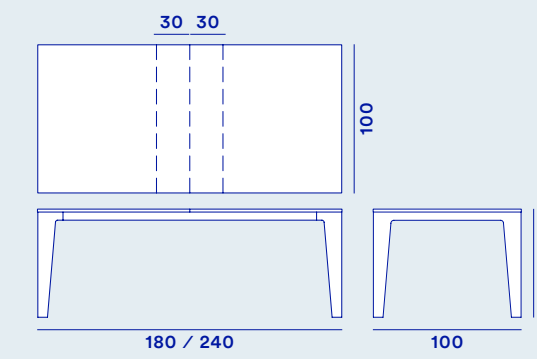
Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 12–13, 15, 128–129

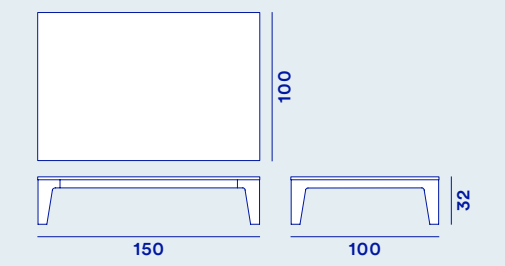
## inout 144

Tavolo • Table • Tisch • Table



## inout 155

Tavolino • Coffee table • Couchtisch  
• Table basse

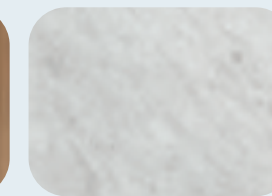


Pages: 06, 10, 124–125, 126

### finiture piano / top finishes



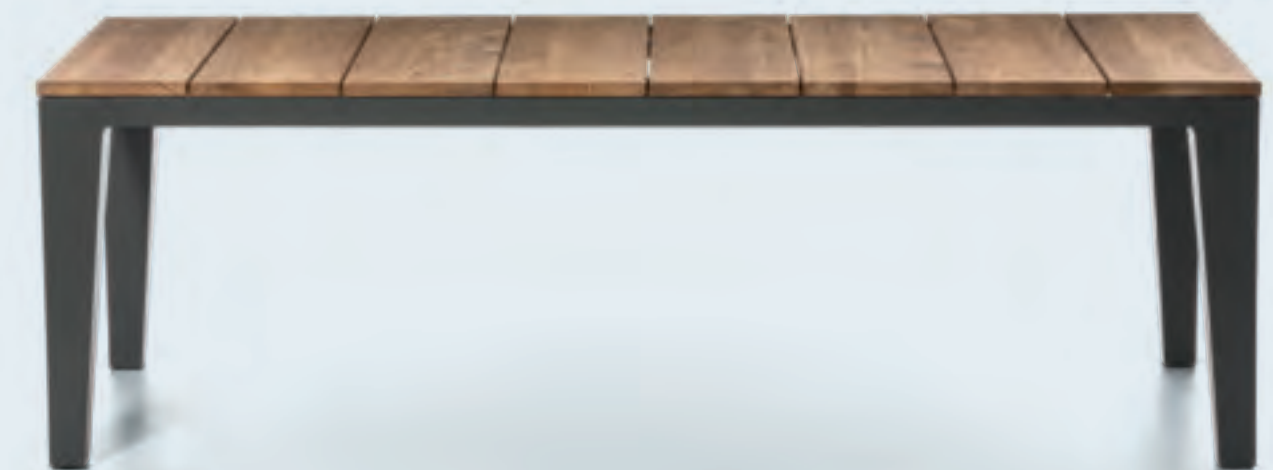
teak naturale  
/ natural teak



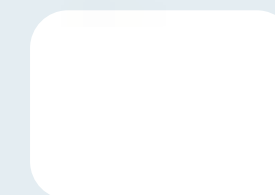
marmo bianco Carrara  
/ white Carrara marble



gres porcellanato  
/ porcelain stoneware



### finiture gambe / legs finishes



bianco / white



grigio / grey



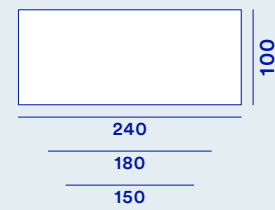
salvia / sage

tecniche / technical

# marmo bianco Carrara

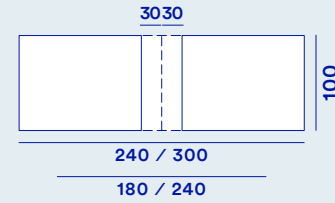
/ white Carrara marble / weißer Carrara-Marmor

/ marbre blanc de Carrare



it • Il più classico dei marmi italiani, ha in sé una bellezza e un'eleganza senza tempo. Alle qualità estetiche, abbina caratteristiche strutturali, fisiche e morfologiche che lo rendono naturalmente compatto, resistente all'usura e idoneo al contatto con gli alimenti. Il marmo utilizzato in collezione è trattato con impregnante protettivo trasparente opaco.

en • The most classic Italian marble is in itself a product of beauty and timeless elegance. These aesthetic qualities are combined with structural, physical and morphological characteristics making it naturally compact, resistant to wear and suitable for dining purposes. The marble used in the collection is treated with a clear matt protective impregnating agent.



de • Der berühmteste italienische Marmor zeichnet sich durch zeitlose Eleganz und Schönheit aus. Neben seinen ästhetischen Qualitäten verbindet er strukturelle, physische und morphologische Eigenschaften, dank derer er von Natur aus kompakt, widerstandsfähig und für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet ist. Der für die Kollektion verwendete Marmor wird mit einer matt-transparenten Schutzschicht versehen.

fr • Le plus classique des marbres italiens porte en lui une beauté et une élégance intemporelles. Il allie à ses qualités esthétiques des propriétés structurelles, physiques et morphologiques qui le rendent naturellement solide, résistant à l'usure et adapté au contact avec les aliments. Le marbre utilisé dans cette collection est protégé à l'aide d'un imprégnant transparent opaque.

# gres porcellanato

porcelain stone / Feinsteinzeug

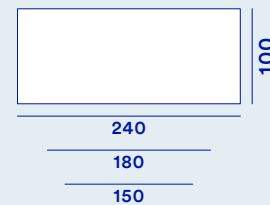
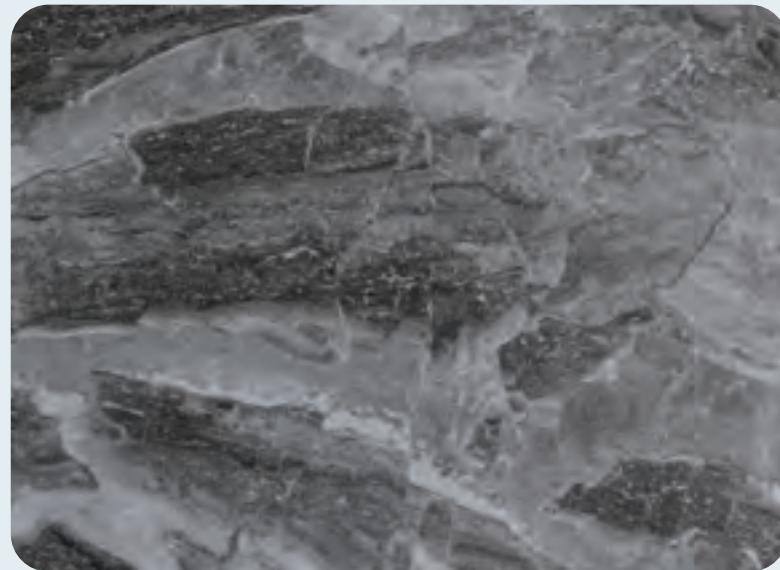
/ grès porcelainé

it • La lastra dello spessore di 5 mm è caratterizzata da una superficie compatta, refrattaria al calore e particolarmente resistente agli agenti atmosferici, all'umidità e alle muffe. Lavabile con detergenti comuni e facile da mantenere per le qualità antimacchia della superficie, il gres porcellanato è anche un materiale idoneo al contatto con alimenti.

en • The 5 mm thick slab is characterised by a compact, heat-proof surface, particularly resistant to the weathering, moisture and mould. Washable using common household detergents and easy to maintain thanks to the stain-resistant surface, porcelain stone is also a material perfect for dining purposes.

de • Die 5 mm dicke Platte zeichnet sich durch eine kompakte, hitzebeständige und gegenüber atmosphärischen Einflüssen, Feuchtigkeit und Schimmel besonders beständige Oberfläche aus. Sie kann mit handelsüblichen Reinigungsmitteln gesäubert werden und ist dank der schmutzabweisenden und kratzfesten Beschaffenheit leicht zu pflegen. Feinsteinzeug eignet sich darüber hinaus für den direkten Kontakt zu Lebensmitteln.

fr • Le plateau d'une épaisseur de 5 mm présente une surface compacte, réfractaire à la chaleur et particulièrement résistante aux agents atmosphériques, à l'humidité et aux moisissures. Lavable avec des détergents ordinaires et facile à entretenir en raison de ses propriétés anti-taches et anti-rayures, le grès porcelainé est également adapté au contact avec les aliments.



# teak naturale

natural teak / Teak natur

/ teck naturel

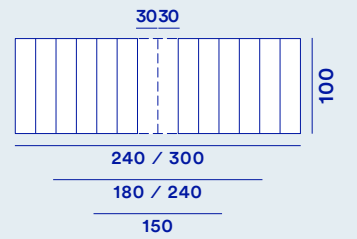


it • Il Teak (*Tectona grandis*) è uno dei più pregiati legni tropicali con eccezionali caratteristiche di durezza, duttilità e resistenza agli agenti atmosferici, all'umidità, alla salsedine. La sua particolarità deriva dalla presenza di una resina oleosa che ne aumenta naturalmente il grado di impermeabilità e di resistenza anche a insetti e parassiti. Il Teak naturale utilizzato per realizzare la collezione proviene da foreste delle regioni tropicali del sud-est asiatico.

en • Teak (*Tectona grandis*) is one of the most precious tropical woods, having exceptional characteristics of hardness, ductility and resistance to the weathering, moisture and salt. Its uniqueness comes from an oily resin which naturally improves its impermeability and resistance, even to insects and parasites. The natural teak used to develop the collection originates from forests in the tropical regions of Southeast Asia.

de • Teak (*Tectona grandis*) ist eines der kostbarsten Tropenhölzer und zeichnet sich durch außergewöhnliche Härte, Geschmeidigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen atmosphärische Einflüsse, Feuchtigkeit und Salz aus. Seine besonderen Eigenschaften gehen auf ein öliges Harz zurück, das für seine natürliche Impermeabilität und Resistenz gegen Insekten und Parasiten sorgt. Das für die Kollektion verwendete Teak stammt aus Wäldern im tropischen Südostasien.

fr • Le teck (*Tectona Grandis*) est l'un des bois exotiques les plus prisés. Il possède d'incroyables propriétés de robustesse, de ductilité et de résistance aux agents atmosphériques, à l'humidité et au sel. Sa particularité lui vient de son oléorésine qui augmente naturellement son imperméabilité ainsi que sa résistance aux insectes et parasites. Le teck naturel utilisé pour réaliser cette collection provient de forêts des régions tropicales du sud-est asiatique.



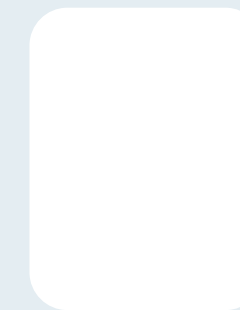
# aluminium

it • Oltre che espressivo ed ecologico, l'alluminio è un metallo unico per qualità tecniche. Tre volte più leggero dell'acciaio, è stabile nel tempo, resistente agli agenti atmosferici e di facile manutenzione. In più è riciclabile e può essere riutilizzato all'infinito, senza la minima alterazione delle sue proprietà tecniche e meccaniche. L'alluminio utilizzato nella collezione è oggetto di uno specifico pre-trattamento antisalino che inibisce il naturale processo di ossidazione. Il successivo procedimento di verniciatura a polvere aumenta la resistenza alla corrosione e protegge il metallo anche da graffi e scheggiature.

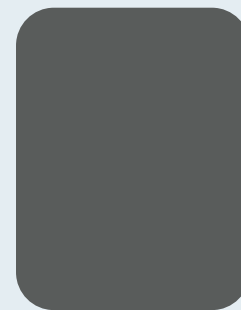
en • In addition to being expressive and ecological, aluminium is also a unique metal in terms of technical qualities. Three times lighter than steel, it offers stability over time, resistance to the weathering and easy maintenance. Moreover, it is recyclable and can be reused an infinite number of times without the slightest alteration of its technical and mechanical properties. The aluminium of the collection has been processed using a specific anti-saline pre-treatment, which inhibits the natural oxidation process. The subsequent powder-coating process increases resistance to corrosion while also protecting the metal against scratches and chipping.

de • Aluminium ist nicht nur ausdrucksvoll und umweltfreundlich, sondern auch einzigartig, was seine technischen Eigenschaften angeht. Es ist dreimal leichter als Stahl, beständig im Laufe der Zeit, widersteht atmosphärischen Einflüssen und ist leicht zu pflegen. Darüber hinaus ist es recycelbar und kann immer weiter verwendet werden, ohne die geringste Beeinträchtigung seiner technischen und mechanischen Eigenschaften. Das für die Kollektion verwendete Aluminium ist Gegenstand einer besonderen Behandlung, die es gegenüber Salzbeständigkeit macht und den natürlichen Oxidationsprozess verhindert. Die folgende Pulverbeschichtung erhöht die Korrosionsbeständigkeit und schützt das Metall vor Kratzern und Absplünderungen.

fr • En plus d'être expressif et écologique, l'aluminium est un métal aux qualités techniques uniques. Trois fois plus léger que l'acier, il est stable dans le temps, résistant aux agents atmosphériques et facile d'entretien. Par ailleurs, il est recyclable et peut être réutilisé indéfiniment, sans la moindre altération de ses propriétés techniques ou mécaniques. L'aluminium employé dans cette collection fait l'objet d'un prétraitement anti-salin qui inhibe le processus naturel d'oxydation. L'étape successive, celle du vernissage en poudre, augmente la résistance à la corrosion et protège également le métal des rayures et des éclats.



bianco / white



grigio / grey

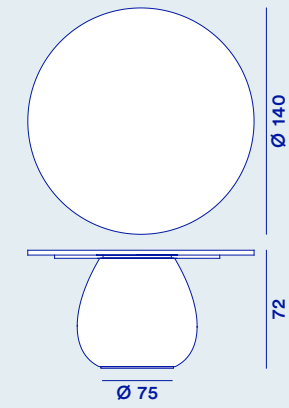


salvia / sage



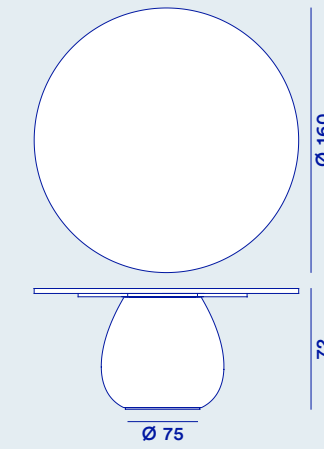
## inout 834

Tavolo • Table • Tisch • Table



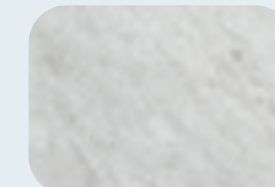
## inout 836

Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 64, 65, 104–106

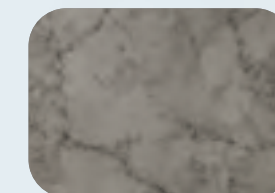
finitura piano / top finish



marmo bianco Carrara  
/ white Carrara marble



finitura base / base finish



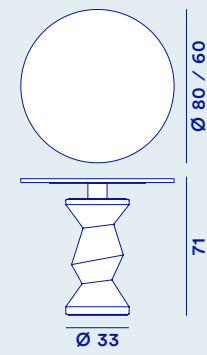
cemento crackle  
/ crackle concrete





## inout 837

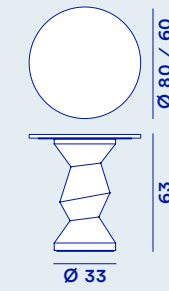
Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 118

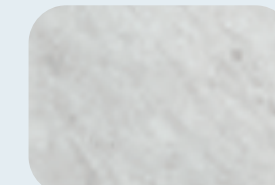
## inout 838

Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 45, 66, 76, 260–261

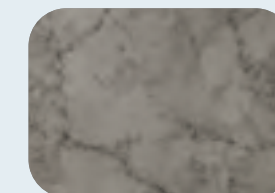
### finitura piano / top finish



marmo bianco Carrara  
/ white Carrara marble



### finitura base / base finish



cemento crackle  
/ crackle concrete

# marmo bianco Carrara

/ white Carrara marble / weißer Carrara-Marmor

/ marbre blanc de Carrare



it • Il più classico dei marmi italiani, ha in sé una bellezza e un'eleganza senza tempo. Alle qualità estetiche, abbina caratteristiche strutturali, fisiche e morfologiche che lo rendono naturalmente compatto, resistente all'usura e idoneo al contatto con gli alimenti. Il marmo utilizzato in collezione è trattato con impregnante protettivo trasparente opaco.

en • The most classic Italian marble is in itself a product of beauty and timeless elegance. These aesthetic qualities are combined with structural, physical and morphological characteristics making it naturally compact, resistant to wear and suitable for dining purposes. The marble used in the collection is treated with a clear matt protective impregnating agent.

de • Der berühmteste italienische Marmor zeichnet sich durch zeitlose Eleganz und Schönheit aus. Neben seinen ästhetischen Qualitäten verbindet er strukturelle, physische und morphologische Eigenschaften, dank derer er von Natur aus kompakt, widerstandsfähig und für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet ist. Der für die Kollektion verwendete Marmor wird mit einer matt-transparenten Schutzschicht versehen.

fr • Le plus classique des marbres italiens porte en lui une beauté et une élégance intemporelles. Il allie à ses qualités esthétiques des propriétés structurelles, physiques et morphologiques qui le rendent naturellement solide, résistant à l'usure et adapté au contact avec les aliments. Le marbre utilisé dans cette collection est protégé à l'aide d'un imprégnant transparent opaque.

# cemento effetto crackle

crackle concrete finish / Beton in Craquelé-Optik

/ béton effet craquelé



it • La finitura ricorda la *craquelure* che il tempo disegna sui materiali. L'effetto è ottenuto sovrapponendo più strati di vernice fra i quali viene steso un reagente che solleva parte dello strato più superficiale, lasciando intravedere quello sottostante. L'effetto *craquelure* che si ottiene dopo l'asciugatura e la cottura del cemento è sempre diverso e rende ogni base un pezzo unico.

en • This finish recalls the *craquelure* that appears on materials over time. The effect is obtained by overlapping multiple layers of paint, among with a reagent is spread, which lifts up partially the uppermost layer, bringing the underlying layer into view. The *craquelure* effect is obtained after the cement is dried and cooked. It is always different and makes each base a unique piece.

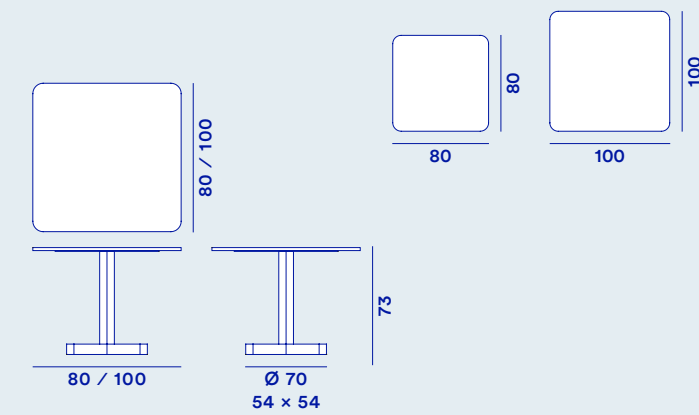
de • Die Optik beruht auf dem *Craquelure*-Effekt, dem Materialien durch Alterung unterliegen. Er entsteht, indem mehrere Schichten Lack übereinandergelegt werden, in die ein Reagens eingefügt wird, das einen Teil der obersten Schicht anhebt, so dass die darunterliegenden Schichten zum Vorschein kommen. Da der *Craquelure*-Effekt, der nach der Trocknung und dem Brennen des Betons auftritt, jedesmal anders ist, ist jedes Gestell ein Einzelstück.

fr • Cette finition rappelle les *craquelures* que le temps dessine sur les matériaux. L'effet est obtenu en superposant plusieurs couches de vernis entre lesquelles est appliqué un réactif qui soulève une partie de la couche la plus superficielle pour laisser entrevoir celle d'en dessous. Les *craquelures* que l'on obtient après séchage et cuisson du béton sont toujours différentes, ce qui rend chaque piètement unique.



## inout 847

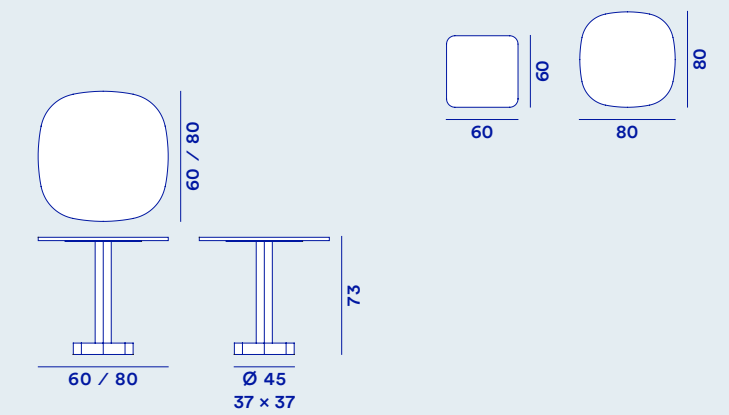
Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 106, 267

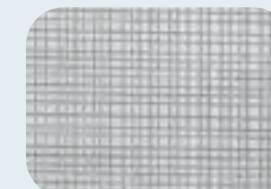
## inout 848

Tavolo • Table • Tisch • Table

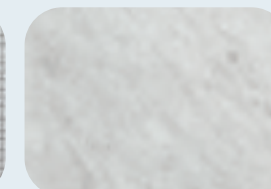


Pages: 140

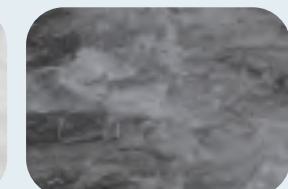
### finiture piano / top finishes



cemento effetto mosaico  
/ mosaic texture concrete



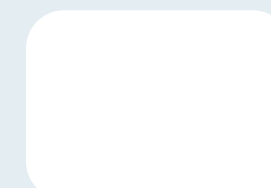
marmo bianco Carrara  
/ white Carrara marble



gres porcellanato  
/ porcelain stoneware



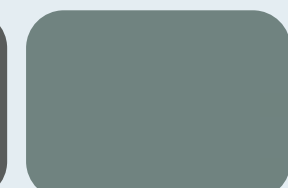
### finiture base / base finishes



bianco / white



grigio / grey



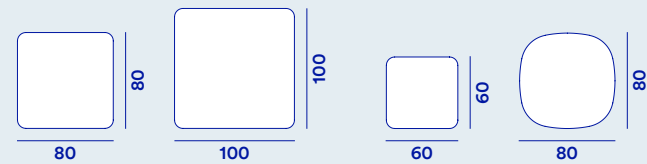
salvia / sage

# marmo bianco Carrara

/ white Carrara marble

/ weißer Carrara-Marmor

/ marbre blanc de Carrare



it • Il più classico dei marmi italiani, ha in sé una bellezza e un'eleganza senza tempo. Alle qualità estetiche, abbina caratteristiche strutturali, fisiche e morfologiche che lo rendono naturalmente compatto, resistente all'usura e idoneo al contatto con gli alimenti. Il marmo utilizzato in collezione è trattato con impregnante protettivo trasparente opaco.

en • The most classic Italian marble is in itself a product of beauty and timeless elegance. These aesthetic qualities are combined with structural, physical and morphological characteristics making it naturally compact, resistant to wear and suitable for dining purposes. The marble used in the collection is treated with a clear matt protective impregnating agent.

de • Der berühmteste italienische Marmor zeichnet sich durch zeitlose Eleganz und Schönheit aus. Neben seinen ästhetischen Qualitäten verbindet er strukturelle, physische und morphologische Eigenschaften, dank derer er von Natur aus kompakt, widerstandsfähig und für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet ist. Der für die Kollektion verwendete Marmor wird mit einer matt-transparenten Schutzschicht versehen.

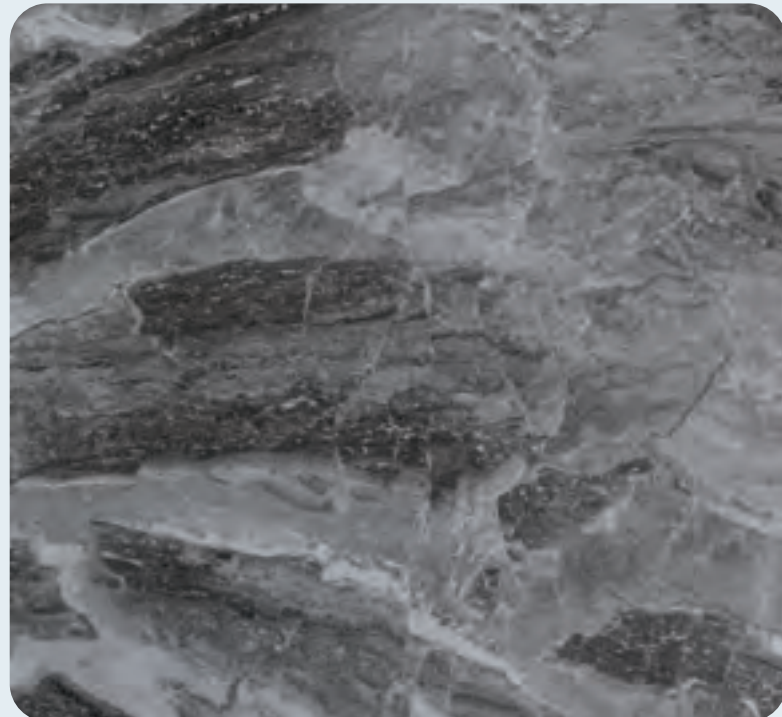
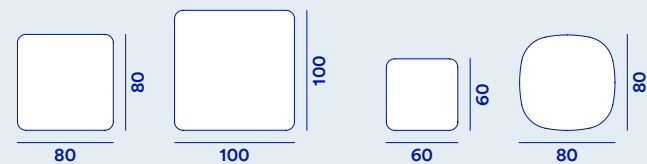
fr • Le plus classique des marbres italiens porte en lui une beauté et une élégance intemporelles. Il allie à ses qualités esthétiques des propriétés structurelles, physiques et morphologiques qui le rendent naturellement solide, résistant à l'usure et adapté au contact avec les aliments. Le marbre utilisé dans cette collection est protégé à l'aide d'un imprégnant transparent opaque.



# gres porcellanato

porcelain stone / Feinsteinzeug

/ grès porcelainé



it • La lastra dello spessore di 5 mm è caratterizzata da una superficie compatta, refrattaria al calore e particolarmente resistente agli agenti atmosferici, all'umidità e alle muffe. Lavabile con detergenti comuni e facile da mantenere per le qualità antimacchia della superficie, il gres porcellanato è anche un materiale idoneo al contatto con alimenti.

en • The 5 mm thick slab is characterised by a compact, heat-proof surface, particularly resistant to the weathering, moisture and mould. Washable using common household detergents and easy to maintain thanks to the stain-resistant surface, porcelain stone is also a material perfect for dining purposes.

de • Die 5 mm dicke Platte zeichnet sich durch eine kompakte, hitzebeständige und gegenüber atmosphärischen Einflüssen, Feuchtigkeit und Schimmel besonders beständige Oberfläche aus. Sie kann mit handelsüblichen Reinigungsmitteln gesäubert werden und ist dank der schmutzabweisenden und kratzfesten Beschaffenheit leicht zu pflegen. Feinsteinzeug eignet sich darüber hinaus für den direkten Kontakt zu Lebensmitteln.

fr • Le plateau d'une épaisseur de 5 mm présente une surface compacte, réfractaire à la chaleur et particulièrement résistante aux agents atmosphériques, à l'humidité et aux moisissures. Lavable avec des détergents ordinaires et facile à entretenir en raison de ses propriétés anti-taches et anti-rayures, le grès porcelainé est également adapté au contact avec les aliments.

308

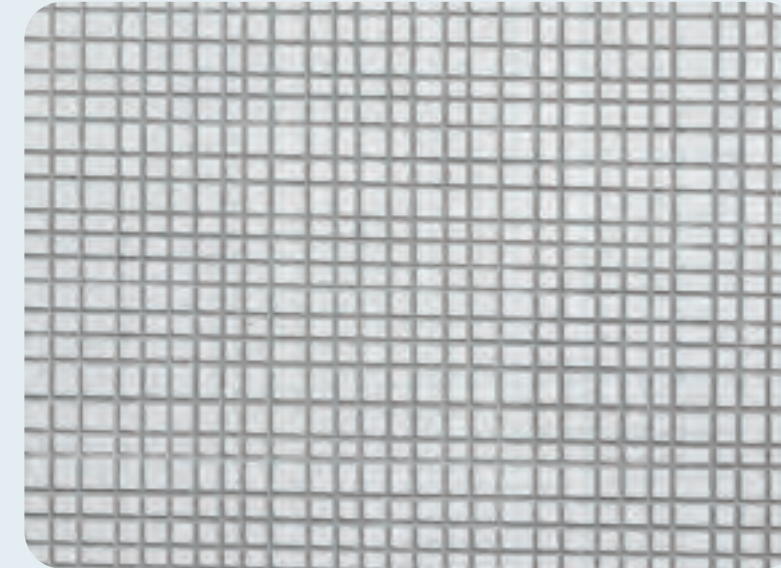
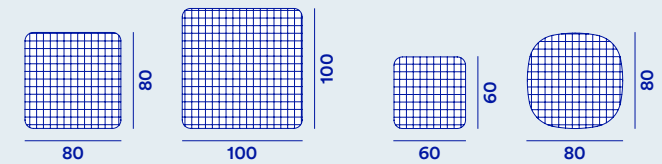
inout 847, 848

# cemento effetto mosaico

mosaic texture concrete

/ Beton in Mosaikoptik

/ Béton effet mosaïque



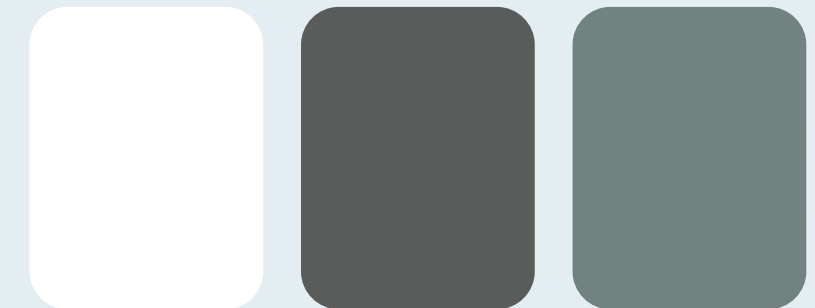
it • Il cemento dei piani è costituito da un miscela a base di cemento, pietra e sabbia e pigmenti colorati, rinforzata all'interno con una rete metallica. L'effetto a mosaico della superficie è ottenuto gettando il mix cementizio all'interno di casseri artigianali di legno predisposti con una rete sul fondo che lascia impresso sul cemento essiccato il disegno a mosaico.

en • The cement used for the tops is made from a mix of cement, stone and sand with coloured pigments, reinforced internally with a metal mesh. The mosaic effect of the surface is obtained by pouring the cementitious mix into handcrafted wooden formworks with a layer of mesh on the bottom, which leave the mosaic design imprinted on the dried cement.

de • Der Beton für die Tischplatten wird aus einer Mischung aus Zement, Steinen, Sand und Farbpigmenten hergestellt, während ein Metallgitter im Inneren für Stabilität sorgt. Die Mosaikoptik der Oberfläche entsteht dadurch, dass die Betonmischung in einem handwerklichen Prozess in Holzverschalungen gegossen wird, durch die auf dem getrockneten Beton ein Mosaikdekor erscheint.

fr • Le béton des plateaux est constitué d'un mélange de ciment, de pierre, de sable et de pigments colorés, le tout renforcé par une structure métallique interne. L'effet mosaïque de la surface est obtenu en coulant ce mélange à l'intérieur de coffrages artisanaux en bois pourvus d'un fond qui imprime sur le béton un dessin en mosaïque.

# aluminium



bianco / white

grigio / grey

salvia / sage

it • Oltre che espressivo ed ecologico, l'alluminio è un metallo unico per qualità tecniche. Tre volte più leggero dell'acciaio, è stabile nel tempo, resistente agli agenti atmosferici e di facile manutenzione. In più è riciclabile e può essere riutilizzato all'infinito, senza la minima alterazione delle sue proprietà tecniche e meccaniche. L'alluminio utilizzato nella collezione è oggetto di uno specifico pre-trattamento antisalino che inibisce il naturale processo di ossidazione. Il successivo procedimento di verniciatura a polvere aumenta la resistenza alla corrosione e protegge il metallo anche da graffi e scheggiature.

en • In addition to being expressive and ecological, aluminium is also a unique metal in terms of technical qualities. Three times lighter than steel, it offers stability over time, resistance to the weathering and easy maintenance. Moreover, it is recyclable and can be reused an infinite number of times without the slightest alteration of its technical and mechanical properties. The aluminium of the collection has been processed using a specific anti-saline pre-treatment, which inhibits the natural oxidation process. The subsequent powder-coating process increases resistance to corrosion while also protecting the metal against scratches and chipping.

de • Aluminium ist nicht nur ausdrucksvoll und umweltfreundlich, sondern auch einzigartig, was seine technischen Eigenschaften angeht. Es ist dreimal leichter als Stahl, beständig im Laufe der Zeit, widersteht atmosphärischen Einflüssen und ist leicht zu pflegen. Darüber hinaus ist es recycelbar und kann immer weiter verwendet werden, ohne die geringste Beeinträchtigung seiner technischen und mechanischen Eigenschaften. Das für die Kollektion verwendete Aluminium ist Gegenstand einer besonderen Behandlung, die es gegenüber Salz beständig macht und den natürlichen Oxydationsprozess verhindert. Die folgende Pulverbeschichtung erhöht die Korrosionsbeständigkeit und schützt das Metall vor Kratzern und Absplitterungen.

fr • En plus d'être expressif et écologique, l'aluminium est un métal aux qualités techniques uniques. Trois fois plus léger que l'acier, il est stable dans le temps, résistant aux agents atmosphériques et facile d'entretien. Par ailleurs, il est recyclable et peut être réutilisé indéfiniment, sans la moindre altération de ses propriétés techniques ou mécaniques. L'aluminium employé dans cette collection fait l'objet d'un prétraitement anti-salin qui inhibe le processus naturel d'oxydation. L'étape successive, celle du vernissage en poudre, augmente la résistance à la corrosion et protège également le métal des rayures et des éclats.

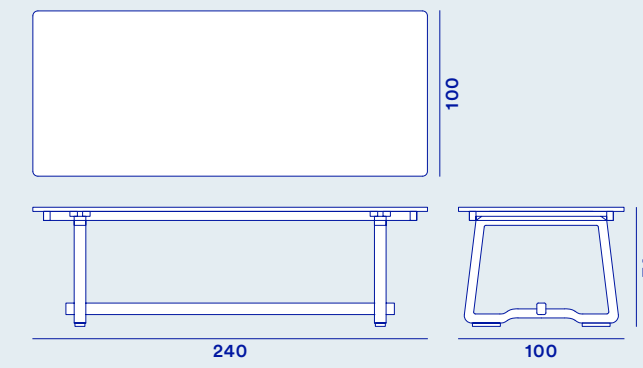
tecniche / technical

309



## inout 871

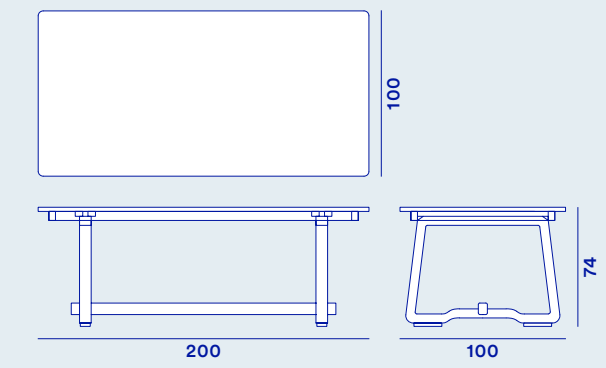
Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 194–195, 197, 198–199

## inout 872

Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 201

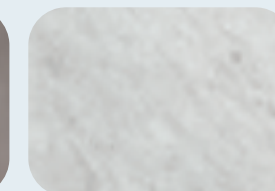
### finiture piano / top finishes



doghe di washed teak  
/ washed teak slats



cemento effetto legno  
/ wood effect concrete



marmo bianco Carrara  
/ white Carrara marble



gres porcellanato  
/ porcelain stoneware



### finiture gambe / legs finishes



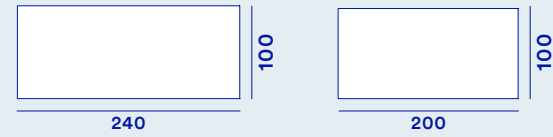
washed teak

# marmo bianco Carrara

/ white Carrara marble

/ weißer Carrara-Marmor

/ marbre blanc de Carrare



it • Il più classico dei marmi italiani, ha in sé una bellezza e un'eleganza senza tempo. Alle qualità estetiche, abbina caratteristiche strutturali, fisiche e morfologiche che lo rendono naturalmente compatto, resistente all'usura e idoneo al contatto con gli alimenti. Il marmo utilizzato in collezione è trattato con impregnante protettivo trasparente opaco.

en • The most classic Italian marble is in itself a product of beauty and timeless elegance. These aesthetic qualities are combined with structural, physical and morphological characteristics making it naturally compact, resistant to wear and suitable for dining purposes. The marble used in the collection is treated with a clear matt protective impregnating agent.

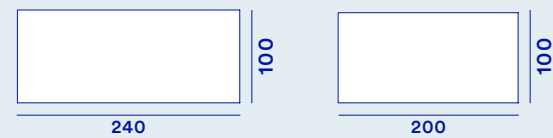
de • Der berühmteste italienische Marmor zeichnet sich durch zeitlose Eleganz und Schönheit aus. Neben seinen ästhetischen Qualitäten verbindet er strukturelle, physische und morphologische Eigenschaften, dank derer er von Natur aus kompakt, widerstandsfähig und für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet ist. Der für die Kollektion verwendete Marmor wird mit einer matt-transparenten Schutzschicht versehen.

fr • Le plus classique des marbres italiens porte en lui une beauté et une élégance intemporelles. Il allie à ses qualités esthétiques des propriétés structurelles, physiques et morphologiques qui le rendent naturellement solide, résistant à l'usure et adapté au contact avec les aliments. Le marbre utilisé dans cette collection est protégé à l'aide d'un imprégnant transparent opaque.

# gres porcellanato

porcelain stone / Feinsteinzeug

/ grès porcelainé

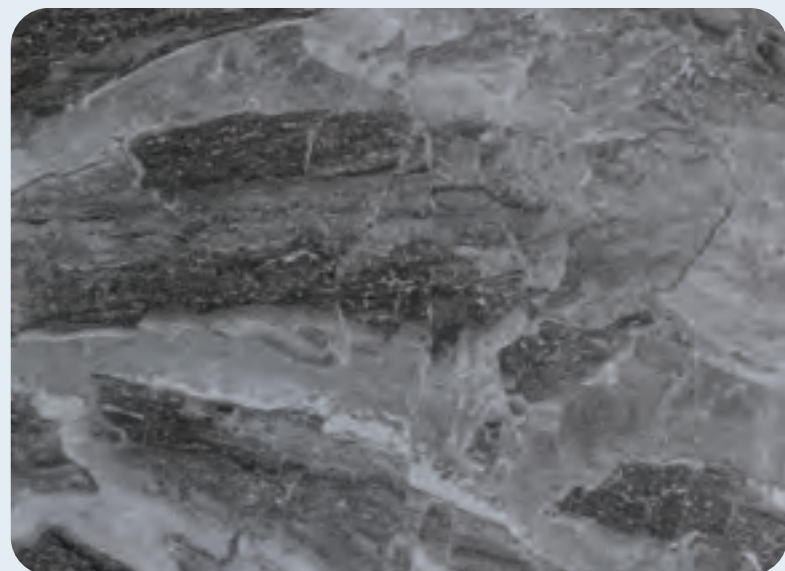


it • La lastra dello spessore di 5 mm è caratterizzata da una superficie compatta, refrattaria al calore e particolarmente resistente agli agenti atmosferici, all'umidità e alle muffe. Lavabile con detergenti comuni e facile da mantenere per le qualità antimacchia della superficie, il gres porcellanato è anche un materiale idoneo al contatto con alimenti.

en • The 5 mm thick slab is characterised by a compact, heat-proof surface, particularly resistant to the weathering, moisture and mould. Washable using common household detergents and easy to maintain thanks to the stain-resistant surface, porcelain stone is also a material perfect for dining purposes.

de • Die 5 mm dicke Platte zeichnet sich durch eine kompakte, hitzebeständige und gegenüber atmosphärischen Einflüssen, Feuchtigkeit und Schimmel besonders beständige Oberfläche aus. Sie kann mit handelsüblichen Reinigungsmitteln gesäubert werden und ist dank der schmutzabweisenden und kratzfesten Beschaffenheit leicht zu pflegen. Feinsteinzeug eignet sich darüber hinaus für den direkten Kontakt zu Lebensmitteln.

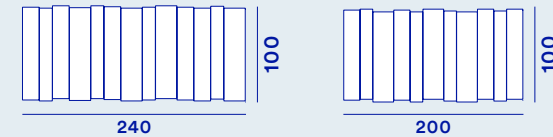
fr • Le plateau d'une épaisseur de 5 mm présente une surface compacte, réfractaire à la chaleur et particulièrement résistante aux agents atmosphériques, à l'humidité et aux moisissures. Lavable avec des détergents ordinaires et facile à entretenir en raison de ses propriétés anti-taches et anti-rayures, le grès porcelainé est également adapté au contact avec les aliments.



# cemento effetto legno

wood effect concrete / Beton in Holzoptik

/ Béton effet bois



it • Il cemento dei piani è costituito da un miscela a base di cemento, pietra e sabbia e pigmenti colorati, rinforzata all'interno con una rete metallica. L'effetto a doghe della superficie è ottenuto gettando il mix cementizio all'interno di casseri artigianali di legno che lasciano impresse sul cemento essiccato le venature naturali.

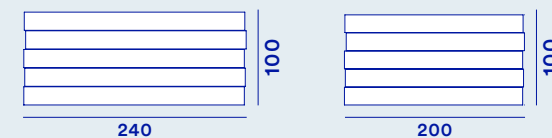
en • The cement used to make the tops is made from a mix of cement, stone and sand with coloured pigments, reinforced internally with a metal mesh. The slatted effect of the surface is obtained by pouring the cementitious mix into handcrafted wooden formworks, which leave the natural grains imprinted on the dried cement.

de • Der Beton für die Tischplatten wird aus einer Mischung aus Zement, Steinen, Sand und Farbpigmenten hergestellt, während ein Metallgitter im Inneren für Stabilität sorgt. Die Leistenoptik der Oberfläche entsteht dadurch, dass die Betonmischung bei einem handwerklichen Prozess in Holzverschalungen gegossen wird, durch die auf dem getrockneten Beton eine natürliche Holzmaserung erscheint.

fr • Le béton des plateaux est constitué d'un mélange de ciment, de pierre, de sable et de pigments colorés, le tout renforcé par une structure métallique interne. La surface en lattes est obtenue en coulant ce mélange à l'intérieur de coffrages artisanaux en bois qui impriment sur le béton leurs veines naturelles.



# washed teak

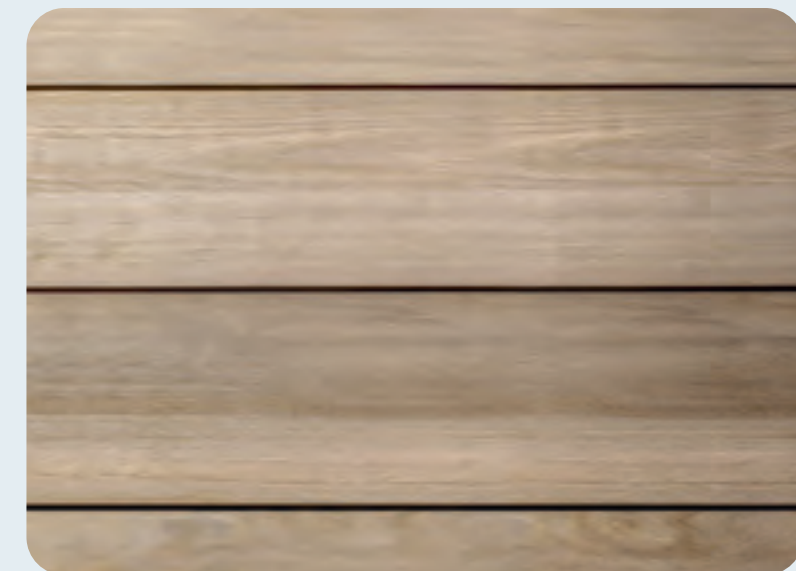


it • Il legno massello utilizzato nella collezione è teak di alta qualità proveniente dall'Indonesia, uno dei più pregiati legni tropicali con eccezionali caratteristiche di durezza, duttilità e resistenza agli agenti atmosferici. Washed Teak definisce il particolare trattamento di invecchiamento del legno che determina la particolare tonalità di grigio della superficie, regalando alla collezione un fascino delicato.

en • The solid wood used in the collection is high-quality Teak from Indonesia, one of the most precious tropical woods with exceptional characteristics of hardness, ductility and resistance to the weathering. Washed teak defines the special ageing treatment applied to wood which determines the surface's unique grey shade and the collection's truly delicate appeal.

de • Das für die Kollektion verwendete Massivholz ist Teak höchster Qualität aus Indonesien, eines der kostbarsten Tropenhölzer, das sich durch außergewöhnliche Härte, Geschmeidigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen atmosphärische Einflüsse auszeichnet. Washed teak bezeichnet den künstlichen Alterungsprozess, der dem Holz den besonderen Grauton verleiht und der Kollektion eine besondere Raffinesse schenkt.

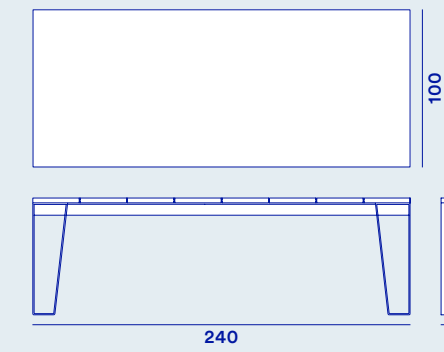
fr • Le bois massif utilisé dans cette collection est un teck de haute qualité provenant d'Indonésie. Il s'agit de l'un des bois exotiques les plus prisés, possédant d'incroyables propriétés de robustesse, de ductilité et de résistance aux agents atmosphériques. Le terme de « washed teak » définit le procédé de vieillissement que subit le bois et qui détermine sa tonalité grisée, offrant à cette collection un charme délicat.





## inout 933

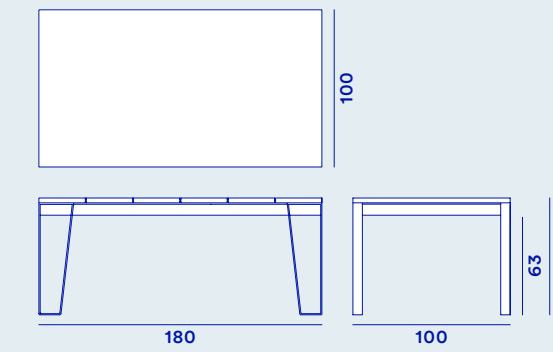
Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 28, 29

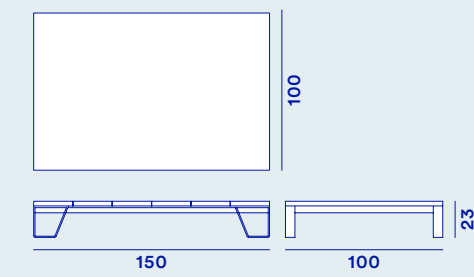
## inout 938

Tavolo • Table • Tisch • Table



## inout 955

Tavolino • Coffee table • Couchtisch  
• Table basse

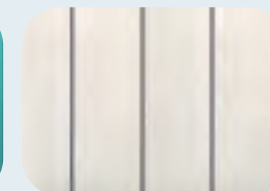


Pages: 16–17, 19, 20–21, 50–51, 52, 148–149

### finiture piano / top finishes



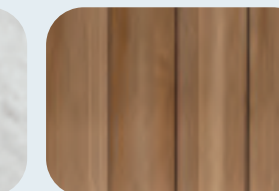
pietra lavica smaltata  
turchese / turquoise  
enamelled lava stone slats



pietra lavica smaltata  
bianca / white enamelled  
lava stone slats



marmo bianco Carrara  
/ white Carrara marble



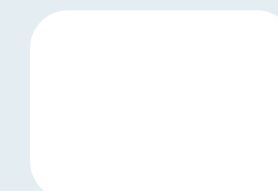
doghe di teak  
/ teak slats



gres porcellanato  
/ porcelain stoneware



### finiture gambe / legs finishes



bianco / white



grigio / grey



salvia / sage

# teak naturale

## natural teak / Teak natur

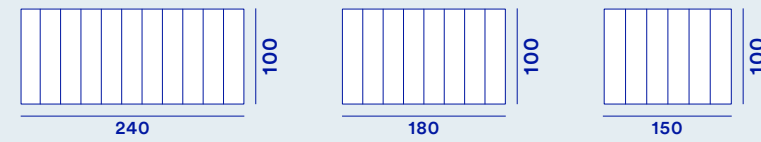
### / teck naturel

it • Il Teak (*Tectona grandis*) è uno dei più pregiati legni tropicali con eccezionali caratteristiche di durezza, duttilità e resistenza agli agenti atmosferici, all'umidità, alla salsedine. La sua particolarità deriva dalla presenza di una resina oleosa che ne aumenta naturalmente il grado di impermeabilità e di resistenza anche a insetti e parassiti. Il Teak naturale utilizzato per realizzare la collezione proviene da foreste delle regioni tropicali del sud-est asiatico.

en • Teak (*Tectona grandis*) is one of the most precious tropical woods, having exceptional characteristics of hardness, ductility and resistance to the weathering, moisture and salt. Its uniqueness comes from an oily resin which naturally improves its impermeability and resistance, even to insects and parasites. The natural teak used to develop the collection originates from forests in the tropical regions of Southeast Asia.

de • Teak (*Tectona grandis*) ist eines der kostbarsten Tropenhölzer und zeichnet sich durch außergewöhnliche Härte, Geschmeidigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen atmosphärische Einflüsse, Feuchtigkeit und Salz aus. Seine besonderen Eigenschaften gehen auf ein öliges Harz zurück, das für seine natürliche Impermeabilität und Resistenz gegen Insekten und Parasiten sorgt. Das für die Kollektion verwendete Teak stammt aus Wäldern im tropischen Südostasien.

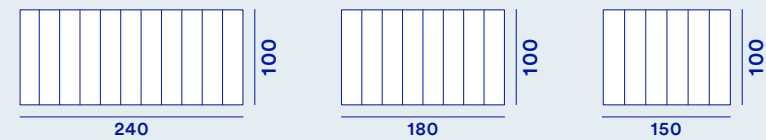
fr • Le teck (*Tectona Grandis*) est l'un des bois exotiques les plus prisés. Il possède d'incroyables propriétés de robustesse, de ductilité et de résistance aux agents atmosphériques, à l'humidité et au sel. Sa particularité lui vient de son oléorésine qui augmente naturellement son imperméabilité ainsi que sa résistance aux insectes et parasites. Le teck naturel utilisé pour réaliser cette collection provient de forêts des régions tropicales du sud-est asiatique.



# pietra lavica

## lava stones / Lavastein

### / pierre de lave

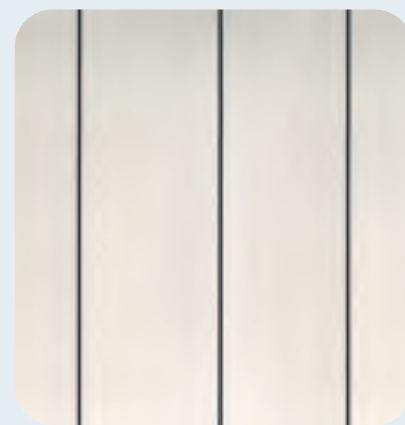


it • La pietra lavica maiolicata, pietra vulcanica dell'Etna "ceramizzata" in superficie, è dotata di caratteristiche tecniche preziose per un materiale outdoor. Oltre a offrire una elevata resistenza alle escursioni termiche e all'usura, è antimacchia e antigraffio. Le lastre, realizzate artigianalmente, possono presentare spessori diversi e lievi irregolarità cromatiche che rendono ogni piano ancora più naturale e prezioso.

en • The majolica lava stone, volcanic stone from Etna "ceramized" on the surface, features valuable technical characteristics for an outdoor material. In addition to offering high resistance to temperature fluctuations and wear, it is also stain-resistant and scratch-proof. The slabs, which are handcrafted, may have different thicknesses and slight colour irregularities making each top even more natural and precious.



pietra lavica smaltata turchese / turquoise enamelled lava stone slats



pietra lavica smaltata bianca / white enamelled lava stone slats

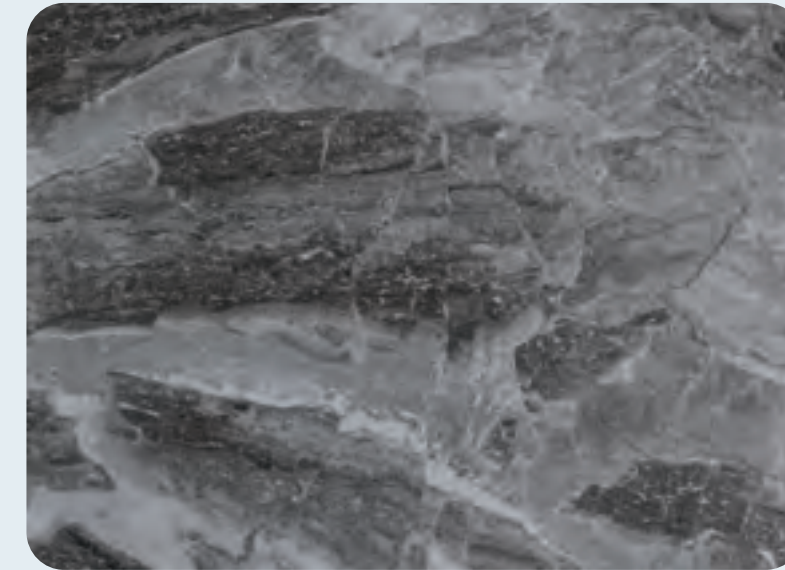
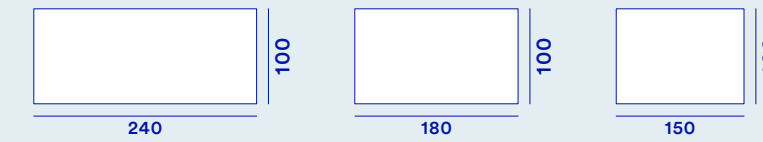
de • Der glasierte Lavastein, bei dem es sich um ein vulkanisches Gestein vom Ätna handelt, dessen Oberfläche „keramisiert“ wird, ist dank seiner technischen Eigenschaften ein ausgezeichnetes Outdoor-Material. Er ist nicht nur hitzebeständig und robust, sondern auch schmutzabweisend und kratzfest. Die handwerklich hergestellten Platten können leicht unterschiedliche Dicken und Farbabweichungen aufweisen, die jedes Stück besonders natürlich und einzigartig machen.

fr • La pierre de lave maïolique, pierre volcanique de l'Etna « céramisée » en surface, possède des caractéristiques techniques précieuses pour un usage extérieur. En plus d'être hautement résistante aux amplitudes thermiques et à l'usure, elle est anti-taches et anti-rayures. Les plateaux, réalisés artisanalement, peuvent présenter différentes épaisseurs et de légères irrégularités chromatiques qui les rendent encore plus naturels et précieux.

# gres porcellanato

## porcelain stone / Feinsteinzeug

### / grès porcelainé



it • La lastra dello spessore di 5 mm è caratterizzata da una superficie compatta, refrattaria al calore e particolarmente resistente agli agenti atmosferici, all'umidità e alle muffe. Lavabile con detergenti comuni e facile da mantenere per le qualità antimacchia della superficie, il gres porcellanato è anche un materiale idoneo al contatto con alimenti.

en • The 5 mm thick slab is characterised by a compact, heat-proof surface, particularly resistant to the weathering, moisture and mould. Washable using common household detergents and easy to maintain thanks to the stain-resistant surface, porcelain stone is also a material perfect for dining purposes.

de • Die 5 mm dicke Platte zeichnet sich durch eine kompakte, hitzebeständige und gegenüber atmosphärischen Einflüssen, Feuchtigkeit und Schimmel besonders beständige Oberfläche aus. Sie kann mit handelsüblichen Reinigungsmitteln gesäubert werden und ist dank der schmutzabweisenden und kratzfesten Beschaffenheit leicht zu pflegen. Feinsteinzeug eignet sich darüber hinaus für den direkten Kontakt zu Lebensmitteln.

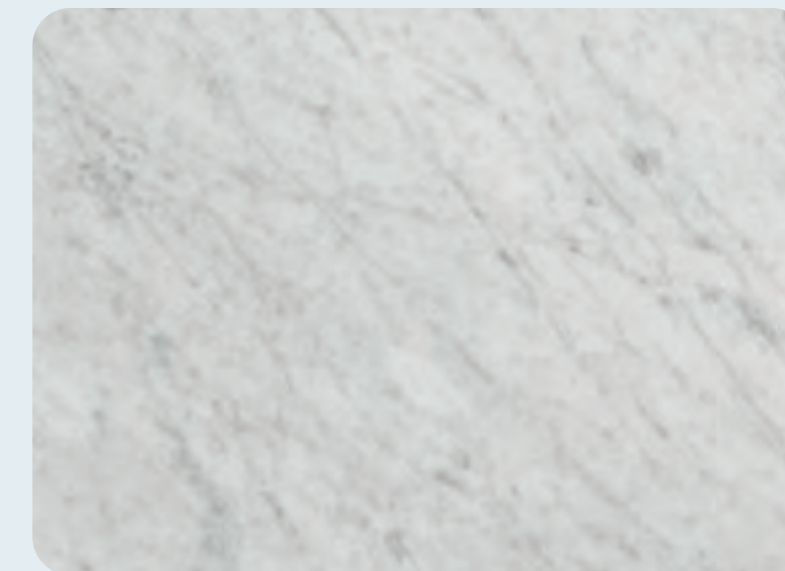
fr • Le plateau d'une épaisseur de 5 mm présente une surface compacte, réfractaire à la chaleur et particulièrement résistante aux agents atmosphériques, à l'humidité et aux moisissures. Lavable avec des détergents ordinaires et facile à entretenir en raison de ses propriétés anti-taches et anti-rayures, le grès porcelainé est également adapté au contact avec les aliments.

# marmo bianco Carrara

## / white Carrara marble

### / weißer Carrara-Marmor

### / marbre blanc de Carrare



it • Il più classico dei marmi italiani, ha in sé una bellezza e un'eleganza senza tempo. Alle qualità estetiche, abbina caratteristiche strutturali, fisiche e morfologiche che lo rendono naturalmente compatto, resistente all'usura e idoneo al contatto con gli alimenti. Il marmo utilizzato in collezione è trattato con impregnante protettivo trasparente opaco.

en • The most classic Italian marble is in itself a product of beauty and timeless elegance. These aesthetic qualities are combined with structural, physical and morphological characteristics making it naturally compact, resistant to wear and suitable for contact with food. The marble used in the collection is treated with a clear matt protective impregnating agent.

de • Der berühmteste italienische Marmor zeichnet sich durch zeitlose Eleganz und Schönheit aus. Neben seinen ästhetischen Qualitäten verbindet er strukturelle, physische und morphologische Eigenschaften, dank derer er von Natur aus kompakt, widerstandsfähig und für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet ist. Der für die Kollektion verwendete Marmor wird mit einer matt-transparenten Schutzschicht versehen.

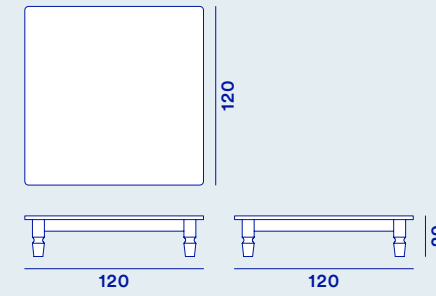
fr • Le plus classique des marbres italiens porte en lui une beauté et une élégance intemporelles. Il allie à ses qualités esthétiques des propriétés structurelles, physiques et morphologiques qui le rendent naturellement solide, résistant à l'usure et adapté au contact avec les aliments. Le marbre utilisé dans cette collection est protégé à l'aide d'un imprégnant transparent opaque.





## jeko 11

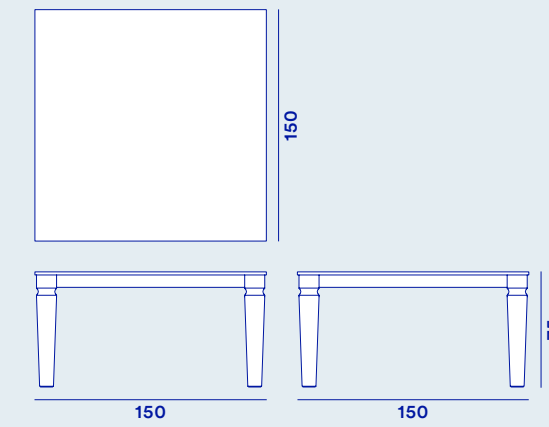
Tavolino • Coffee table • Couchtisch  
• Table basse



Pages: 164–165, 167, 178–179, 180

## jeko 31

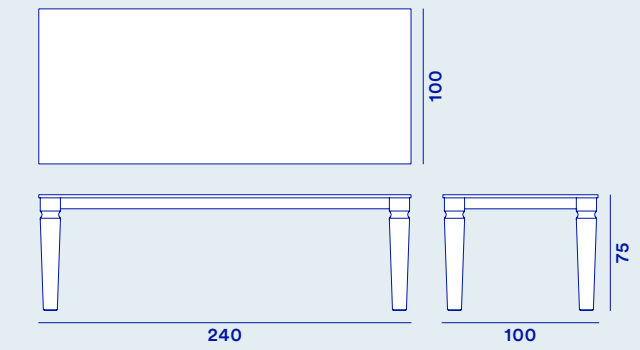
Tavolo • Table • Tisch • Table



Pages: 182

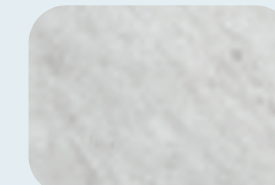
## jeko 33

Tavolo • Table • Tisch • Table

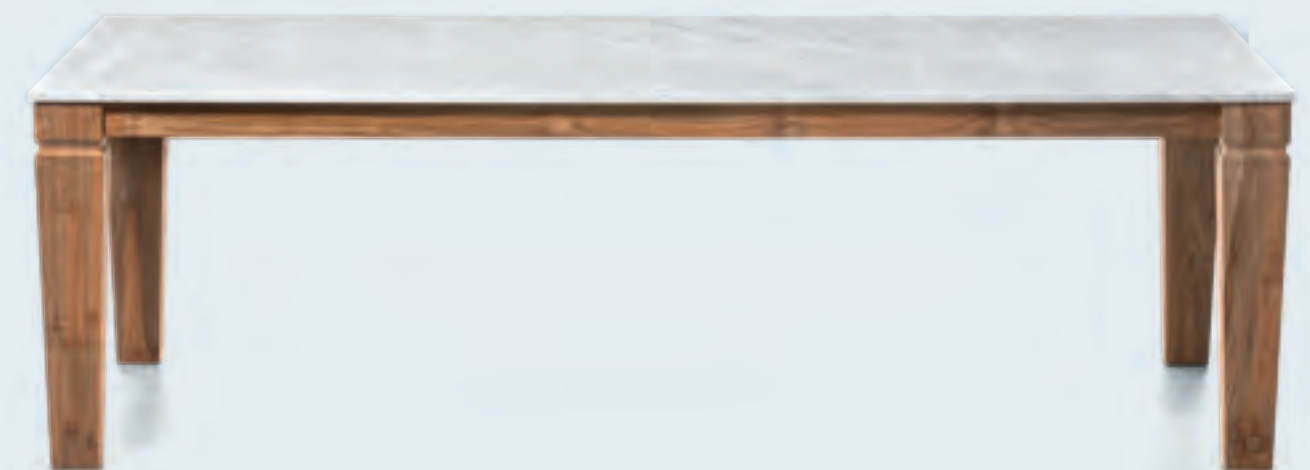


Pages: 172–173, 175

finitura piano / top finish



marmo bianco Carrara  
/ white Carrara marble



finiture gambe / legs finishes



ECOTEAK

# marmo bianco Carrara

/ white Carrara marble / weißer Carrara-Marmor

/ marbre blanc de Carrare



it • Il più classico dei marmi italiani, ha in sé una bellezza e un'eleganza senza tempo. Alle qualità estetiche, abbina caratteristiche strutturali, fisiche e morfologiche che lo rendono naturalmente compatto, resistente all'usura e idoneo al contatto con gli alimenti. Il marmo utilizzato in collezione è trattato con impregnante protettivo trasparente opaco.

en • The most classic Italian marble is in itself a product of beauty and timeless elegance. These aesthetic qualities are combined with structural, physical and morphological characteristics making it naturally compact, resistant to wear and suitable for dining purposes. The marble used in the collection is treated with a clear matt protective impregnating agent.

de • Der berühmteste italienische Marmor zeichnet sich durch zeitlose Eleganz und Schönheit aus. Neben seinen ästhetischen Qualitäten verbindet er strukturelle, physische und morphologische Eigenschaften, dank derer er von Natur aus kompakt, widerstandsfähig und für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet ist. Der für die Kollektion verwendete Marmor wird mit einer matt-transparenten Schutzschicht versehen.

fr • Le plus classique des marbres italiens porte en lui une beauté et une élégance intemporelles. Il allie à ses qualités esthétiques des propriétés structurelles, physiques et morphologiques qui le rendent naturellement solide, résistant à l'usure et adapté au contact avec les aliments. Le marbre utilisé dans cette collection est protégé à l'aide d'un imprégnant transparent opaque.

# ECOTEak



it • L'ECOTEak utilizzato per la collezione proviene dal riutilizzo di travi ed elementi in teak recuperati dalla demolizione delle tradizionali case in legno dell'isola di Giava, Indonesia. La demolizione è autorizzata dalle autorità locali e concessa solo in mancanza di vincoli a tutela del patrimonio architettonico nazionale, garantendo la provenienza legale del legno. Gli elementi recuperati sono tagliati a misura, riparati con legno riciclato, assemblati e levigati per evidenziare le venature originali. La finitura finale prevede la lucidatura a mano con panni di canapa e trucioli.

en • The ECOTEak used in the collection is obtained from old teak beams and elements recovered from the demolition of traditional wooden homes on the Island of Java, in Indonesia. The demolition is authorized by local authorities and only granted if there are no restrictions protecting the national architectural heritage, guaranteeing the legal origin of the wood. The recovered elements are cut to size, repaired with recycled wood, assembled and sanded to highlight the original grains. The final finish is obtained by hand polishing with hemp cloths and shavings.

de • ECO-Teak, das für die Kollektion eingesetzt wird, geht auf wiederverwendete Balken und Elemente aus Teakholz zurück, die aus den abgerissenen traditionellen Holzhäusern der indonesischen Insel Java gewonnen werden. Der Abriss wird von den lokalen Behörden genehmigt und nur dann gebilligt, wenn keine Unterschutzstellung für das nationale architektonische Erbe vorliegt, um auf diese Weise die rechtmäßige Herkunft des Holzes zu garantieren. Die daraus gewonnenen Elemente werden zugeschnitten, mit recyceltem Holz ausgebessert, zusammengesetzt und geschliffen, um die ursprüngliche Maserung zu unterstreichen. Das abschließende Finish basiert auf einer von Hand ausgeführten Politur mit Hanftüchern und Spänen.

fr • L'ECOTEak utilisé dans cette collection provient de poutres et d'éléments en teck récupérés lors de la démolition des maisons traditionnelles en bois de l'île indonésienne de Java. Cette démolition est autorisée par les autorités locales, uniquement en l'absence de mesures de protection du patrimoine architectural national, ce qui garantit une provenance légale du bois. Les éléments récupérés sont taillés sur mesure, réparés avec du bois recyclé, assemblés et poncés pour faire apparaître leurs veines naturelles. L'étape finale prévoit un cirage à la main à l'aide de tissus en chanvre et de copeaux.

# 324



**ghost out 23, 25**  
tech specs page 325

# 326



**inout 23, 28**  
tech specs page 327

# 328



**inout 523, 524**  
tech specs page 329

# chairs

Con le sedie si può osare ed è divertente mescolarne diversi stili. La libertà di comporre lo spazio intorno al tavolo all'aperto ispira la ricca proposta di sedie outdoor. Realizzate in tondino di acciaio, legno e intrecci resistenti alle condizioni esterne, declinano l'eleganza e il comfort in chiave open air.

# 330



**inout 823, 824, 828, 855**  
tech specs page 331

# 332



**inout 865, 866**  
tech specs page 333

# 334



**inout 873**  
tech specs page 335

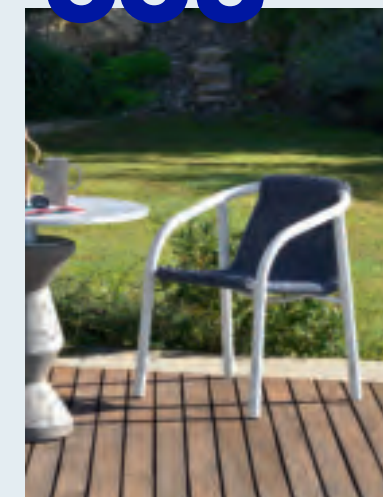
# 336



**inout 875**  
tech specs page 337

With chairs, one can dare, and it's fun to mix up lots of different types. The freedom of composing the space around an outdoor table inspires the offer for outdoor seating. Made from steel tubes, wood and synthetic weaving fibres resistant to outdoor conditions, they articulate elegance and comfort in an open air key.

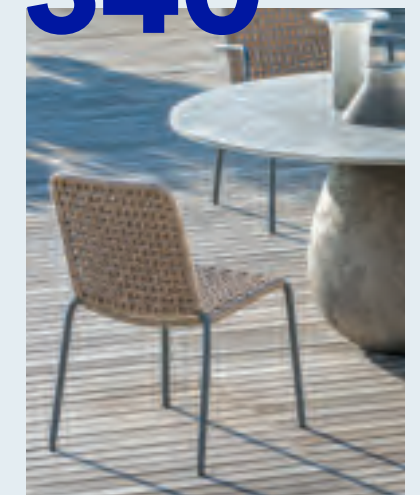
# 338



**kan 23**  
tech specs page 339

Stühle laden dazu ein, etwas zu wagen, und es macht Spaß, viele unterschiedliche Modelle zu kombinieren. Diese Freiheit, den Raum um den Tisch zusammenzustellen, inspiriert das Angebot von Stühlen für den Außenbereich. Die wetterfesten, aus Stahlrohr, Holz oder geflochtenen Synthetikfasern geschaffenen Stühle verbinden Eleganz und Komfort in der Outdoor-Version.

# 340



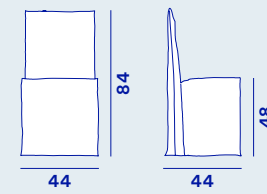
**straw 23, 24**  
tech specs page 341

Avec les chaises on peut oser et il est amusant de mélanger plein de modèles différents. C'est cette liberté de composer l'espace autour de la table de jardin qui inspire notre choix de chaises d'extérieur. Réalisées en tiges d'acier, en bois et en fibres synthétiques tressées résistantes aux conditions extérieures, elles déclinent l'élégance et le confort dans le domaine du mobilier de plein air.



## ghost out 23

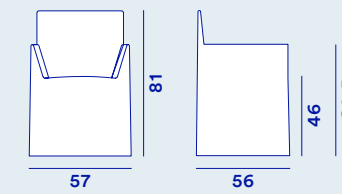
Sedia • Chair • Stuhl • Chaise



Pages: 12–13, 15, 194–195

## ghost out 25

Sedia con braccioli • Dining armchair • Armlehntuhl • Bridge



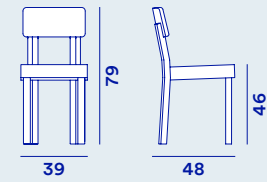
Pages: 267, 268





## inout 23

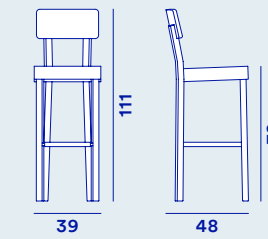
Sedia • Chair • Stuhl • Chaise



Pages: 128–129, 131, 144–145, 172–173, 177

## inout 28

Sgabello • Bar stool • Barhocker • Tabouret de bar



Pages: 26, 55

alluminio verniciato opaca / matt laquered aluminium



grigio / grey

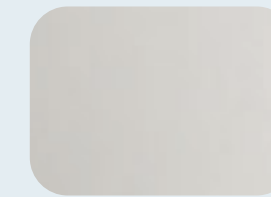


salvia / sage



ottanio / teal

alluminio verniciato lucido / gloss laquered aluminium



bianco / white



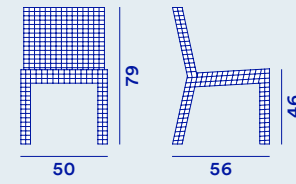
arancio / orange





## inout 523

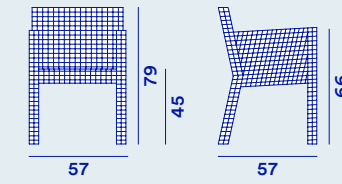
Sedia • Chair • Stuhl • Chaise



Pages: 104–105

## inout 524

Sedia con braccioli • Dining armchair • Armlehnstuhl • Bridge



Pages: 106

intreccio in polietilene / polyethylene weaving



bianco-grigio / white-grey

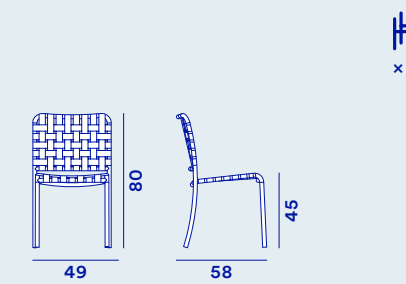


tecniche / technical



### inout 823

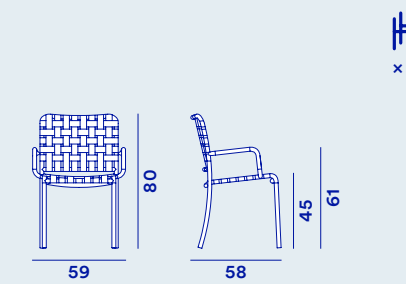
Sedia impilabile • Stackable chair • Stapelbarer Stuhl • Chaise empilable



Pages: 12–13, 15, 175

### inout 824

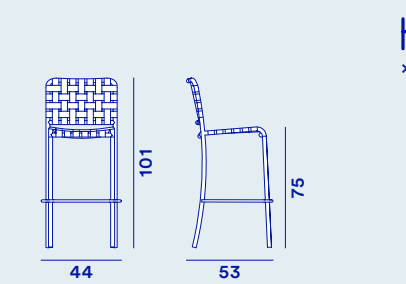
Sedia con braccioli impilabile • Stackable dining armchair • Stapelbarer Armlehnstuhl • Bridge empilable



Pages: 23, 172–173, 175

### inout 828

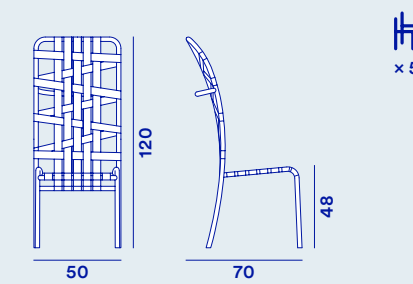
Sgabello impilabile • Stackable barstool • Stapelbarer Barhocker • Tabouret de bar empilable



Pages: 26, 54, 55

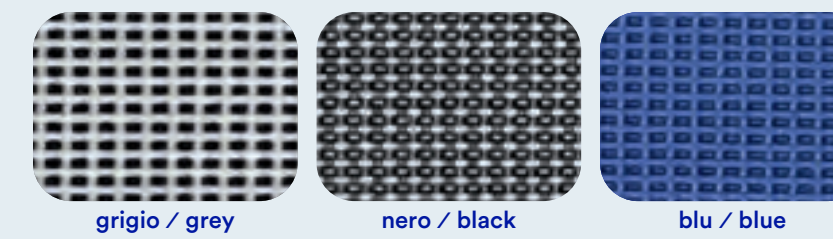
### inout 855

Sedia impilabile con schienale alto • Stackable chair with high back • Stapelbarer Stuhl mit Hochlehne • Chaise empilable avec haut dossier



Pages: 40 – 41, 43

#### cinghia elastica / elastic belt



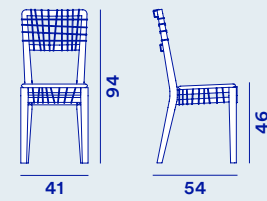
#### alluminio / aluminium





## inout 865

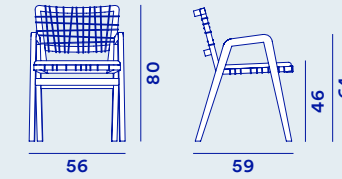
Sedia • Chair • Stuhl • Chaise



Pages: 194–195, 197, 198–199, 202

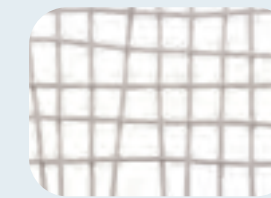
## inout 866

Sedia con braccioli • Dining armchair • Armlehnstuhl • Bridge



Pages: 193, 194–195, 197

intreccio / weaving



HDPE

struttura / frame



washed teak

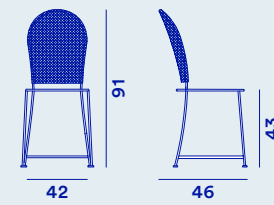






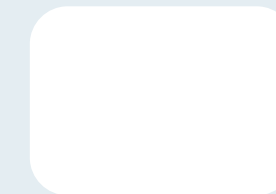
## inout 873

Sedia • Chair • Stuhl • Chaise



Pages: 28, 29, 140, 141

acciaio verniciato / laquered steel



bianco / white



grigio / grey

maglia in PVC / PVC mesh



bianco / white



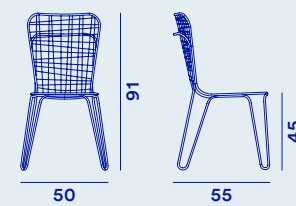
grigio / grey





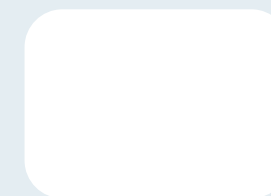
## inout 875

Sedia • Chair • Stuhl • Chaise



Pages: 29, 114–145, 147, 182, 201

acciaio verniciato / laquered steel



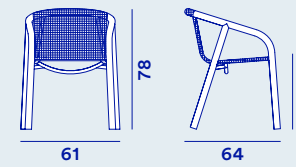
bianco / white





## ken 23

Poltroncina • Dining armchair • Armlehnstuhl • Bridge



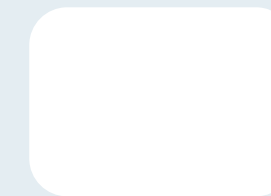
Pages: 118

intreccio / weaving



ken rope

alluminio / aluminium



bianco / white



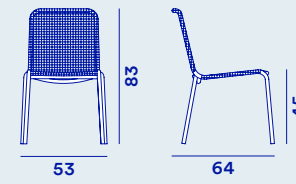
grigio / grey





## straw 23

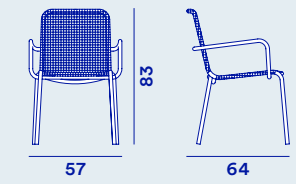
Sedia • Chair • Stuhl • Chaise



Pages: 65, 69

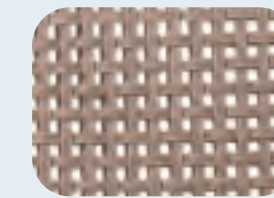
## straw 24

Poltroncina • Dining armchair • Armlehnstuhl • Bridge



Pages: 64, 65, 69

intreccio / weaving



straw resin

alluminio / aluminium



grigio chiaro  
/ light grey



tecniche / technical



344

**inout 41, 42, 43**

tech specs page 345

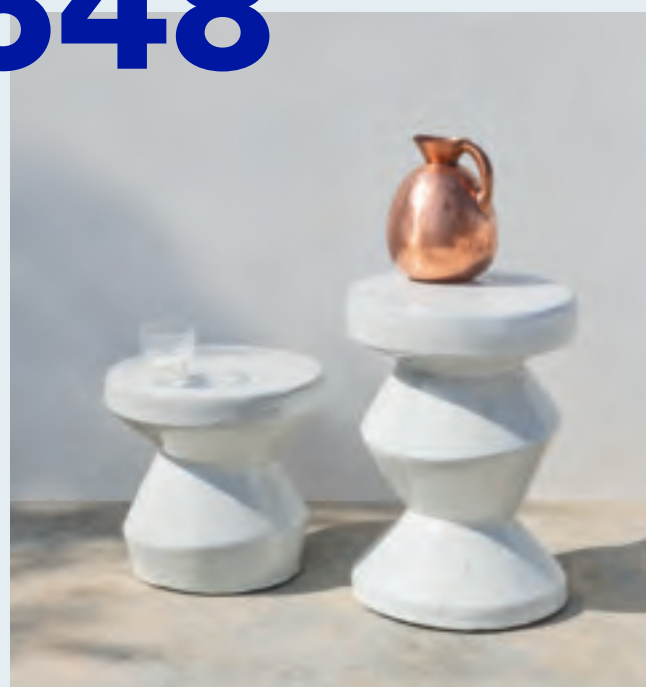


346

**inout 44**

tech specs page 347

348



**inout 44**

tech specs page 349

350



**inout 91, 92, 93**

tech specs page 351

# ceramic

Proprio come l'interno della casa, anche l'outdoor si concede un tocco decorativo. La ceramica diventa materia per l'arredo contemporaneo, plasmata a mano e trasformata in sinuosi vasi oversize o in pouf dall'aria delicatamente pop. Tutti i prodotti in terracotta smaltata sono realizzati con una lavorazione tradizionale tipica del Vietnam e ottenuti tramite la cottura in forni a legna costruiti con laterizi refrattari. La temperatura, l'esposizione alla luce e all'aria durante il processo produttivo determinano che ogni pezzo sia un pezzo unico, con qualità materiche e cromatiche diverse da ogni altro. Il tempo può disegnare sulla superficie smaltata una leggera *craquelure* che non compromette mai né la bellezza né la robustezza dei pezzi.

Just like the home interiors, the outdoor setting enjoys a decorative touch too. Ceramic becomes a contemporary furnishing material, hand-moulded and transformed into sinuous oversize vases or poufs with a delicate pop feel. All products in glazed terracotta are made using traditional techniques typical of Vietnam and obtained using wood-fired ovens built with refractory bricks. The temperature and exposure to light and air during the production process makes each piece unique, each with its own textural qualities and colours. Time may leave its mark on the glazed surface with a light *craquelure*, which, however, never compromises either the beauty or strength of the pieces.

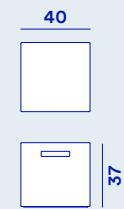
Ebenso wie die Innenräume, wird der Außenbereich dekorativ gestaltet. Keramik wird zum Material für einen modernen Wohnstil, als handgefertigte Oversize-Vasen und poppige Puffs. Alle Produkte aus glasierter Terrakotta werden mit einer traditionellen Technik aus Vietnam geschaffen und in Holzöfen mit feuerfesten Steinen gebrannt. Die Temperatur und der Kontakt mit Sonnenlicht und Sauerstoff während des Produktionsprozesses sorgen dafür, dass jedes Stück ein Unikat mit einzigartiger materieller und farblicher Beschaffenheit ist. Im Laufe der Zeit kann auf der Oberfläche ein gewisser *Craquelure*-Effekt entstehen, der aber die Schönheit und Robustheit der Stücke in keiner Weise beeinträchtigt.

À l'image des intérieurs, les extérieurs s'accordent également une touche déco. La céramique devient partie intégrante de la décoration contemporaine. Elle est façonnée à la main et transformée en de sinueux vases oversize ou en poufs délicatement pop. Tous nos produits en terre cuite émaillée sont fabriqués selon une méthode traditionnelle du Vietnam et sont cuits dans des fours à bois en briques réfractaires. La température ainsi que l'exposition à la lumière et à l'air au cours du processus de fabrication rendent chaque pièce unique et lui confèrent des propriétés matérielles et chromatiques qui lui sont propres. Le temps peut dessiner de légères craquelures sur la surface émaillée, ce qui ne compromet jamais ni la beauté ni la solidité des pièces.



## inout 41

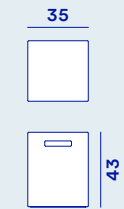
Tavolino / pouf • Side table / ottoman  
• Beistelltisch / Hocker • Guéridon / pouf



Pages: 06, 11, 32-33, 36-37, 78-79, 84-85, 96-97, 100-101, 112-113, 114, 132-133, 134

## inout 42

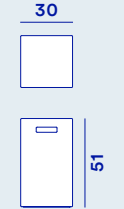
Tavolino / pouf • Side table / ottoman  
• Beistelltisch / Hocker • Guéridon / pouf



Pages: 06, 16-17, 36-37, 39, 78-79, 80, 94-95, 96-97, 100-101, 128-129, 132-133, 134, 172-173, 175, 194-195, 196, 197, 222-223

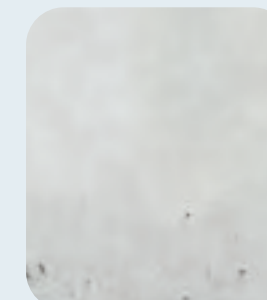
## inout 43

Tavolino / pouf • Side table / ottoman  
• Beistelltisch / Hocker • Guéridon / pouf

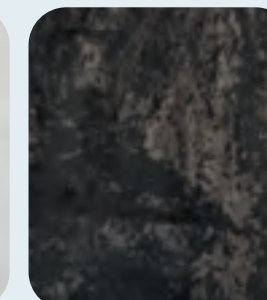


Pages: 06, 11, 16-17, 74-75, 78-79, 80, 84-85, 94-95, 96-97, 100-101, 112-113, 114, 132-133, 144-145, 192, 222-223

### finiture / finishes



ceramica bianca  
/ white ceramic



ceramica grigia  
antracite / anthracite  
grey ceramic



ceramica blu  
/ blue ceramic





## inout 44

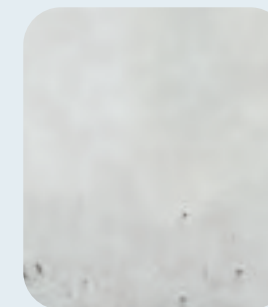
Tavolino / pouf • Side table / ottoman • Beistelltisch / Hocker • Guéridon / pouf

Ø 37

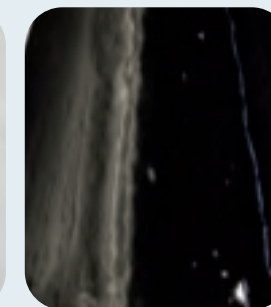


Pages: 17, 35, 79, 103, 164, 227, 245

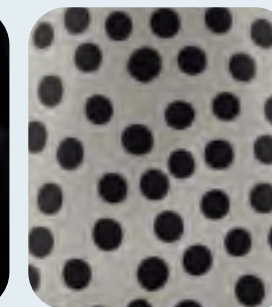
### ceramica / ceramic



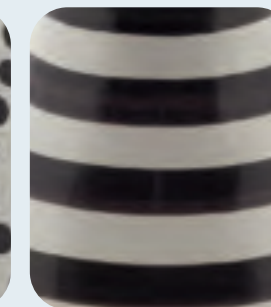
ceramica bianca  
/ white ceramic



ceramica nera  
/ black ceramic



pois / dots



righe / stripes





## inout 47

Tavolino / pouf • Side table / ottoman  
• Beistelltisch / Hocker • Guéridon / pouf



Pages: 08, 09, 16, 44, 95, 102, 116–117, 153, 181, 242

## inout 48

Tavolino / pouf • Side table / ottoman  
• Beistelltisch / Hocker • Guéridon / pouf



Pages: 09, 16, 32–33, 44, 102, 129, 152–153, 181, 256

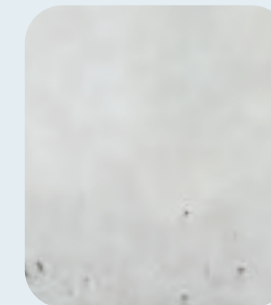
## inout 49

Tavolino / pouf • Side table / ottoman  
• Beistelltisch / Hocker • Guéridon / pouf

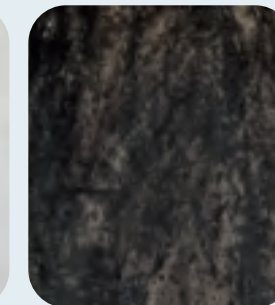


Pages: 24–25, 31, 47, 94–95, 143, 181

### ceramica / ceramic



ceramica bianca  
/ white ceramic



ceramica grigia  
antracite / anthracite  
grey ceramic







## inout 91

Bottiglia • Bottle • Vase • Bouteille



Pages: 06-07, 24-25, 30, 164-165, 139

## inout 92

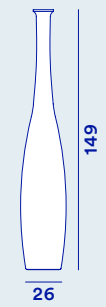
Bottiglia • Bottle • Vase • Bouteille



Pages: 24-25, 30, 139, 164-165

## inout 93

Bottiglia • Bottle • Vase • Bouteille

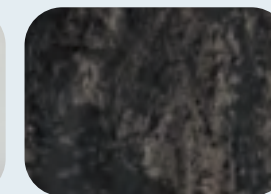


Pages: 24-25, 30, 164-165

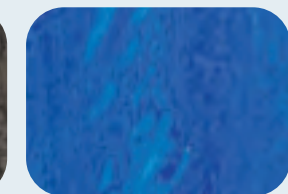
### ceramica / ceramic



ceramica bianca  
/ white ceramic



ceramica grigia  
antracite / anthracite  
grey ceramic



ceramica blu  
/ blue ceramic



# lamp

L'intreccio in polietilene ad alta densità lavorato a maglie irregolari diventa il paralume di una lampada a sospensione per esterno.

Random 96 coniuga la poesia di un paralume di pizzo con la resistenza all'acqua e all'umidità.



A mesh in high-density polyethylene rope with an irregular grid becomes the lampshade of an outdoor suspension lamp.

Random 96 has the poetry of a lace lampshade, but is perfectly resistant to water and moisture.

Ein aus Seil aus Polyethylen hoher Dichte geschaffenes Netz wird zum Schirm für eine Hängelampe für den Außenbereich.

Random 96 besitzt die Poesie von Spitze, ist aber vollkommen wasser- und feuchtigkeitsbeständig.

Un maillage irrégulier réalisé en corde de polyéthylène haute densité sert d'abat-jour à cette suspension d'extérieur.

Elle a la poésie d'un abat-jour en dentelle, mais résiste parfaitement à l'eau et à l'humidité.

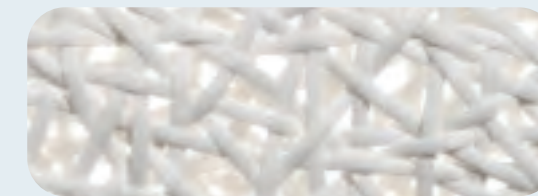
## random 96

Lampada a sospensione • Suspension lamp • Deckenleuchte • Suspension tressée



Pages: 78–79, 80, 172–173, 174, 182

intreccio in polietilene / polyethylene weaving



bianco / white



tecniche / technical

# product index

inout 861



Pages: 188-189, 206

ken 26



Pages: 116-117

jeko 05



Pages: 178-179, 181

panda 05



Pages: 80

panda 19



Pages: 76, 83

## poltrone / armchairs

ghost out 05



Pages: 254-255, 258, 259

inout 01



Pages: 221

inout 06



inout 09



Pages: 232

inout 101, 101 L



Pages: 274-275, 276, 277, 278

inout 501



Pages: 100-101, 103

win 05



Pages: 136-137, 138, 139

win 105



Pages: 124-125, 127, 132-133

win 106, 107



Pages: 124-125, 127, 132-133, 154

win 116, 117



Pages: 132-133, 135, 143

straw 25



Pages: 66, 67

inout 505



Pages: 96-97, 99

inout 701



Pages: 238-239, 240, 246-247

inout 707



Pages: 238-239, 242, 243

inout 709



Pages: 245, 246-247

inout 801



Pages: 06-07, 09, 50-51, 53

inout 806



Pages: 16-17, 20-21

inout 807



Pages: 16-17, 20-21

inout 809



Pages: 06-07, 11, 35

inout 825



Pages: 24-25

inout 826



Pages: 24-25

inout 851



Pages: 44-45, 47

inout 856



Pages: 32-33, 50-51, 56, 214-215, 254-255

## divani / sofa

ghost out 09



Pages: 260-261, 263

ghost out 10, 12



Pages: 254-255, 257, 260-261

ghost out 16



Pages: 264-265, 245

inout 02



inout 03, 04



Pages: 214-215, 217, 218-219

inout 07



Pages: 222-223

inout 502



Pages: 94-95

inout 503



Pages: 96-97, 100-101, 102

inout 703



Pages: 238-239, 241, 246-247, 248

## tavoli / tables

inout 803



Pages: 50–51

inout 852, 853



Pages: 32–33, 44–45

inout 862, 863



Pages: 204–205, 206

jeko 01



Pages: 164–165, 166

jeko 04



Pages: 164–165, 178–179, 180

inout 33, 34



Pages: 40–41, 43

inout 35, 36



Pages: 26, 55

inout 39



inout 133, 134



Pages: 144–145

inout 137



Pages: 68, 69

jeko 07



Pages: 168–169, 171

panda 01, 02, 03, 04



Pages: 74–75, 77, 78–79, 84–85, 87

win 02



Pages: 148–149, 151

win 03, 04



Pages: 136–137, 148–149

inout 143, 144



Pages: 12–13, 15, 128–129

inout 834, 836



Pages: 64, 65, 104–106

inout 837, 838



Pages: 44–45, 66, 76, 118, 260–261

inout 847, 848



Pages: 22, 23, 106, 140, 267

## lettini / day-bed

inout 20



Pages: 228–229, 230, 231

inout 81



Pages: 224–225, 227

inout 820



Pages: 06–07, 16–17, 20–21

inout 858, 859



Pages: 36–37, 38, 39

inout 869



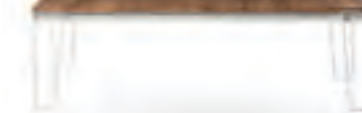
Pages: 190, 191, 208

inout 871, 872



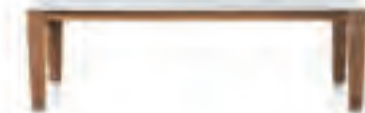
Pages: 194–195, 197, 198–199, 201

inout 933, 938



Pages: 28, 29

jeko 31, 33



Pages: 172–173, 175, 182

## tavolino / coffee table

inout 883



Pages: 48–49

inout 884



Pages: 31

ken 82



Pages: 152

win 07



Pages: 112–113, 114, 115

win 120



Pages: 124–125, 154

inout 12



inout 13



Pages: 218–219, 221

inout 14



Pages: 214–215, 228–229

inout 155



Pages: 06–07, 10, 124–125, 126

inout 514



Pages: 94–95, 96–67

inout 742, 744



Pages: 238-239, 241, 242, 243, 244, 245, 246-247, 264-265

inout 867



Pages: 206

inout 868



Pages: 188-189, 190, 192, 206, 208

inout 955



Pages: 16-17, 19, 20-21, 50-51, 52, 148-149

jeko 11



Pages: 164-165, 167, 178-179, 180

panda 11



Pages: 78-79, 84-85, 86

## pouf

inout 41, 42, 43



Pages: 06, 11, 32-33, 36-37, 78-79, 84-85, 96-97, 100-101, 112-113, 114

inout 44



Pages: 17, 35, 79, 103, 164, 227, 245

inout 47, 48, 49



Pages: 09, 16, 32-33, 44, 102, 129, 152-153, 181, 256

inout 108, 108 L



Pages: 274, 275, 276-277, 278

inout 808



Pages: 16-17

## sedie / chairs

ghost out 23



Pages: 12-13, 15, 194-195

ghost out 25



Pages: 267, 268

inout 23



Pages: 128-129, 131, 144-145, 172-173, 177

inout 28



Pages: 26, 55

inout 523



Pages: 104-105, 106

inout 524



Pages: 106

panda 13



Pages: 74-75, 78-79, 84-85,

win 08



Pages: 3148-149

## accessori / accessories

inout 823



Pages: 12-13, 15, 172-173, 175

inout 824



Pages: 23, 172-173, 175

inout 828



Pages: 26, 54, 55

inout 855



Pages: 40 - 41, 43

inout 865



Pages: 194-195, 197, 198-199, 202

inout 866



Pages: 193, 194-195

inout 91, 92, 93



Pages: 06-07, 24-25, 30, 164-165

random 96



Pages: 78-79, 80, 172-173, 174, 182

inout 873



Pages: 28, 29, 140, 141

inout 875



Pages: 28, 29, 144-145, 147, 182, 201

ken 23



Pages: 118

straw 23



Pages: 65, 69

straw 24



Pages: 64, 65, 69

# GERVASONI™

viale del Lavoro, 88  
33050 Pavia di Udine,  
Italia

ph (+39) 0432 656 611  
fax (+39) 0432 656 612  
info@gervasoni1882.com

[gervasoni1882.com](http://gervasoni1882.com)

• Creative direction  
PAOLA NAVONE  
(Otto)

• Product design  
DOMENICO DIEGO,  
MARCO OLGIATI  
(Otto)

• Style coordinator  
CRISTINA PETTENUZZO,  
MARTINA FAGIANI  
(Otto)

• Photo  
ALESSANDRO PADERNI,  
BEPPE BRANCATO,  
MAX ZABELLI

• Styling  
BEPPE MANGIA,  
ELENA CAPONI,  
FRANCESCA SANTAMBROGIO

• Graphic  
STUDIO MALISAN

• Separations  
LUCE SRL



ITALIAN DESIGN BRANDS™

Gervasoni fa parte del gruppo ITALIAN DESIGN BRANDS  
/ Gervasoni is part of ITALIAN DESIGN BRANDS group



Gervasoni spa è dotata di un Sistema di Qualità Certificato **UNI EN ISO 9001**, di un Sistema per la gestione della Sicurezza e della Salute dei lavoratori Certificato **OHSAS 18001** e di un Sistema di Gestione Ambientale Certificato **UNI EN ISO 14001**  
/ Gervasoni spa is certified to: **UNI EN ISO 9001** Company Quality System Certification, **OHSAS 18001** Certification for Health and Safety Management Systems and **UNI EN ISO 14001** Environmental Management Systems Certification



Thanks to:

• AMES  
[amesliving.de](http://amesliving.de)

• AMINI CARPETS  
[amini.it](http://amini.it)

• ANETTE KROGSTAD  
[anettekrogstad.no](http://anettekrogstad.no)

• ANNA BADUR  
[annabadur.de](http://annabadur.de)

• BZIPPY & CO courtesy  
of Mrs and Mr Bateman  
[bariziperstein.com](http://bariziperstein.com)

• CARPET EDITION  
[carpetedition.com](http://carpetedition.com)

• CERAMICHE NICOLA FASANO  
[fasanoceramiche srl.com](http://fasanoceramiche srl.com)

• DOVETUSAI  
[dovetusai.it](http://dovetusai.it)

• FRANCESCO FUSILLO  
[francescofusillo.com](http://francescofusillo.com)

• FRATELLI GUZZINI  
[fratelliguzzini.com](http://fratelliguzzini.com)

• GARAGE GALLERY  
[marzi.com](http://marzi.com)

• G.T. DESIGN  
[gtdesign.it](http://gtdesign.it)

• HENRY TIMI  
[henrytimi.com](http://henrytimi.com)

• I+I COLLECTION  
[i-and-i.it](http://i-and-i.it)

• JÉRÉMIE DUPREY  
[jeremieduprey.fr](http://jeremieduprey.fr)

• KASTHALL  
[kasthall.com](http://kasthall.com)

• LA DOUBLE J.  
[ladoublej.com](http://ladoublej.com)

• LAUREANNE KOOTSTRA  
[laureannekootstra.com](http://laureannekootstra.com)

• MARZI FIRENZE  
[marzi.com](http://marzi.com)

• MAX MARA Udine

• MEYERS & FUGMANN  
[meyersfuegmann.com](http://meyersfuegmann.com)

• MICHELLE IVANKOVIC  
[michelleivankovic.com](http://michelleivankovic.com)

• NEÒ  
[neodesignstore.com](http://neodesignstore.com)

• PAOLA C  
[paolac.com](http://paolac.com)

• RAAWII  
[raawii.dk](http://raawii.dk)

• ROMINA GRIS ORMO  
[rominagris.com](http://rominagris.com)

• S2 S.p.A.  
[s2spa.it](http://s2spa.it)

• SIMONE FANCIULLACCI  
[simonefanciullacci.com](http://simonefanciullacci.com)

• SOLIMENEART  
[solimeneart.it](http://solimeneart.it)

• STELTON  
[stelton.com](http://stelton.com)

• STUDIO JONAS LUTZ  
[jonaslutz.com](http://jonaslutz.com)

• TERESA FERNANDEZ PELLO  
[teresafernandezpello.com](http://teresafernandezpello.com)

• TOM DIXON  
[tomdixon.net](http://tomdixon.net)

• VANESSA MITRANI  
[vanessamitrani.com](http://vanessamitrani.com)

• VETROFUSO  
di DANIELA POLETTI  
[vetrofuso.it](http://vetrofuso.it)

• WARLI  
[warli.it](http://warli.it)

• WOODYOULIGHT  
[woodyoulight.com](http://woodyoulight.com)

